

DANH NHÂN THẾ GIỚI



SUTO

Tranh và lời: Han Kiên



BÁC SĨ, CỨU
TÔI VỚI !

SINH MỆNH CỦA
TẤT CẢ ĐỀU
QUAN TRỌNG !



THẬT
TUYỆT !

OÃI,
RUỒI
TRẦU !

Ves !



MÌNH CHƯA
TỪNG THẤY
CON MUỖI NÀO
TO THẾ NÀY !



TRANH TRUYỆN

<http://tieulun.hopto.org>



ANBÓT SUTO

(1875 - 1965)

- Anbót Suto sinh ngày 14 tháng 1 năm 1875, trong một gia đình mục sư ở Anzat (Đức).
- Năm 1880: Học tiểu học ở trường Quanbaha.
- Năm 1885: Vào học trường Trung học cơ sở Mulu.
- Năm 1893: Vào học trường Đại học Xtorátpun, ngành Triết học và Thần học.
- Năm 1894: Phục vụ trong quân đội 1 năm.
- Năm 1899: Nhận học vị Tiến sĩ Triết học.
- Năm 1900: Nhận học vị Tiến sĩ Thần học, trở thành Mục sư.
- Năm 1902: Giảng dạy ở trường đại học Xtorátpun. Tham gia hoạt động tình nguyện ở Châu Phi.
- Năm 1905: Bắt đầu học ở trường Đại học Y.
- Năm 1911: Tốt nghiệp Đại học Y.
- Năm 1912: Học ngành Y học nhiệt đới ở Paris. Tháng 6, kết hôn với Hêlen Prexlây.
- Năm 1913: Nhận học vị Tiến sĩ Y học, cùng với vợ đến Pradavin để hoạt động tình nguyện.
- Năm 1914: Bị bắt làm tù binh của quân đội Pháp.
- Năm 1917: Được trả về Quanbaha.
- Năm 1921: Đi thuyết giảng khắp châu Âu để quyên tiền xây dựng bệnh viện ở Pradavin.
- Năm 1923: Xuất bản tập 1, 2 cuốn "Văn hóa Triết học".
- Năm 1924: Trở lại Pradavin, xây bệnh viện, chữa bệnh miễn phí.
- Năm 1930: Xuất bản cuốn "Tu tưởng và cuộc sống của tôi".
- Năm 1937: Nhận học vị Tiến sĩ danh dự về Thần học, Luật học, Âm nhạc học.
- Năm 1952: Nhận giải Nôben Hòa bình, dùng tiền thưởng xây làng bệnh nhân phong ở Pradavin.
- Năm 1957: Vợ ông, bà Hêlen mất.
- Năm 1960: Được nước Cộng hòa Gabông trao tặng Huân chương thập tự Thánh xích đạo.
- Ngày 4/9/1965: Ông mất tại Pradavin, thọ 90 tuổi.



CHỈ SỐ EQ (EMOTION QUOTIENT)

Cho thấy rằng sự thành bại của một con người không những phụ thuộc vào trí tuệ mà còn phụ thuộc vào suy nghĩ, tấm lòng và sự lao động của người đó. Tôma Êđixơn đã từng nói "Thiên tài được hình thành nhờ 1% trí thông minh còn 99% là do sự siêng năng cần cù". Vì vậy, dù có thông minh đến đâu cũng cần phải có EQ cao. Người có EQ cao là người có tấm lòng rộng mở, quyết tâm học hỏi, đồng thời là người có suy nghĩ sâu sắc, có cá tính mạnh mẽ và kiên trì theo đuổi ước mơ, hoài bão tốt đẹp của mình.

CHUYỆN KỂ VỀ CÁC DANH NHÂN THẾ GIỚI

Chính là nói về những người có chỉ số EQ cao. Truyện được trình bày hấp dẫn bằng hình ảnh sinh động, các tác giả sẽ giúp bạn có động lực để trở thành người có EQ cao. Khác với IQ, EQ sẽ lớn lên trong chính sự quyết tâm của mỗi chúng ta.

CHÚC CÁC BẠN THÀNH CÔNG !

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

NHÂN VẬT
CHÍNH

TÔI SẼ XÂY DỰNG
MỘT CHÂU PHI MỚI,
TRẦN NGẬP TÌNH
THƯƠNG YÊU !

Anbót Suto

Me

SUTO NHÀ TA
LÀM NGHỀ GÌ ?

TẤT CẢ
CÁC NGHỀ.

MỤC SƯ,
NHÀ ÂM
NHẠC HỌC,
BÁC SĨ.

Bố

BÁC SĨ, NHỚ
CÁI GAI DƯỚI
CHÂN HỘ TÔI.

BÁC SĨ LÀM
CẢ VIỆC ĐÓ
CƠ ĐÂY.

Zôzép

Hêlen

Huyeh Huyeh



Kéoc



Sarôn Mali Pito



Thầy Munhi



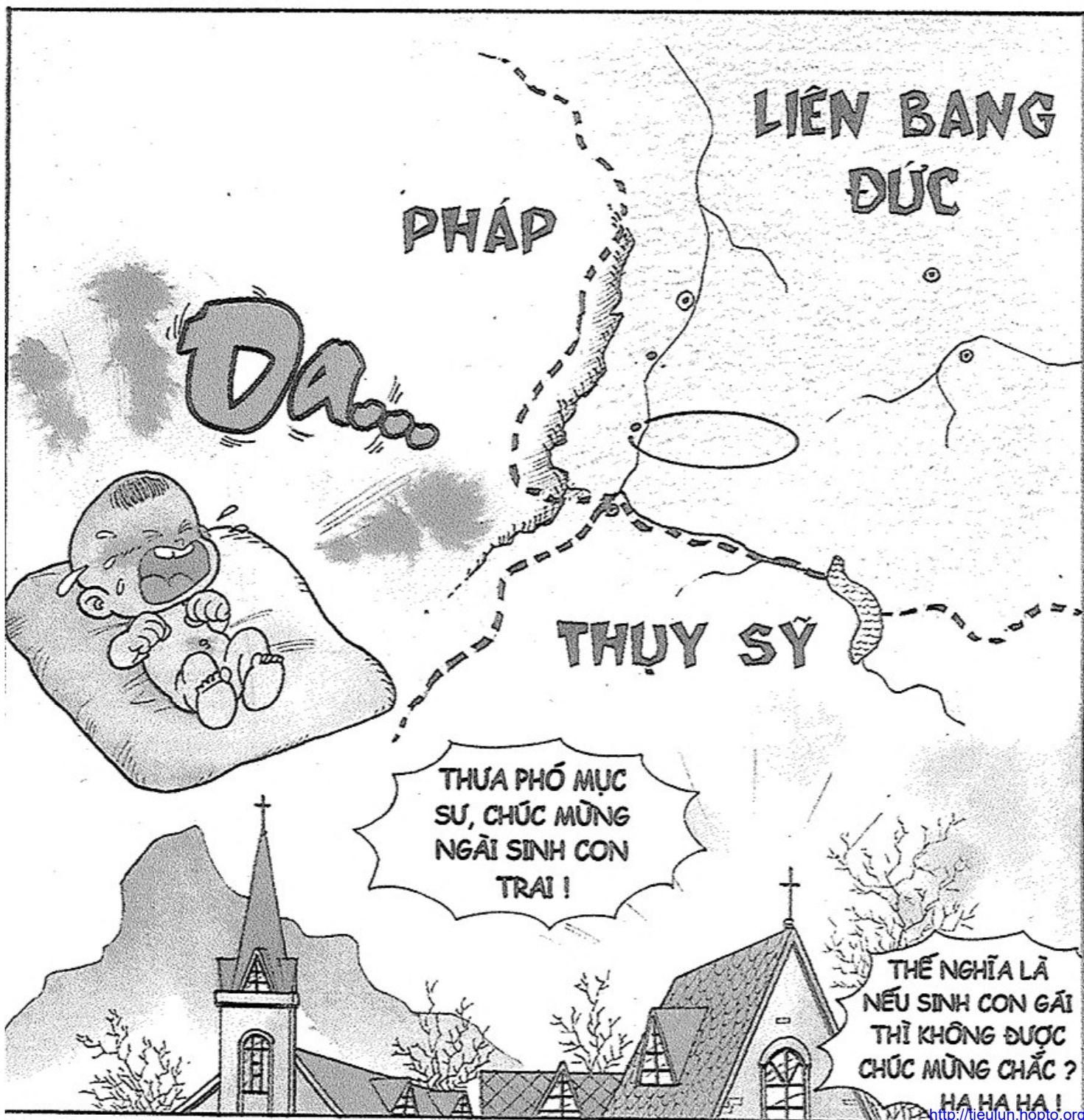
Thầy Uâyman

MỤC LỤC

1. CHỦ BÊ NHÂN HẬU	4	5. SUTO TRONG CHIẾN TRANH	108
2. CON ĐƯỜNG HỌC TẬP ĐÚNG ĐẮN	30	6. SỬ GIẢ CỦA LÒNG NHÂN ÁI, VỊ THÁNH CỦA RỪNG NHIỆT ĐỚI	140
3. DẤU CHỮ THẬP ĐÌNH MỆNH	50		
4. ĐẾN RỪNG RẠM NHIỆT ĐỚI CHÂU PHI	74		

CHÚ BÉ NHÂN HẬU

Ngày 14 tháng 1 năm 1875,
tại một ngôi làng nhỏ thuộc
vùng Anzat (Đức), nơi được
gọi là "xứ sở của nụ cười"
chú bé Anbót Suto ra đời.



Sutor ra đời được sáu tháng thì bố cậu, ông Rutbihi được phong mục sư ở làng Quanbaha. Cả gia đình chuyển về vùng này và sau đó Sutor trở thành học sinh của trường tiểu học Quanbaha.

NẾU AI CŨNG HIỂU RỒI THÌ BUỔI HỌC CỦA CHÚNG TA KẾT THÚC.



THƯA CÔ, EM MUỐN HỎI MỘT CHÚT Ạ.

Chia

KHÔNG HÔM NÀO LÀ KHÔNG HỎI.

ĐÃ HẾT GIỜ HỌC RỒI CÒN HỎI GÌ NỮA.



TẠI SAO Ở VÙNG ANZÁT CHÚNG TA LẠI DỪNG LẤN LỘN CẢ TIẾNG PHÁP VÀ TIẾNG ĐỨC Ạ ?

CÂU HỎI HAY LẮM. CÔ EM NÀO TRẢ LỜI ĐƯỢC KHÔNG ?



HỎI THẾ MÃ CŨNG HỎI...

THƯA CÔ, LÝ DO RẤT ĐƠN GIẢN Ạ.

Nhún vai

Bật dậy



CHÚNG TA DỪNG CẢ HAI THỨ TIẾNG NÊN BỊ LẤN LỘN. ĐÓ KHÔNG PHẢI LÀ ĐIỀU MÃ CHÚNG TA MUỐN. GIỜ HỌC KẾT THÚC ĐƯỢC CHƯA Ạ ?



HOAN HỒ !...? Ơ,
SAO KHÔNG AI
PHẢN ỨNG GÌ ?

Lắm
lét

KẾC, SAO
CẬU SUỐT NGÀY
LÀM CẢ LỚP CỤT
HÙNG VẬY ?

NGUONG QUẢ,
THUA CÔ, CÔ GIẢI
THÍCH NHANH
LÊN A.

MÌNH ĐỊNH KẾT
THÂN VỚI NÓ
NHƯNG GIỜ THÌ
THÔI VẬY.

THÔI NÀO, KẾC.
NGỒI XUỐNG ĐI.

Bùng
bùng
Rón rón

ÔI BÈ MẮT
QUÁ ĐI MẮT!

VÙNG ANZÁT CỦA CHÚNG TA
RẤT GIÀU TÀI NGUYÊN NÊN
TỪ NGÀY XUA ĐÃ BỊ NHIỀU
NƯỚC ÂM MƯU XÂM CHIẾM.

TRƯỚC CUỘC CHIẾN
TRANH PHÁP - PHỐ*
THÌ VÙNG ĐẤT NÀY
LÀ CỦA PHÁP.

THUA CÔ, SAU ĐÓ
VÙNG ĐẤT NÀY CÒN
BỊ THAY ĐỔI CHỦ MÃY
LẦN NỮA CƠ MÀ ?

CÔ GIẢI
THÍCH ĐI.

THUA CÔ,
ĐỂ EM XỬ LÝ
NÓ NHÉ ?

* Chiến tranh Pháp - Phổ (1870-1871) là cuộc chiến tranh giành lãnh thổ, kết cục một phần chủ quyền của Pháp trở thành lãnh thổ của nước Đức dưới quyền cai quản của người Phổ.

ĐÚNG RỒI, NĂM 1918, SAU ĐẠI CHIẾN LẦN THỨ NHẤT, ANZAT THUỘC LÃNH THỔ CỦA PHÁP. ĐẾN ĐẠI CHIẾN LẦN THỨ HAI, VÙNG ĐẤT NÀY VỀ TAY ĐỨC VÀ SAU NÀY NÓ LÀ MỘT PHẦN CỦA NƯỚC PHÁP.



NĂM NAY MỚI LÀ NĂM 1882, SAO CÔ BIẾT NHIỀU THẾ ?

CÔ GIÁO KHÔNG BÌNH THƯỜNG !

CÔ GIÁO TỪ Đâu ĐẾN THẾ ?

SỢ QUÁ.

Xì XÀP

...

CÔ ƠI, CHO CHÚNG EM CƯỜI LÊN CỐ MẤY THỜI GIAN CÙNG VỚI NHÉ ?



SAO THẾ ? MÌNH ĐÃ NÓI GÌ NHỈ ?



CÔ BẢO LÀ VÙNG ANZAT SAU NÀY SẼ THẾ NÀY, THẾ KIA CƠ MÀ ?

SAO, CÁC EM TRÊU CÔ HẢ. CÔ NÓI BAO GIỜ ?



Giờ học kết thúc

DÙ SAO CHÚNG TA CŨNG ĐƯỢC NGHE KỂ VỀ TƯƠNG LAI.

TẠI CẬU CỨ HỎI LINH TINH ĐẤY !

TÔI BIẾT Đâu ĐƯỢC ?



Thưa ầu thơ Anbót Suto đã sống trên mảnh đất Anzat đầy máu lửa của chiến tranh. Bạn có biết tại sao Suto sau này lại trở thành sứ giả của tình nhân ái không?

HANLIT, ĐÃ
BAO GIỜ CẬU SANG
LÀNG KHÔNMAN
CHƠI CHƯA ?

TỐ BẠN HỌC
BÀI NÊN CHƯA
SANG ĐƯỢC.

Ở ĐÓ CỐ TƯỢNG
CỦA ĐỒ ĐỐC HẢI
QUÂN PHÁP ĐÃY...

TÊN NGÀI
ĐỒ ĐỐC ĐÓ
LÀ GÌ ?

TỐ KHÔNG BIẾT.
TỐ MUỐN NÓI
ĐẾN CHUYỆN
KHÁC CƠ...

DƯỚI BỨC TƯỢNG ĐÓ CÒN
CÓ MỘT BỨC TƯỢNG NGƯỜI
DA ĐEN BẰNG ĐÁ VỚI MỘT
KHUÔN MẶT RẤT ĐAU KHỔ.

Người
da đen ?

CẬU KHÔNG ĐỒNG TÌNH
VỚI VẤN ĐỀ NGƯỜI
NỖ LỆ DA ĐEN À ?

TỐ ĐÃ SỜ THỬ.
RÕ RÀNG LÀ BẰNG
ĐÁ THẬT !

CẬU ĐỪNG ĐÙA !
ĐÁ THÌ LÀM SAO CÓ
THỂ ĐAU KHỔ ĐƯỢC ?
HẢ ? NHÌN KÌA !



HAN, HANLIT...?
KÉO, CẬU ẤY CÓ
LÀM GÌ ĐAU ?



CÔNG TỬ BỘT
NHÀ MỤC SƯ GIÀU
CÓ, TRÁNH RA !

MÀY VỀ NHÀ
THỜ MÃ CHƠI
VỚI CHÚA ĐI.



CHÀ, XEM NÀY !
GIẤY BÔNG LOÃNG.
ÔI, CHỐI MẮT
QUÁ !

BẮT CÔNG QUÁ !
CHÚNG TA ĐỀU
LÀ CON CỦA
CHÚA CƠ MÃ...

CÁC
CẬU ĐỊNH
GIỜ TRÒ
GÌ THẾ ?



THẾ LÀ
CÓ HẠI CHO
SỨC KHỎE !

ĐÚNG, CÓ HẠI CHO SỨC
KHỎE ! PHẢI CHÀ XÁT
MẠNH ĐỂ NÓ ĐỖ BÔNG,
KÉO LÂM CHỐI MẮT
NGƯỜI KHÁC.



CHÀ ! GIỜ THÌ MỞ
MẮT ĐƯỢC RỒI.

ĐÚNG
THẾ !



Hức

KÉO, CÔNG TỬ BỘT GIẬN
RỒI ĐẤY. ĐỂ CHÚNG TÔI HÁT
CHO MÃ NGHE NHÉ, BÀI
"KHOÁC VAI NHAU" ẤY.



Ý HAY ĐẤY, NÀO BẮT ĐẦU!
(GIẢ GIỌNG THẦY GIÁO)



CÁC, CÁC CẬU
LÀ BẠN XẤU!



Đang mơ ngủ
lại đến giáo đường.
Đưa tiền đây!!!
Khoác vai nào, khoác
vai nào...



Thôi đi!



CÓ IM ĐI
KHÔNG.

Bụp

CHÀ ĐÌNH ĐÁNH TAO À?
KHÔNG, TAY NÀY CHỈ
DÙNG ĐỂ CHƠI ĐÁN
OÓCGAN THÔI!



ĐẤU THỦ SUTO
ĐÃ CHỤP CỔ ẤO
ĐẤU THỦ KẾC.

NÀY, ĐI MÃ
BÚ TỈ MẸ ĐI !



TÔI KHÔNG
THỂ GIÚP CẬU
ĐƯỢC. TÔI ĐANG
PHẢI CẦM MẤU.



MÀY CAO TO HƠN NÊN
XEM THƯỜNG TAO CHỮ GÌ ?
ĐƯỢC, MÀY KHÔNG CHẾT THÌ
SỐNG CŨNG THÀNH TẬT !



Ư... HỨC ! MỖI TUẦN TỔ
MÃ ĐƯỢC HAI LẦN ĂN
XÚP THỊT NHƯ CẬU THÌ
TỔ CHẮNG THUA ĐÀU !

Sút
sút
Sút
sút

Chia

SAO...
CẬU NÓI
GÌ ?

CẬU MÃ KHÓC
THÌ CHÚNG TỔ BIẾT
LÀM GÌ ĐÂY ?

THỦ LĨNH,
ĐỪNG KHÓC.

MỖI TUẦN,
ĐƯỢC ĂN XÚP
THỊT HAI LẦN...

Hức Hức

Vèo
Vèo
Vèo

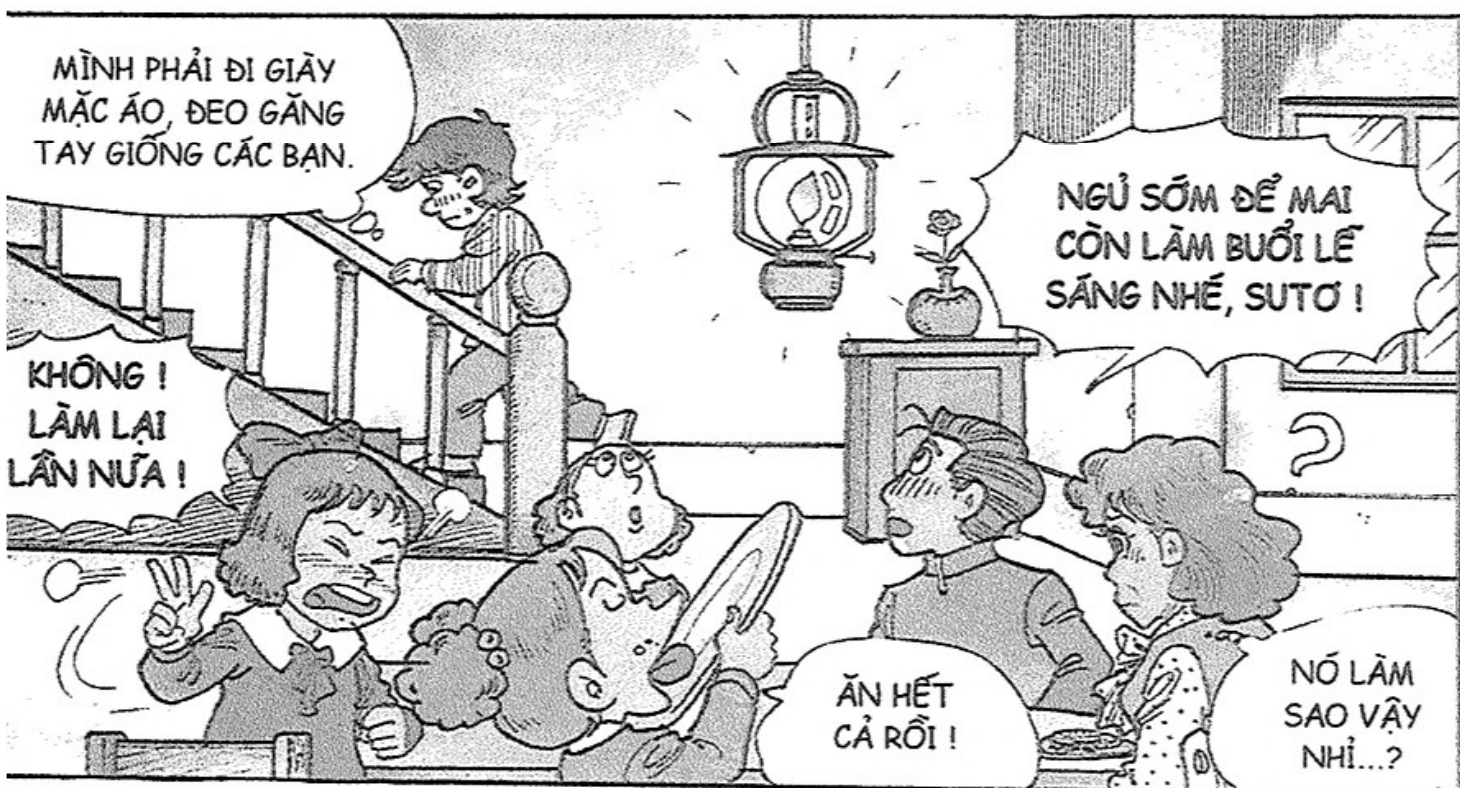
SUTO, CẬU LÀ ĐẠI CA
CỦA TỔ ! CẬU ĐI HỌC VÕ
À ? CHO TỔ THEO VỚI.

MỖI TUẦN ĐƯỢC
ĂN XÚP THỊT HAI
LẦN NHƯ CẬU....

Huyếch
Huyếch

Lời nói của Keóc cứ
âm ảnh mãi trong
lòng Suto.





Sáng hôm sau.



CÓ NHANH
ĐI THAY ÁO
KHÔNG ?

NHUNG
CON KHÔNG
THÍCH.

KHÔNG NGHE
LỜI, MẸ SẼ
ĐÁNH ĐẤY !

CON KHÔNG
THỂ...

MẸ ƠI,
ROI ĐÂY...

CON THƯƠNG
ANH LẮM.

NÀO,
ĐƯA ĐÂY !

ĂN ROI NÀY,
SUTO ! MẸ KHÔNG
THỂ THA THỨ
CHO CON ĐƯỢC.

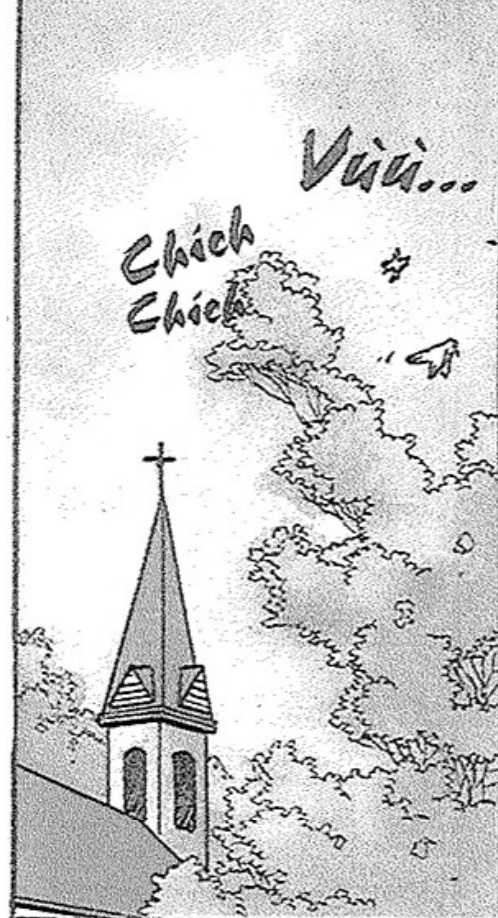
NÀY !

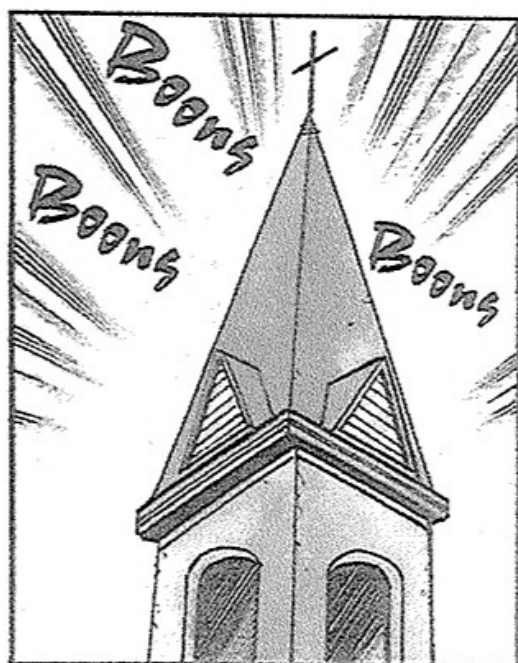
CON THÍCH
GIỐNG NHU
CÁC BẠN.
(MỘT ROI...)

TẠI SAO CON TRAI MỤC SƯ
LẠI PHẢI KHÁC MỌI NGƯỜI ?
MÌNH KHÔNG THỂ
SUNG SƯỚNG HƠN
CÁC BẠN ĐƯỢC.
(20, 21...)









CẢM ƠN
SUTO.

Vù...

TẠM BIỆT !

HỦ, ĐỒ PHẢN
BỘI, SUTO,
CẬU ĐIÊN À ?

Hô...

NGƯỜI TA BẮN CHIM CHỨ AI
BẢO LÀ NÉM CHIM ĐAU ?
ĐỒ NGỐC, ĐỒ ĐẦN,
ĐỒ TỒI, ĐỒ THỌN,
ĐỒ XẤU CHƠI !

Thích

Thích

CHO CẬU GIẾU CỘT TỖ
THOẢI MÁI. TỖ ĐANG
LÀM MỘT VIỆC ĐÚNG.
TỖ KHÔNG SỢ ĐAU !

Hích

CÒN CƯỜI À ?
TRỜI, CẬU
NGỐC HẾT
CHỖ NÓI !

Run
rẩy

DÙ CHỈ LÀ MỘT
CON CHIM, SỰ SỐNG
ĐỐI VỚI NÓ CŨNG VÔ
CÙNG QUÝ GIÁ.

Hích
...

CẬU BỊ LÂM SAO À ?
NÀY, ĐÂY LÀ MẤY
NGÓN ?

Lắc
Lắc

CON CHIM CŨNG
NHƯ CON NGƯỜI,
BIẾT VUI, BUỒN,
BIẾT ĐAU ĐỖN...

MẤY NGÓN HẢ ?
(NÓ BỊ ĐIÊN THẬT
Ư ?)



Suto cho rằng sự sống của muôn loài từ động vật đến cỏ cây đều vô cùng quan trọng. Cho nên trong cuộc sống của mình, Suto nguyện sẽ luôn luôn tôn trọng chúng.



*BACH (1685-1750)

là nhạc sĩ hàng đầu của Đức, được mệnh danh là "cha đẻ của âm nhạc cận đại". Ông sinh ra trong một gia đình có truyền thống âm nhạc. Ông sáng tác nhiều tác phẩm dành riêng cho dàn nhạc nhà thờ và cho từng nhạc cụ. Ông còn có những tác phẩm mang âm hưởng nhạc Maroc hùng tráng.



BỐ ƠI,
SÁCH GÌ
THỂ BỐ ?

À, ĐÂY LÀ CUỐN "LỜI KÍ
ỨC" CỦA HIỆP HỘI THIÊN
CHÚA GIÁO. CON CỐ
MUỐN ĐỌC KHÔNG ?

ĐÂY LÀ SÁCH CỦA MỘT GIÁO
SĨ NGƯỜI ANZAT VIẾT LẠI
NHỮNG GÌ ĐÃ TRẢI QUA KHI
ÔNG TA SỐNG CÙNG VỚI
NGƯỜI DA ĐEN Ở CHÂU MỸ.

Lầm
nhầm...

ÔNG ĐÃ VƯỢT QUA BAO NHIÊU
KHỔ Ẻ VÀ HIỂM NGUY... QUẢ
LÀ MỘT GIÁO SĨ VĨ ĐẠI !

Lầm
nhầm...

NGƯỜI DA ĐEN PHẢI
CHỊU NHIỀU ĐAU KHỔ, DỊCH
BỆNH, ĐÓI, KHÁT, CHẤY
RỪNG, LŨ LỤT. HỌ SỐNG
NHƯ CHIM THÚ VÀ RỒI LẠI
CHẾT NHƯ CHIM THÚ !

BỐ ƠI, CON XIN LỖI BỐ,
BỐ CỐ THỂ RA NGOÀI
ĐƯỢC KHÔNG A ?
CON CẦN YÊN TĨNH
ĐỂ ĐỌC SÁCH.

À... Ừ ĐƯỢC. BỐ
RA, BỐ RA ĐÂY !

LẦM NHẦM...
(TRỜI, KHÔNG THỂ
TIN ĐƯỢC !)

Chắc
...

Rì
rầm...

Rì
rầm...



Trời ơi !!

MẸ ƠI, CÓ PHẢI LÀ SÉT KHÔNG ?

RẦM

TIẾNG CỦA ĐẤT ? TIẾNG CỦA CHÙA TRỜI ?

TRỜI SẬP PHẢI KHÔNG MẸ ?

Choang

TRỜI ƠI, TRỜI ƠI ! ĐÓ LÀ TÂM TRẠNG CỦA BỨC TƯỢNG NGƯỜI DA ĐEN BẰNG ĐÁ Ở LÃNG KHÔNMA...!



PHÙ PHÙ, HẠT TẢO Ở TRONG MIỆNG EM...



ỒI... CẢ NHÀ LÂM SAO THẾ ?

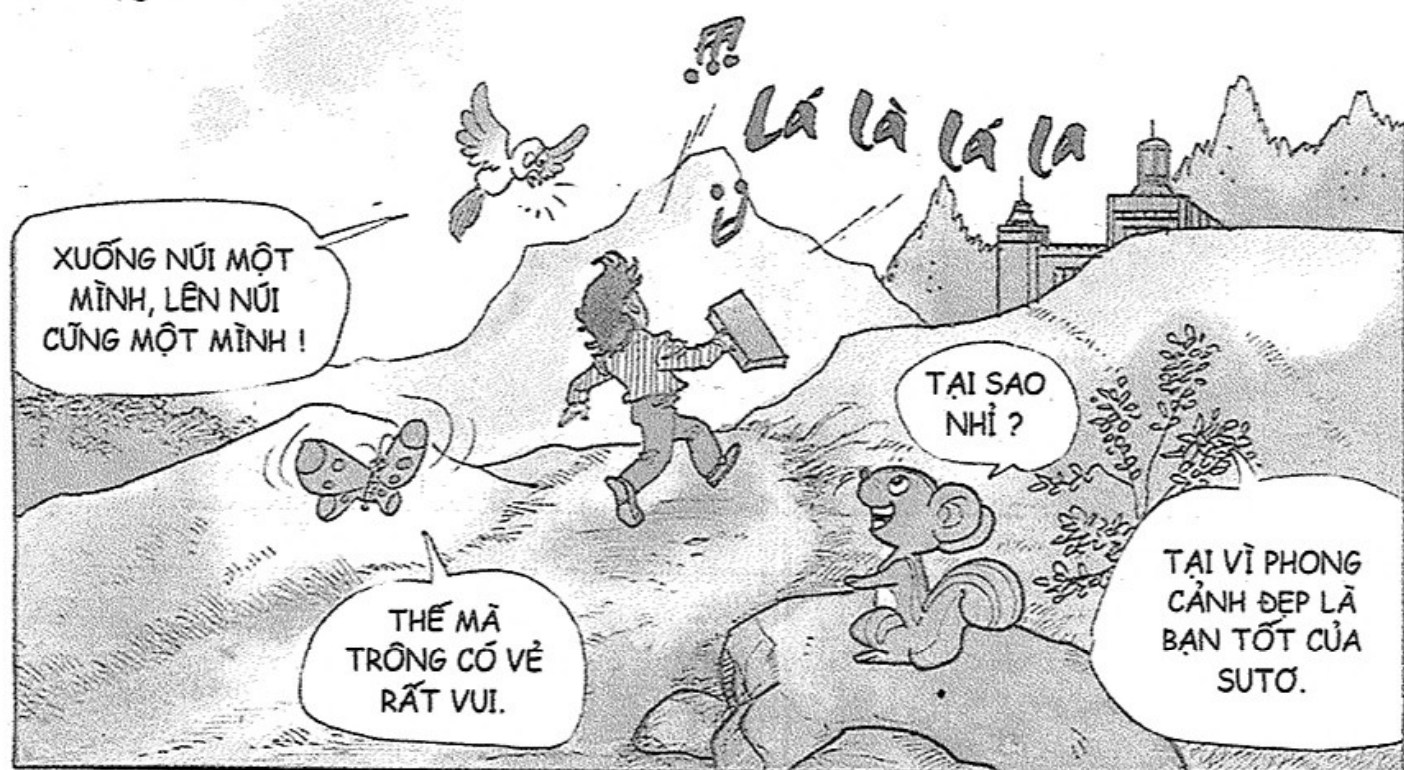
MÌNH CHƯA BỊ THẾ NÀY BAO GIỜ...

KHÔNG THỂ LÝ GIẢI NỔI.

ỒI ! NHỮNG NGƯỜI DA ĐEN CHÂU PHI THẬT ĐÁNG THƯƠNG ! KHÔNG THỂ TIN ĐƯỢC THẾ GIỚI NÀY CÓ NHỮNG NGƯỜI SỐNG KHỔ SỞ NHƯ THẾ !



Mùa thu năm 1884, Suto vào học trường tiểu học Musto cách Quanbaha 3km.





Suto vội vã về nhà, ngồi vào đàn và bắt đầu chơi nhạc.
Phong cảnh thơ mộng của thiên nhiên hiện hiện ra dưới
những ngón tay của Suto.



BẠN NGHĨ THẾ NÀO ?

Suto định mặc quần áo rách đến nhà thờ. Tại sao lại như vậy?



BỒI DƯỠNG EQ 2

HÃY VIẾT CẢM TƯỞNG CỦA MÌNH !

Hãy viết cảm tưởng của bạn khi nhìn thấy bức ảnh bên.

.....

.....

.....

.....

.....



ĂN MẶC GIỐNG CÁC BẠN ĐỂ HÒA ĐỒNG VỚI BẠN BÈ LÀ MỘT HÀNH ĐỘNG RẤT ĐÁNG HOAN NGHE. NHƯNG KHÔNG NHẤT THIẾT PHẢI BUÔNG BÌNH, KHÔNG NGHE LỜI BỐ MẸ ? ĐIỀU QUAN TRỌNG LÀ MỖI NGƯỜI CẦN PHẢI CÓ SỰ THÔNG CẢM, SẴN SÀNG CHIA SẺ KHÓ KHĂN VỚI MỌI NGƯỜI XUNG QUANH CHÚNG TA.

ĐÁP 1 → ②

CON ĐƯỜNG HỌC TẬP ĐÚNG ĐẮN



Năm 1885, nhờ sự giúp đỡ của ông Lui, hiệu trưởng trường tiểu học Malu, là anh em kết nghĩa của ông nội, Sơ được vào học ở trường trung học phổ thông Mulu*.

ANH ƠI, ANH ĐỪNG LO MỌI VIỆC Ở NHÀ ĐÃ CỐ EM RỒI MÀ.

LAU MŨI ĐI ĐÃ.

Lòng thông

Cắt sù

XIN NHỜ BÁC A

ĐỪNG LO. RỒI MỌI CHUYỆN SẼ TỐT CẢ THÔI

Hiệu trưởng trường tiểu học Mulu.



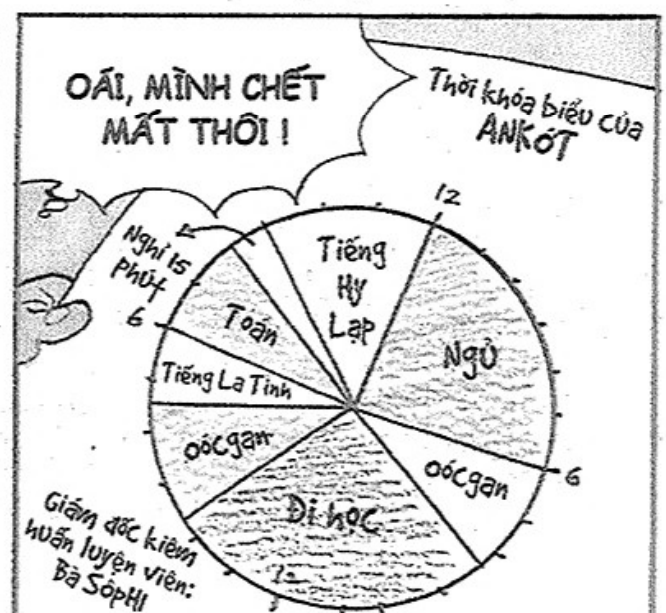
SƠ VỚI QUANBAHA THÌ Ở ĐÂY NHỘN NHỊP HƠN NHIỀU.

BÀ ƠI, TÔI ĐÃ VỀ ĐÂY !

ĐƯA BÉ ĐÓ ĐẤY Ầ. SƯƠ HAY LẢ ÔKU ẤY NHỈ...

Chut chut...

* Đây là trường học 9 năm của Đức, dạy cả chương trình trung học cơ sở và trung học phổ thông



BÀ ƠI, THẾ NÀY THÌ
CHÁU ẮN CƠM VÀO
LÚC NÀO Ạ ?

ÔI DÀO, VỪA CHƠI
ĐÀN VỪA LÀM TOÁN
VỪA ẮN CŨNG ĐƯỢC
MÀ, Ô BỐT.

BÀ ẤY QUẢN LÝ CHẶT
QUÁ ! THẾ LÀ KHÔNG
AI CHƠI CỜ VỚI MÌNH.

Ngày nào cũng tuân theo một thời
gian biểu nghiêm ngặt, Suto dần
dần mất đi hứng thú học tập.

THƯA BÀ CHÁU
ĐÃ ĐI HỌC VỀ Ạ.
ĐÂY LÀ KẾT QUẢ
HỌC TẬP CỦA
CHÁU.

OÓCGAN !

Tính
tình
tang

TẠI SAO CHÁU HỌC
CỨ XUỐNG DỐC LIÊN
TỤC THẾ NÀY ?

CHÁU KHÔNG
CÓ ĐỦ SỨC ĐỂ
LEO DỐC Ạ.

THẰNG BÉ ĐÃ BIẾT PHẢN
ỨNG RỒI CƠ ĐẤY ? TẤT CẢ LÀ
VÌ CHÁU THÔI. HÃY CỐ CHỊU
ĐỤNG CHÁU Ạ !

Sai rồi!

ĐÃ BẢO ĐOẠN ĐÓ
PHẢI CHƠI CHẬM
CHẬM RỒI MÀ !

CHÁU KHÔNG
THỂ !

Bốp



MÌNH SẼ BAY VỀ QUAN-
BAHA, GẶP BỐ MẸ, CHỊ GÁI
VÀ CÁC EM... RỒI LEO LÊN
NÚI, SUỐI CHÁY, HOA
NỎ... ỒI !

KHÔNG ĐƯỢC ! VỪA
MỚI TIẾN BỘ ĐƯỢC
MỘT CHÚT, LẠI XUỐNG
DỐC LÀ KHÔNG ĐƯỢC.



ỒI, NHỚ NHÀ
QUÁ...

NÓ NGHĨ GÌ MÃ
THẦN NGƯỜI
RA THẾ KHÔNG
BIẾT ?



TRÔNG ÁNH MẮT...?
CHẮC CHẴN LÀ ĐANG
KHAO KHÁT MỘT THẾ
GIỚI RỘNG LỚN !



ỒI, CÓ MÙI GÌ
THẾ NHI ? BÀ, BÀ
LÀM GÌ VẬY ?

LÀM GÌ
ĐÂU... BÀ
ĐANG NGẮM
KHUÔN MẶT
THÔNG
MINH CỦA
CHÁU.



BÀ ƠI, CÓ MÙI
GÌ CHÁY ẤY ?





Bàn là ?!



NHUNG CHÁU CHƯA LÀM BÀI
TẬP TOÁN ? TIẾNG LATINH
CŨNG CHƯA ÔN TẬP...



THÔI, HÔM NAY
TẠM NGHỈ.
ĐI NÀO !



VẬNG, CHÁU ĐI ĐÂY !
(CHẴNG NHỀ CẢI ÁO BỊ
CHÁY LẠI CỐ TÁC ĐỘNG
LỚN NHƯ VẬY ?)



CHÀ, CẢNH ĐẸP
QUÁ ! ĐÂY LÀ MỘT
CẢNH RỪNG GIÀ !



TỪ LÚC RA KHỎI NHÀ, BÀ
CHẴNG NÓI MỘT CÂU.
CHẮC BÀ ĐANG MÃI NGHĨ
ĐẾN CẢI ÁO BỊ CHÁY.

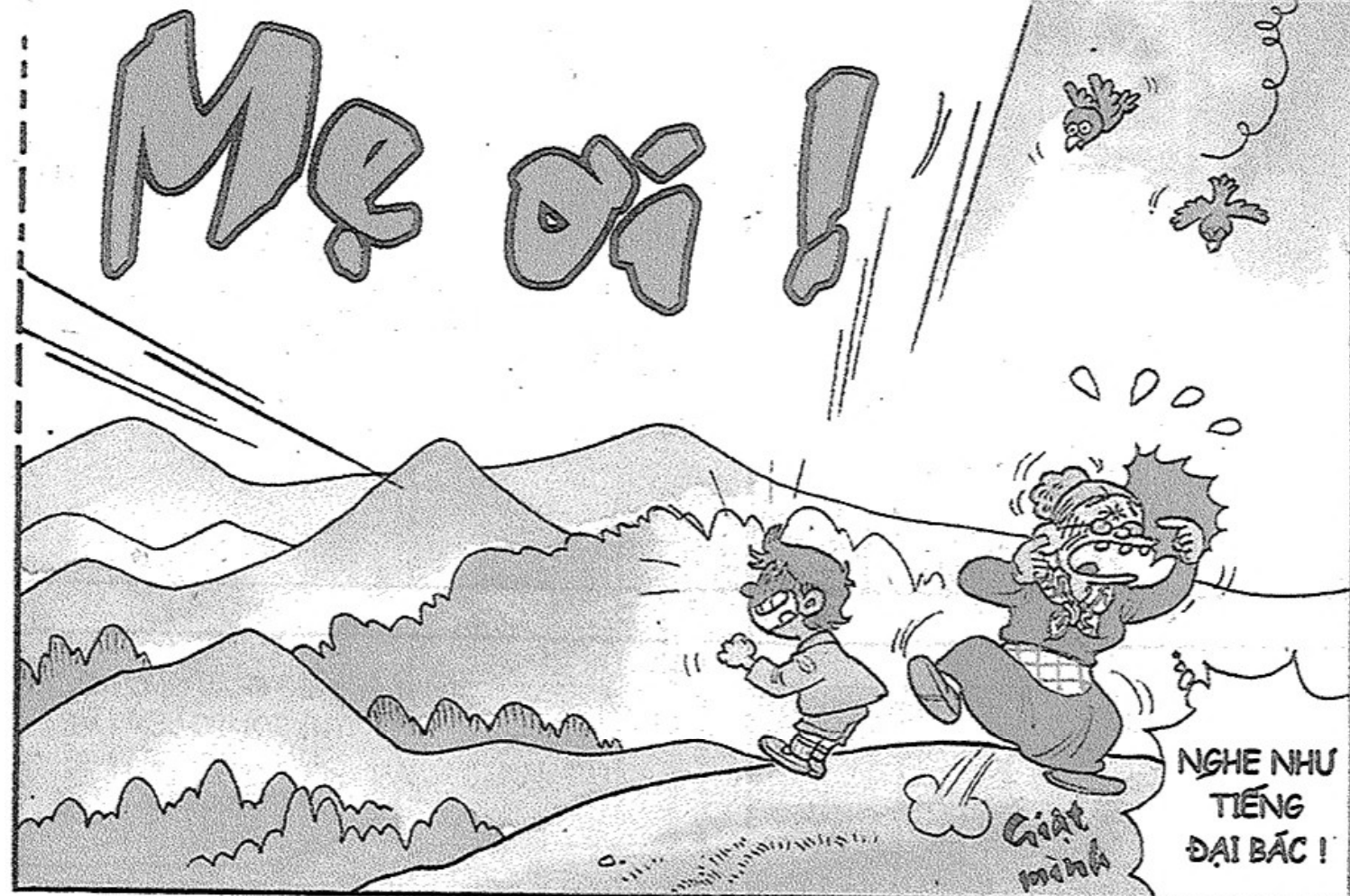


BÀ ƠI, NHÌN ĐỈNH
NÚI ĐÂY MÂY KÌA !
MÂY VÀ TRỜI LÀ
MỘT A ?





Mẹ ơi!



CHÁU CỐ CẢM THẤY TRONG
LÒNG NHẸ NHỜM HƠN
KHÔNG? SAO MẮT
CHÁU LẠI ƯỚT VẬY?





Nhìn thấy bà cố che giấu nụ cười hài lòng và vui sướng, Suto mới bắt đầu cảm nhận được tấm lòng yêu thương ấm áp mà bà dành cho mình. Nước mắt cậu bé cứ chảy dài trên má.



Nhờ sự nghiêm khắc đầy thương yêu của bà và sự dạy dỗ của thầy Uâyman ở trường, Suto học tiến bộ hẳn. Chỉ một thời gian sau cậu đã vươn lên đứng thứ 2, rồi thứ 1 trong lớp.



BÀ ƠI, SAU NÀY CHÁU
SẼ TRỞ THÀNH MỘT
THẦY GIÁO GIỎI NHƯ
THẦY UÂNMAN !

CHÁU CỐ VỀ
QUÝ THẦY GIÁO
QUÁ NHỈ.

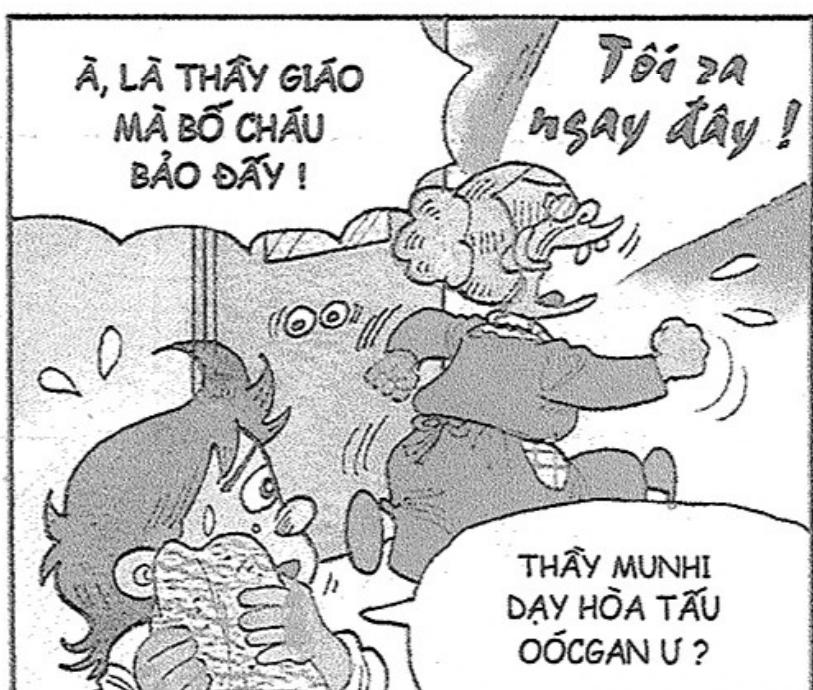


BÀ ƠI, THẦY GIÁO CHÁU VỪA
THÔNG MINH VỪA NHIỆT
TÌNH, BẠN NÀO CŨNG QUÝ
TRỌNG THẦY.



AI ĐẾN
NHỈ ?

ĐỂ BÀ
XEM
NÀO...



À, LÀ THẦY GIÁO
MÀ BỐ CHÁU
BẢO ĐẤY !

TÔI RA
NGAY ĐÂY !

THẦY MUNHI
DẠY HỒA TẤU
OÓCGAN U ?



EM CHÀO
THẦY Ạ !

THẦY RẤT
VUI ĐƯỢC
GẶP EM,
SUTO.



HỪM, ĐÂY LÀ BẢN "ĐÁM
CUỐI" CỦA PYCARÔ Ằ ?
EM THỬ CHƠI XEM NÀO.

VĂNG Ạ, ĐỂ EM
KHỞI ĐỘNG ĐÁ.

VẦY
VẦY...



SUTOR !

VÂNG, THUA
THẦY. CẢM XÚC
NHIỀU QUÁ Ạ ?

Lo
lắng...

THẦY SẼ DẠY EM CHƠI
ĐÀN MỘT CÁCH TỪ TỪ,
HOÀN HẢO VÀ XUẤT
CHÚNG, ĐƯỢC KHÔNG ?

Chắc!

EM PHẢI CHƠI THẬT ĐIỀU LUYỆN,
NẾU KHÔNG ÂM NHẠC KHÔNG PHẢI
LÀ ÂM NHẠC MÃ LÀ XÁC CHẾT, XÁC
CHẾT ! EM HIỂU KHÔNG ?

THẦY PHẢI ĐI CHỈ HUY
DÀN HỢP XƯỚNG Ở NHÀ
THỜ, CÒN EM LUYỆN TẬP
CHU ĐÁO VÀO NHÉ !

VÂNG, EM SẼ
CHƠI MỘT CÁCH
ĐÂY CẢM XÚC Ạ !

PHẢI CHÌM TRONG GIAI
ĐIỆU VÀ PHẢI LÂM CHẤY
LÊN TỪNG NỐT NHẠC !

CÓ CẢM XÚC !
CÓ CẢM XÚC !

CÓ CẢM XÚC !
CÓ CẢM XÚC !

VÂNG,
THUA THẦY !

Gặp được một thầy giáo giỏi,
Suto mới thực sự bắt đầu học
nhạc. Càng luyện tập, cậu bé
càng hăng say, thao tác càng
nhANH NHẸN hơn.



ÂM THANH THẬT SỐNG
ĐỘNG ! NĂNG KHIẾU ÂM
NHẠC THẬT TUYỆT VỜI !



HẢ ? CÓ
CHUYỆN GÌ
THẾ ?



SUYT ! IM LẶNG !
NGÀI MÔZA ĐANG
CHƠI NHẠC.



KHÔNG, THẲNG BÉ ĐÓ
KHÔNG PHẢI LÀ MÔZA
MÀ LÀ ZUTƠ, SUTƠ,
SUTƠ... ỒI, TÊN NÓ
LÀ GÌ NHỈ ?

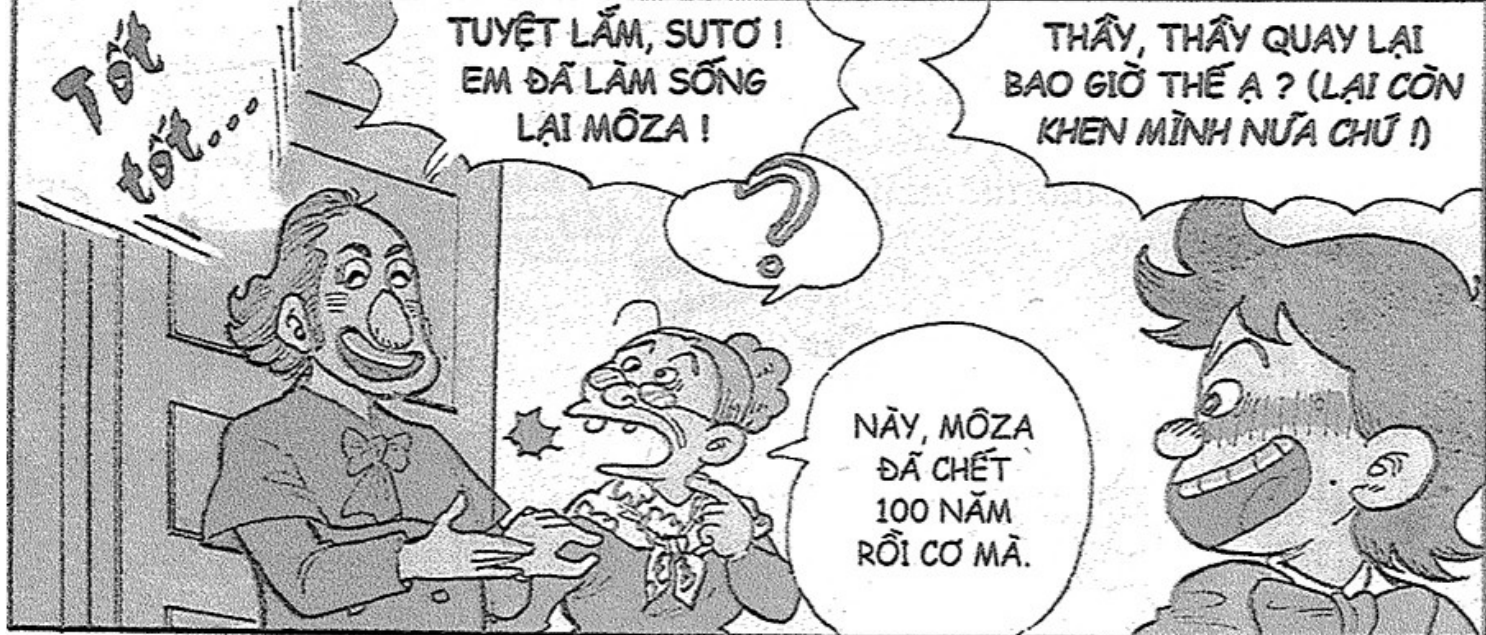


LÀ
SUTƠ.

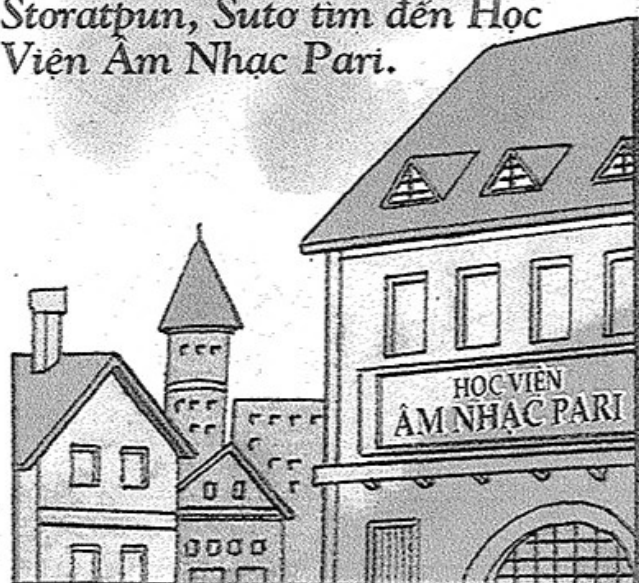


KHÔNG PHẢI
LÀ SUTƠ MÀ
LÀ ZUTƠ !
(MÌNH SAO
THẾ ?)





Tháng 6 năm 1893, Suto tốt nghiệp Trung học phổ thông. Trước khi vào trường Đại học Storatpun, Suto tìm đến Học Viện Âm Nhạc Pari.



DẠ, EM KHỞI ĐỘNG TAY
A. TUY NHÌN CỐ VỀ
TRÁI MẮT NHUNG...

PHỨC TẠP QUÁ.
NÀO BẮT ĐẦU ĐI.

Nhảy
nhảy

Cuu
o
cuu



KẾT THÚC !

Ơ ? SAO MỒM THẦY
HÃ HỒC TRÔNG THẤY
CẢ LƯỠI GÀ THẾ ?

A... A A... (KINH
NGẠC QUÁ, SA CẢ
HÀM.)

A!

A!

DẠ Vâng. (CỨ GIẢ
VỜ GIẢ VỊT.)

Trường hợp
khẩn cấp!
Nhanh đưa
hàm của tôi
về vị trí cũ.

VỀ VỊ TRÍ !

Bốp

BẰNG MỘT
CỦ ĐẠM
TRỜI ĐÁNH
THẾ SAO ?

<http://www.hopto.org>

CẬU LÀ SUTO ? CẢM ƠN CẬU.
NHỜ CẬU MÀ LẦN ĐẦU TIÊN
TÔI THẤY ĐƯỢC SỰ VĨ ĐẠI
VÀ CHIỀU SÂU CỦA NHẠC
BACH !



MỘT NGƯỜI
THẤY TUYỆT VỜI !
RẤT HÂN HẠNH.

NGƯỜI THẤY Ừ ?
NGÀI, NGÀI ĐỪNG
NÓI THẾ.



NHUNG CỐ
AI Ở ĐẲNG
SAU ĐÓ ?

ĐẲNG SAU,
AI NHỈ...?



ANH, ANH ĐẾN KHI
NÀO THẾ ? (GIỐNG
HẾT EM CÁI CẦM
KIA.)

A... AA...



Đó là anh của Sarôn
Mali Pito đang chơi
đàn Oócgan cho nhà
thờ Bínhêrin của
thành phố Storatpun.
Kể từ đó ba người
cùng nhau nghiên
cứu nhạc Bach.

TRONG BẢN "CHỨA CHỊU
NẠN" CỦA BACH THÌ
PHẦN MỞ ĐẦU THỰC SỰ
RẤT HUYỀN ẢO.

PHẦN NÀY MÃ
HUYỀN ẢO Ừ ? SAO
EM LẠI NÓI BUỒN
CƯỜI THẾ ?



Tháng 10 năm đó, Suto được nhận vào khoa Triết học và Thần học trường đại học Storattpun.



Thời gian sau này ở Đức, tất cả thanh niên phải làm việc trong quân đội một năm. Tháng 4 năm 1894, Suto 18 tuổi, anh cũng phải gia nhập quân đội.



CÙNG NHAU HỒI TUỒNG

Cảm động trước lòng thương yêu của bà mà Suto đã khóc.
Bạn đã bao giờ như thế chưa? Nếu có hãy kể lại xem.

.....

.....

.....

.....

.....



BỒI DƯỠNG EQ 2

KỂ LẠI NHỮNG CỐ GẮNG CỦA MÌNH

Suto rất sùng bái Bach nên đã tìm hiểu sâu về ông.
Bạn có sùng bái một danh nhân nào đó không?
Nếu có, bạn hãy kể về những cố gắng của mình
để xứng đáng với nhân vật mình yêu thích.

.....

.....

.....

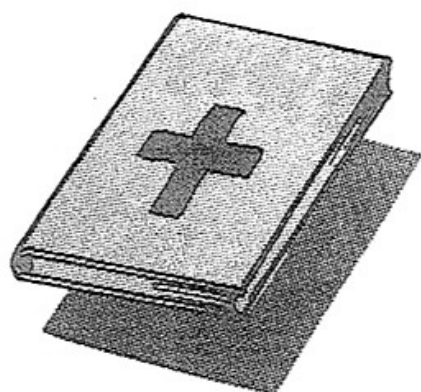
.....

.....



TÌNH THƯƠNG YÊU CHÂN THÀNH LUÔN LUÔN KHIẾN CHÚNG TA
CẢM ĐỘNG. CHÚNG TÔI CÓ MỘT SỨC MẠNH VÔ CÙNG LỚN LẠO.
TÌNH THƯƠNG YÊU CÒN ĐƯỢC NHÂN LÊN GẤP BỘI NẾU CHÚNG TA
BIẾT QUAN TÂM, CHIA SẺ, DÀNH TÌNH THƯƠNG YÊU CHO NGƯỜI KHÁC.
NHỮNG EM CÓ CHỈ SỐ EQ CAO LÀ NHỮNG EM NGOAN, KHÔNG BAO
GIỜ TIẾC NHỮNG GÌ TỐT ĐẸP CỦA MÌNH DÀNH CHO BẠN BÈ
VÀ NHỮNG NGƯỜI XUNG QUANH.

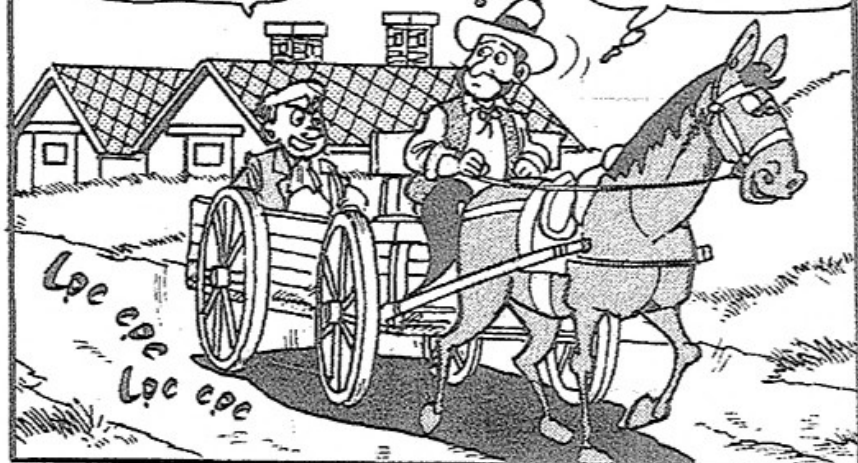
DẤU CHỦ THẬP ĐỊNH MỆNH



Sau một năm trong quân đội, Suto lại tiếp tục đi học. Thấm thoát anh đã là sinh viên năm thứ 3.

KHÔNG VỀ
TRƯỜNG THÌ ĐI
ĐÂU NHỈ ?

CỨ LẦM BẦM
MỘT MÌNH CÁI
GÌ THẾ ?



NHÂN DỊP "LỄ HIỆN XUỐNG"* VỀ
THĂM QUÊ QUANBAHA, SAO LÒNG
MÌNH CỨ THẤY XỐN XANG.

Thình
thịch...



* Lễ hiện xuống:
Đây là lễ kỷ niệm
ngày linh hồn chúa
hiện xuống trên đầu
12 con chiên đang
cầu nguyện, sau lễ
phục sinh 50 ngày.

MẸ ƠI, BỐ ƠI !
ANH ĐÃ VỀ !

NHUNG
CHẲNG CÓ
QUÀ GÌ CẢ.

SUTO, BỐ NGHE NÓI
ĐẠO NÀY CON ĐANG
NGHIÊN CỨU VỀ CÂY
THÁNH GIÁ À ?

ĐẠ, SAO BỐ
BIẾT Ạ...?

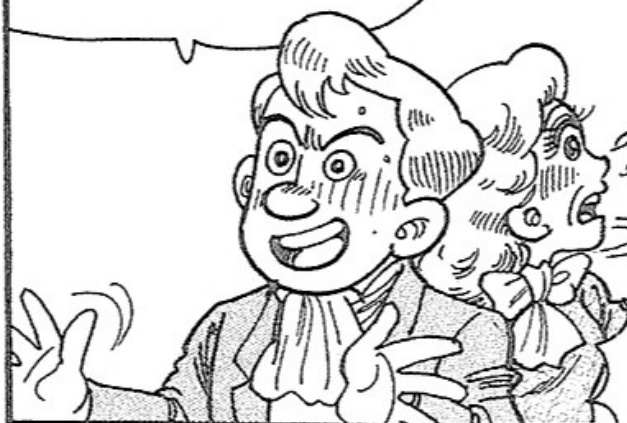
BÀ SÔPHI
BẢO ĐẤY.



CON THẤY
THẾ NÀO ?



NHU CHÚA GIÊSU ĐÃ NÓI
THÌ CUỘC SỐNG ĐẸP ĐẸ LÀ
CUỘC SỐNG MÀ MỌI NGƯỜI
ĐỀU BIẾT DẰNG TẶNG CHO
TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI
ĐAU KHỔ TRÊN ĐỜI.



A meh !



ÔI, CÁC CON, LÀM
MẸ GIẶT CÁI MÌNH.

NHUNG ANH ƠI,
SAO ANH VỀ TAY
KHÔNG ? ANH SAI
HẸN RỒI.

Hừ



NGƯỜI THÍCH ĂN
BÁNH PIZA VÀ
UỐNG CÔCA THÌ
CÓ GÌ LÀ KHÔNG
ĐÁNG YÊU ĐÀU ?

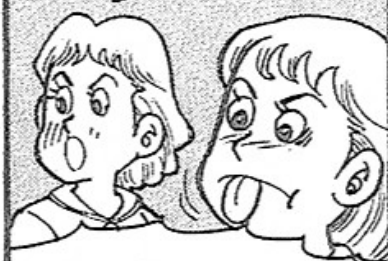
Xì



ANH THẤY TRONG
THÙNG RÁC RẤT
NHIỀU HỘP BÁNH
PIZA VÀ NHIỀU
LON CÔCA RỒNG.



ĐÀO, CÁI ĐÓ EM
CHO TIÊU HẾT RỒI...

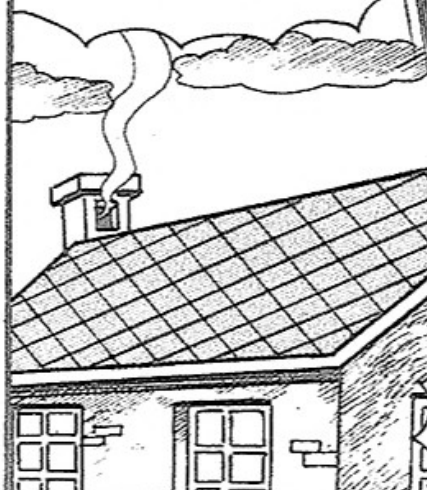


SÁNG NAY EM
ĐÃ ĐỂ RỒI MÀ !

ĐỂ Ế ? THẾ MÀ
GỌI LÀ ĐỂ Ế ? LÀ
TIÊU HÓA CHỨ !



NGĂN CÁCH THẾ HẸ
QUÁ MỨC NÊN THẬT
KHÓ NÓI CHUYỆN
VỚI CÁC EM.



Hô hô hô...
Ha ha

SƯƠ, CON RỬA
MẶT ĐI RỒI CÒN
ĂN CƠM.

ÔI, NGÔI NHÀ BÌNH YÊN
TRẦN ĐẦY YÊU THƯƠNG
CỦA MÌNH ! MÌNH CẢM
THẤY THẬT HẠNH PHÚC.



NHUNG MÌNH CHỈM ĐẮM
TRONG HẠNH PHÚC ĐẾN BAO
GIỜ ? CHÚA GIÊSU 30 TUỔI
ĐÃ BIẾT TỰ THAY ĐỔI CUỘC
SỐNG CỦA MÌNH.



ĐỂ RỒI SAU ĐÓ DẶNG TẶNG
CHÚNG SINH CUỘC SỐNG
VÀ TÌNH YÊU THƯƠNG CỦA
MÌNH CHO TẤT CẢ.



MÌNH CŨNG SẼ NHU
THẾ ! CHO ĐẾN 30 TUỔI,
MÌNH SẼ CỐ GẮNG HỌC
TẬP THẬT NHIỀU.



Anh ơi

Giật
mình



ANH NGẠC
NHIÊN À ? ĂN
CÙNG CHÚNG
EM ĐI.

CHÚNG EM BIẾT ANH
LÀ SINH VIÊN KHÔNG
CÓ TIỀN NÊN ĐÃ TỰ
ĐI MUA LẤY.

CẢM, CẢM ƠN.
(TİM VẤN
CÒN ĐẬP
THÌNH THỊCH !)

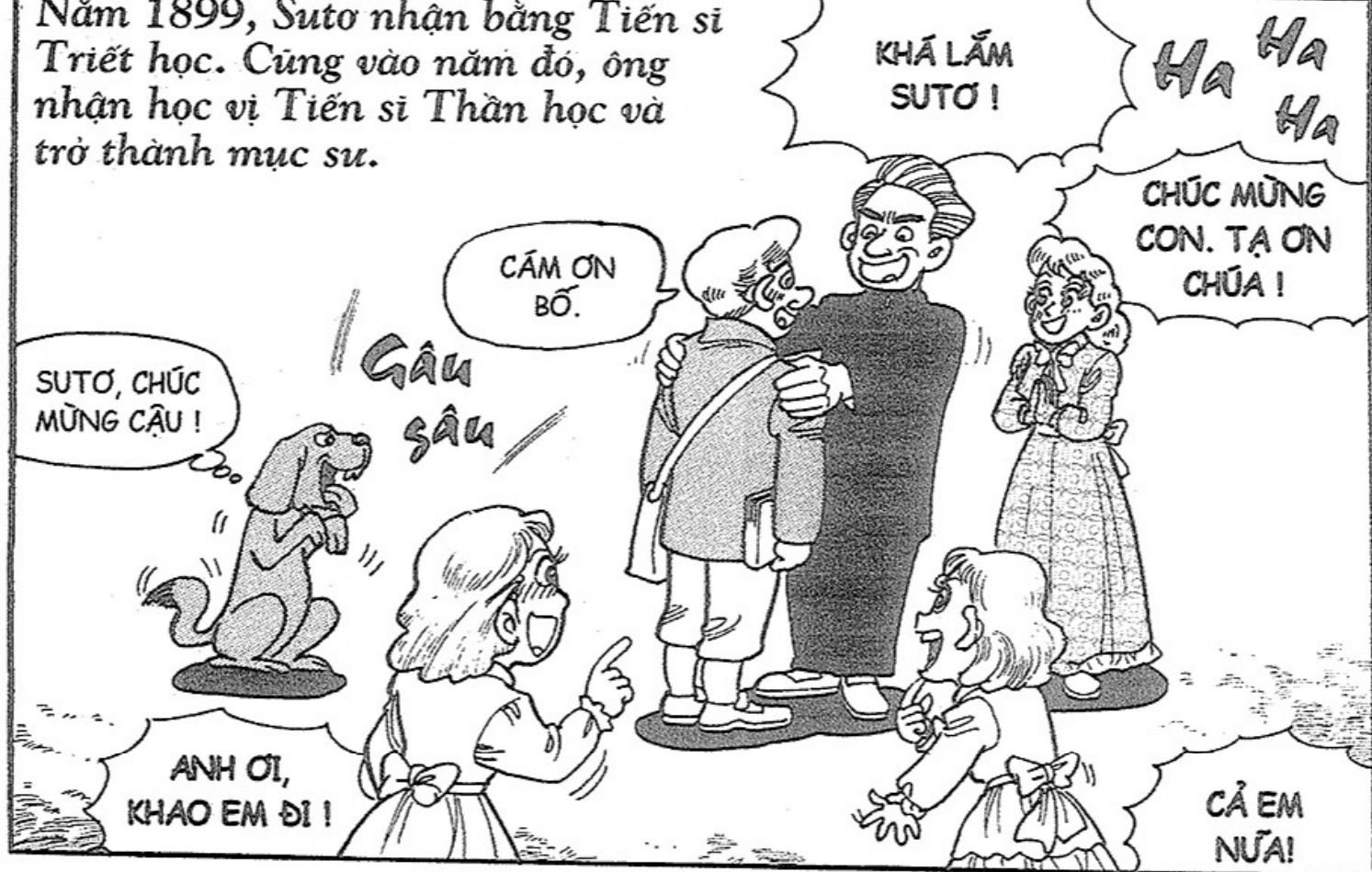
Dào ôi.



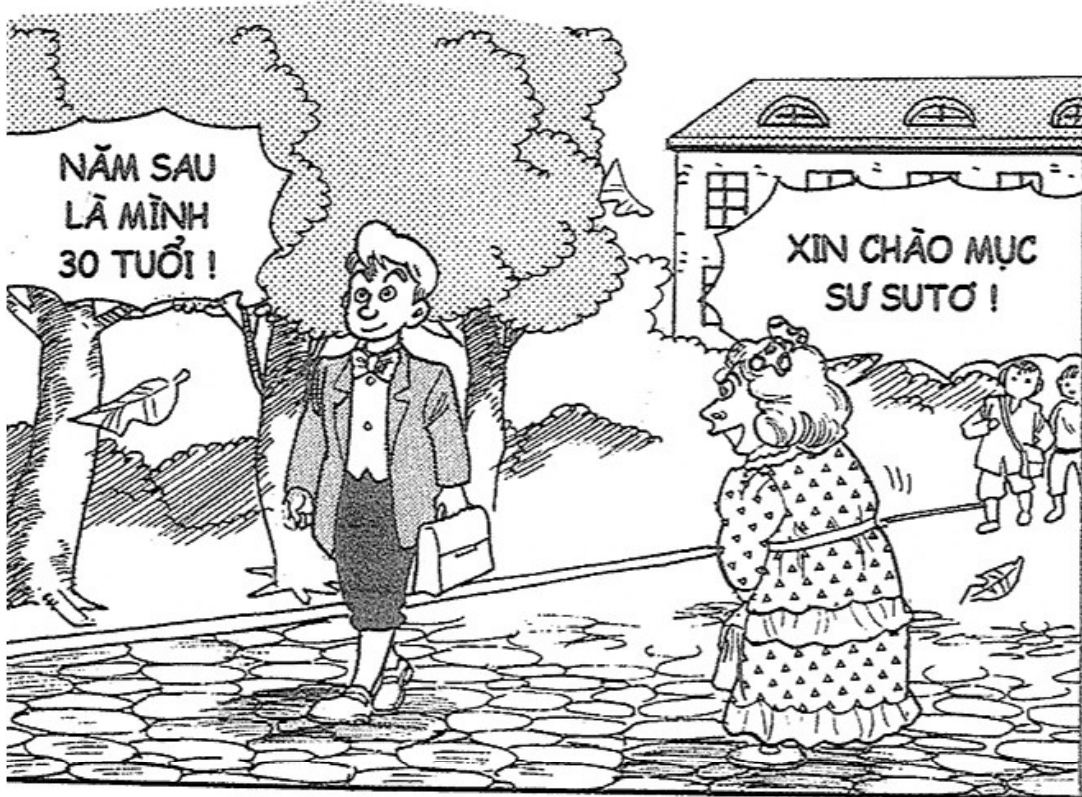
Sau kỳ nghỉ, Suto quay lại trường, anh lại vui đầu vào học tập.

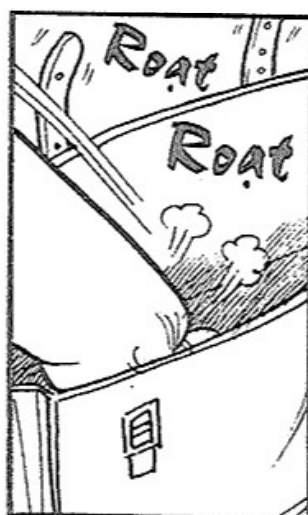
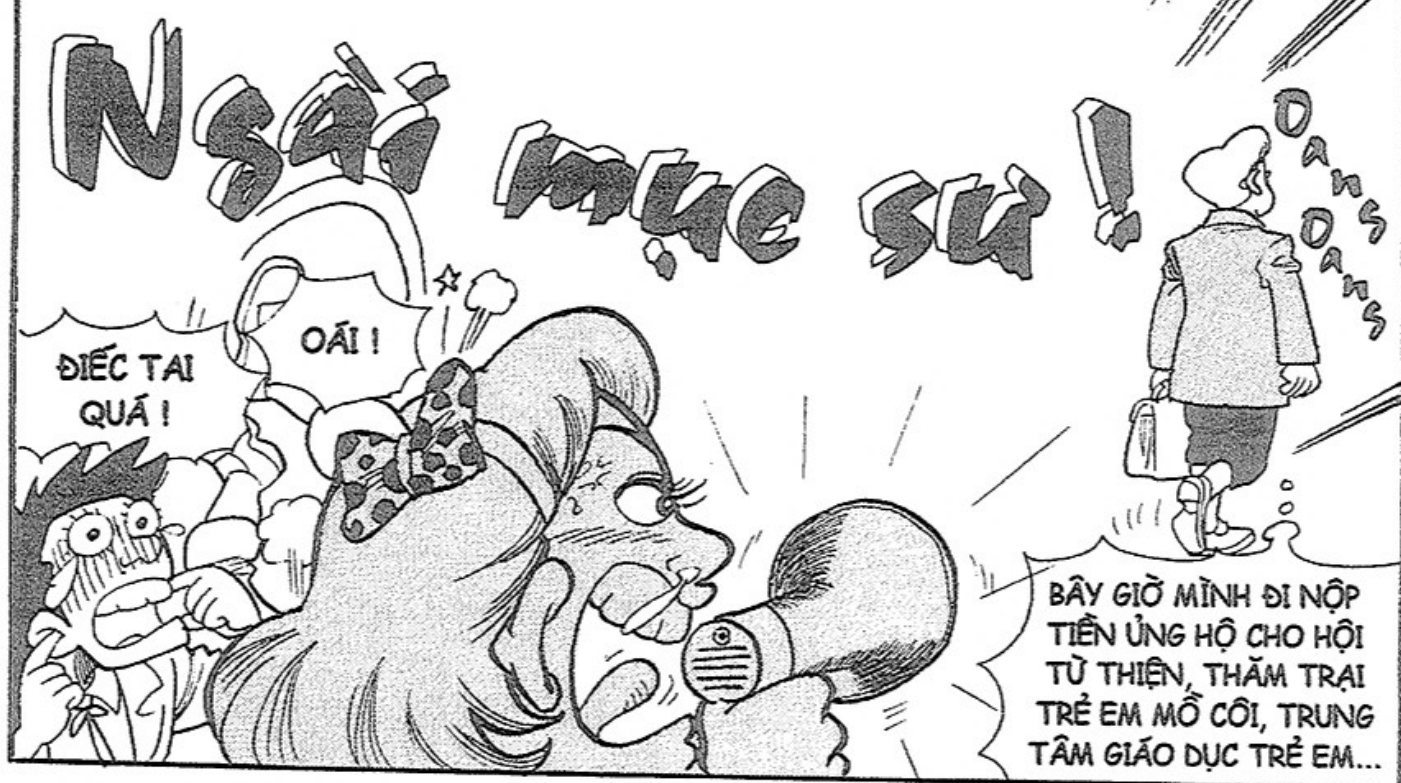


Năm 1899, Suto nhận bằng Tiến sĩ Triết học. Cùng vào năm đó, ông nhận học vị Tiến sĩ Thần học và trở thành mục sư.





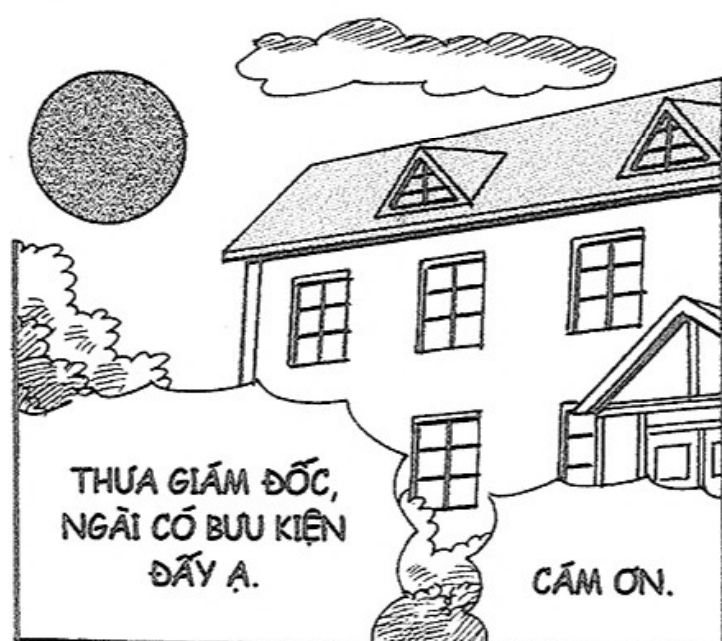


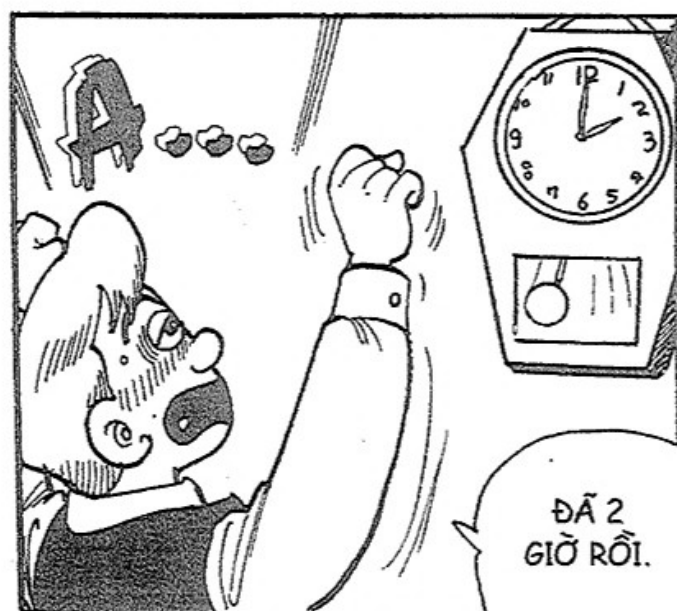






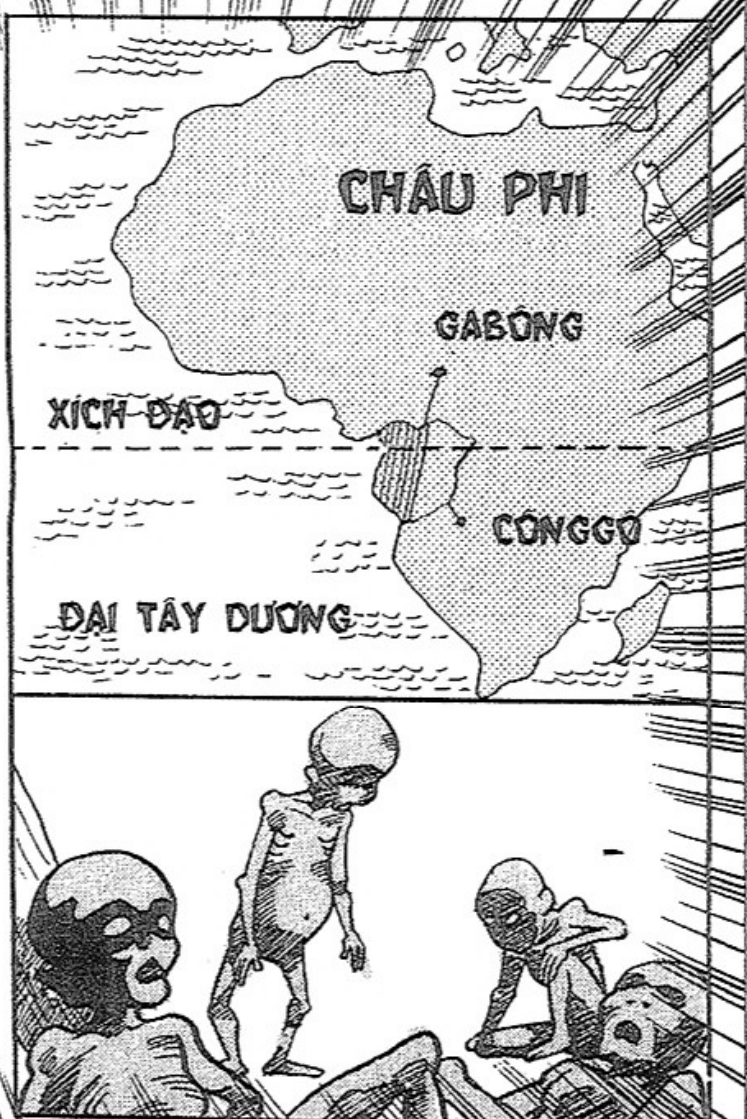
Suto được giao làm quản lý ký túc xá.



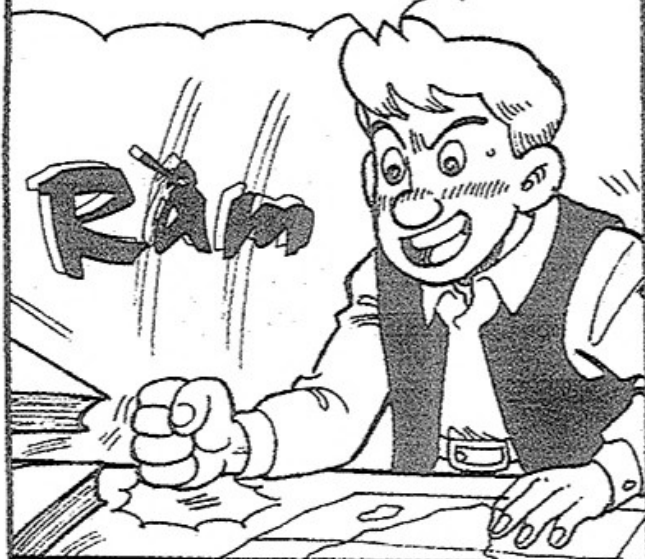




Rừng nguyên thủy
châu Phi đang chết!
Đó là vùng Gabông, gần
đường xích đạo. Cuộc
sống của con người nơi
này ra sao u? Bệnh tật,
đói rét đang đe dọa họ,
nhất là trẻ em. Các loại
bệnh truyền nhiễm nguy
hiểm như kiết lỵ, sốt
rét... lan tràn. Ở đây
không có một bác sĩ và
rất ít giáo sĩ đến truyền
đạo. Điều mà họ mong
muốn là có một người
tuân theo ý chúa, đến
giúp đỡ họ.



CHÂU PHI ! ĐÓ LÀ NƠI
MÌNH LÀM VIỆC SAU KHI
MÌNH 30 TUỔI !



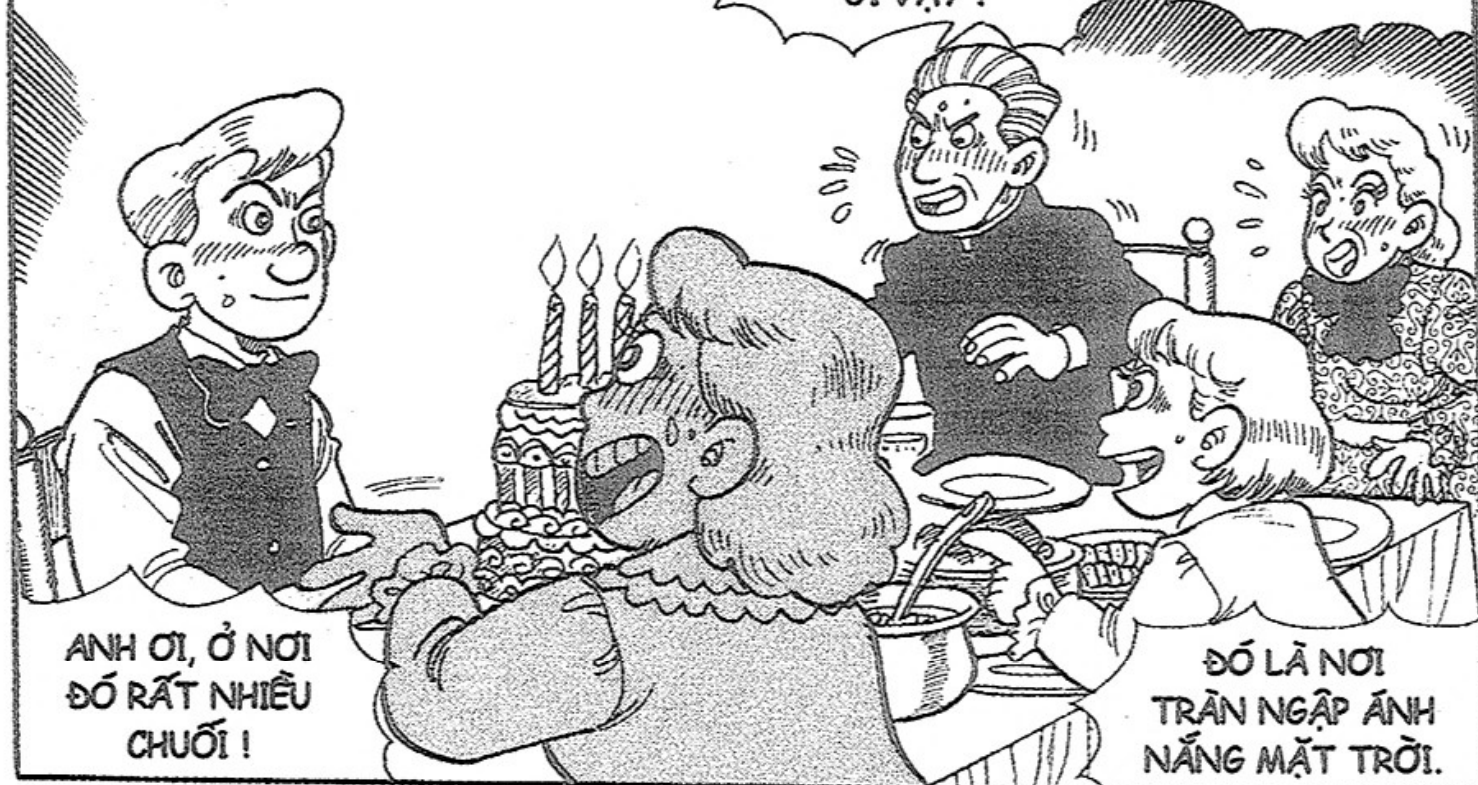
LẠY CHÚA ! XIN CẢM ƠN
NGƯỜI ĐÃ MỞ LỐI CHO
CON. CUỐI CÙNG CON
CŨNG ĐÃ TÌM ĐƯỢC
ĐƯỜNG ĐI ! CON SUNG
SỐNG QUÁ.



Ngày 14 tháng 1 năm
1905, Suto tròn 30 tuổi.

SAO, SANG CHÂU
PHI ? CON NÓI
GÌ VẬY ?

SUTO, CON
NÓI LÀ...



ANH ƠI, Ở NƠI
ĐÓ RẤT NHIỀU
CHUỐI !

ĐÓ LÀ NƠI
TRẦN NGẬP ÁNH
NẮNG MẶT TRỜI.

Ở ĐÓ ĐÃ CÓ NHIỀU
GIÁO SĨ ĐẾN RỒI
MÀ...?



CON ĐẾN ĐÓ
KHÔNG PHẢI VỚI TU
CÁCH LÀ GIÁO SĨ
MÀ LÀ BÁC SĨ.





CON LÀ MỘT NHÀ TRIẾT HỌC
CỔ TIẾNG, MỘT NHÀ THẦN
HỌC, MỘT NHẠC SĨ. ĐẶC BIỆT
VỒN HIỂU BIẾT VỀ NHẠC BACH
CỦA CON ĐƯỢC THẾ GIỚI THẦN
PHỤC. ĐÓ LÀ NHỮNG CON
ĐƯỜNG ĐỂ CON LỰA CHỌN !

HỦ, ANH CHƠI
OÓCGAN NỔI TIẾNG
CHỈ TRONG CÓ MẤY
NGÀY THÔI MÀ MẸ ?

EM SẼ ĐUA CHO
ANH TIỀN QUẢ
VẬT ĐỂ MUA
CHUỐI CHO EM.



HOẠT ĐỘNG TÌNH NGUYÊN
LÀ VIỆC CỦA CÁC ĐOÀN
THỂ NHÀ NƯỚC, KHÔNG
PHẢI VIỆC CỦA CON.

ĐÓ KHÔNG PHẢI LÀ Ý
MUỐN CỦA RIÊNG CON
MÀ LÀ Ý CHÚA, LÀ SỨ
MỆNH CỦA THẦN THÁNH
GIAO CHO CON !

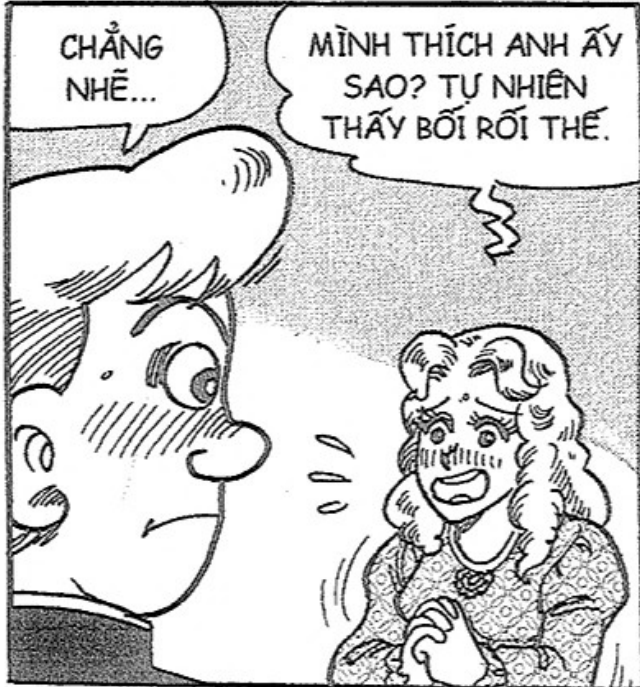




Không ai có thể ngăn nổi ý định của Suto.
Bởi vì ý định đó bắt nguồn từ tấm lòng
nhân ái bao la của anh.







À ! ĐANG HỌC
LÀM Y TÁ...



GIỐNG NHƯ
EM A ?
AI ĐẤY,
TÊN LÀ GÌ ?



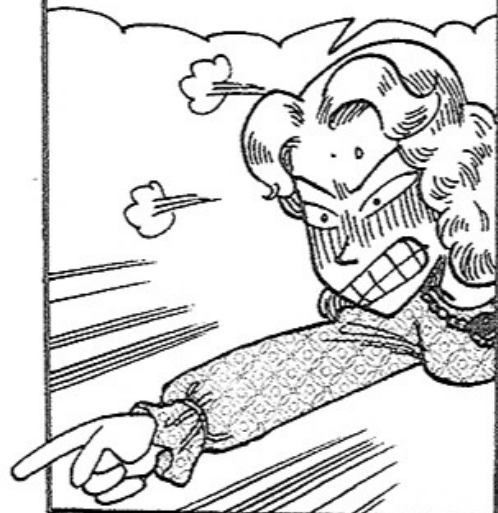
TÊN LÀ GÌ NHỈ ?
HÌNH NHƯ LÀ
HÊLEN...?



Ành



EM HÃ HỒC MIỆNG
NGẤY BAO GIỜ ?
CHỨNG CỨ ĐẤU ?



ĐÚNG LÀ CỐ TẬT
GIẶT MÌNH. ANH CÓ
BẢO LÃ EM ĐẤU.



NHUNG TÊN EM
LÀ HÊLEN MÃ !



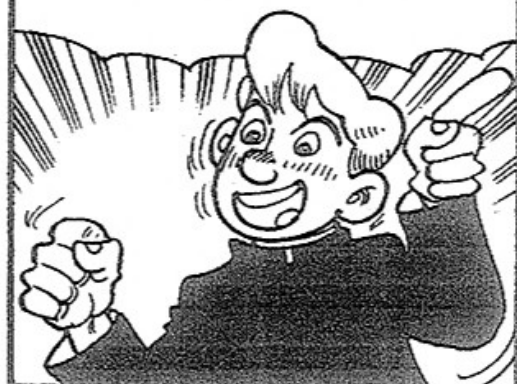
ĐẾN CHÂU PHI, MUỐN NGẮM
MỘT CÔ GÁI ĐẸP NHƯ THỂ
NÀY THÌ LÀM THẾ NÀO NHỈ ?



ĐỪNG LO. EM
SẼ Ở BÊN ANH.



SAO ? EM NÓI GÌ ?
EM KHÔNG ĐẾN ĐÓ
ĐƯỢC ĐẤU. BỐ MẸ EM
SẼ KHÔNG CHO PHÉP !



ANH KHÔNG THÍCH ĐI
CÙNG EM THÌ THÔI.
EM CŨNG CỐ CHÂN
ĐẤY, ĐỒ ỊCH KỶ Ạ !



ANH MÃ
ỊCH KỶ Ừ ?



ANH ĐI ĐƯỢC SAO
EM LẠI KHÔNG ? SAO
LẠI PHÂN BIỆT THẾ ?

EM NGHĨ, CUỘC SỐNG CÓ Ý
NGHĨA LÀ CUỘC SỐNG MÀ MỌI
NGƯỜI BIẾT HY SINH HẠNH
PHÚC RIÊNG ĐỂ DÀNH CHO
NGƯỜI BẤT HẠNH !



SAO CƠ ? EM
NGHĨ GIỐNG
ANH QUÁ.



VỢ CHỒNG ĐỒNG
TÂM NHẤT TRÍ
MÀ !



VÌ MÌNH MÃ CÔ
ẤY PHẢI HY SINH...

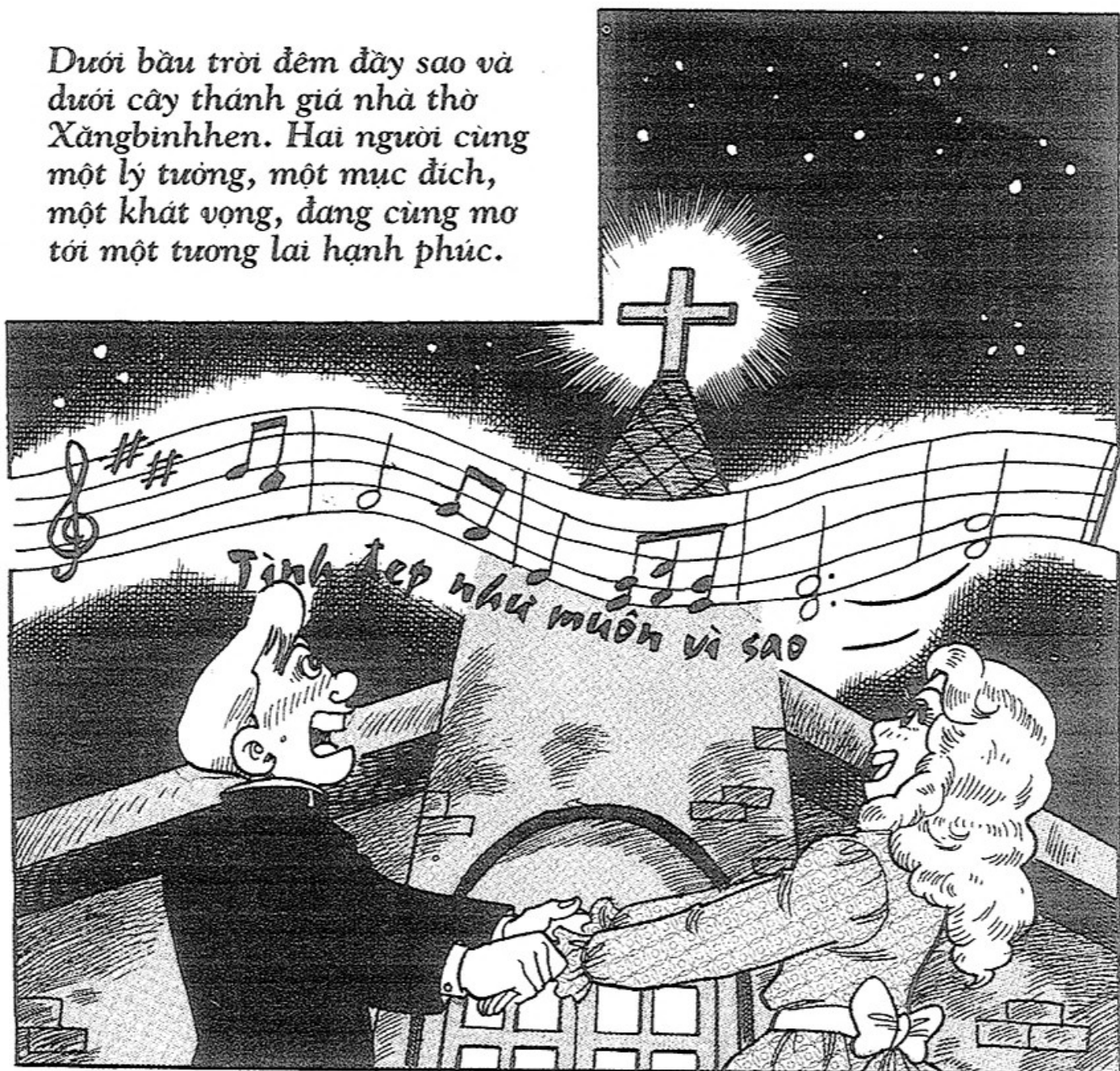


ANH SAO THẾ ?
NHỮNG LÚC NHƯ
THẾ NÀY ANH
PHẢI CẦM TAY EM
VÀ NÓI "CẢM ƠN
EM, HELEN CHỮ !"

NÀO ! BỐ MẸ EM
CŨNG ĐÃ CHO PHÉP
RỒI ĐẤY ! (MÌNH CÓ
NHIỆT TÌNH QUÁ
KHÔNG NHỈ ?)



Dưới bầu trời đêm đầy sao và dưới cây thánh giá nhà thờ Xăngbinhhen. Hai người cùng một lý tưởng, một mục đích, một khát vọng, đang cùng mơ tới một tương lai hạnh phúc.



Tháng 10 năm đó, Suto vào học ngành y, Helen tiếp tục học ở trường y tá Phrăngphuốc.

CÔ Y TÁ TƯƠNG LAI
HỌC TỐT NHÉ.

BÁC SĨ TƯƠNG LAI,
NHỚ GIỮ GÌN SỨC
KHỎE ĐẤY.

HỌ THẬT
ĐẸP ĐÔI.

HỌ LÀ ĐÔI
BẠN ĐỒNG TÂM
HIỆP LỰC.



Thấm thoát, Suto đã trải qua 6 năm học ngành y một cách thành công.

CHÚC MỪNG CA
PHẤU THUẬT THÀNH
CÔNG, SUTO !

↑
Giáo sư Machen-
lăng, trông thi
phần ngoại khoa.

TẤT CẢ LÀ
NHỜ CÔNG DẠY
DỠ CỦA THẦY.

TÔI BIẾT MÀ, ANH KHÔNG
THƯỜNG ĐAU. TUYỆT LẮM !

Ha
ha

THẾ NÀO MÀ THẤY
BẢO LÀ TUYỆT NHỈ ?

ANH LÀ CÂY NỔ LỤC,
CÂY Ỗ CHỈ, CÂY NHÂN
ÃI, CÂY CHỈ KHÍ...

PHÙ, MAY QUÁ.
CÂY NÀO CŨNG...

MAY À ?
MAY CÁI GÌ ?

VÌ EM CỨ TƯỜNG EM
LÀ CÂY RẮC RỐI, CÂY
PHIÊN NHIỀU...

HÀ HÀ,
KHÔNG ĐAU.

Hi hi

Nhè



HA HA HA ! TỔ ĐÙA ĐẤY ! THẾ HELEN TỪ PHRĂNGPHUỐC ĐẾN CHƯA ?

CÔ ẤY ĐẾN RỒI A, CHÚNG EM HẸN GẶP NHAU Ở QUÁN HY VỌNG...

QUÁN... HY VỌNG ? ANH LÀ MỤC SƯ MÃ ?

QUÁN HY VỌNG CŨNG BÁN CẢ TRÀ MÃ THẤY, HI HI HI !

CÁI ANH NÀY ! ĐÙA CẢ NGƯỜI GIÀ À ?

THẾ THÌ THÔI VẬY. XIN CHÀO GIÁO SƯ A.

SAO LẠI XIN CHÀO ? TÔI SẼ ĐI CÙNG MÃ !

ĐI CÙNG EM A ? GIÁO SƯ ĐỊNH QUẤY NHIỀU CUỘC HẸN CỦA CHÚNG EM A ?

KHÔNG PHẢI LÀ QUẤY NHIỀU MÃ LÀ CHỈ ĐẠO ! THANH NIÊN BÂY GIỜ HỀ CỨ GẶP NHAU LÀ BIA, RƯỢU, RỒI THÌ... HỪM !

THẾ THÌ TÙY GIÁO SƯ A ! CHẮC HỒI CÒN TRÉ GIÁO SƯ THƯỜNG THẾ CHỮ GÌ ?

NÀY ! TRƯỚC KHI CUỐI, TÔI CHƯA ĐỘNG ĐẾN TAY NHÀ TÔI MỘT LẦN NÀO, CHƯA RƯỢU BIA GÌ ĐÃ ĐỔ BÙNG CẢ MẶT !

Nếu như được sinh ra lần nữa...

Cọc cọc cọc

HÃY NÓI LÊN SUY NGHĨ CỦA MÌNH !

Nhìn vào bức tranh này, bạn nghĩ gì về một cuộc sống đẹp đẽ và ý nghĩa ?



HÃY CHỌN LÝ DO SAI !

Bạn hãy chỉ ra lý do sai của việc Suto kiên quyết đến châu Phi.



QUÊN ĐI MỌI MONG MUỐN RIÊNG TƯ, CHỈ SỐNG VÀ LÀM VIỆC VÌ NGƯỜI KHÁC LÀ MỘT HÀNH ĐỘNG CAO CẢ. NHỮNG NGƯỜI LUÔN SỐNG VÌ MỌI NGƯỜI LÀ NHỮNG NGƯỜI KHÔNG BAO GIỜ THÔNG QUÁ MỌI VIỆC LÀM ĐỂ MUỐU CẦU LỢI ÍCH CÁ NHÂN. VÌ THẾ MÃ RẤT TỰ NHIÊN, TÂM HỒN CỦA HỌ TỎA SÁNG.

ĐẾN RỪNG RẬM NHIỆT ĐỚI CHÂU PHI



Sutor đã học xong ngành y tế
nhiệt đới ở Pari. Một hôm...

CẢM ƠN.

THƯA GIÁO SƯ
NGƯỜI TA ĐÃ
MANG ĐÀN
PIANÔ ĐẾN !

ĐÀN PIANÔ ?

QUÀ CỦA PITOR
ĐẤY. ĐÓ LÀ CÂY ĐÀN
PIANÔ ĐẶC BIỆT, CỐ
THỂ DÙNG ĐƯỢC Ở
KHÍ HẬU NHIỆT ĐỚI.

ANH ẤY THẬT TỐT BỤNG.
ỦNG HỘ CẢ TIỀN CHO
BUỔI BIỂU DIỄN NHẠC
BẠCH NỬA...

NGƯỜI TỐT
BỤNG THÌ NHIỀU
LẮM. CÁC GIÁO
SƯ, CÁC BẠN, CÁC
CON CHIÊN...

Ơ, QUYỀN SÁCH
ĐÂY RỒI !

SÁCH GÌ MÀ EM
HỖN NÓ THẾ ?

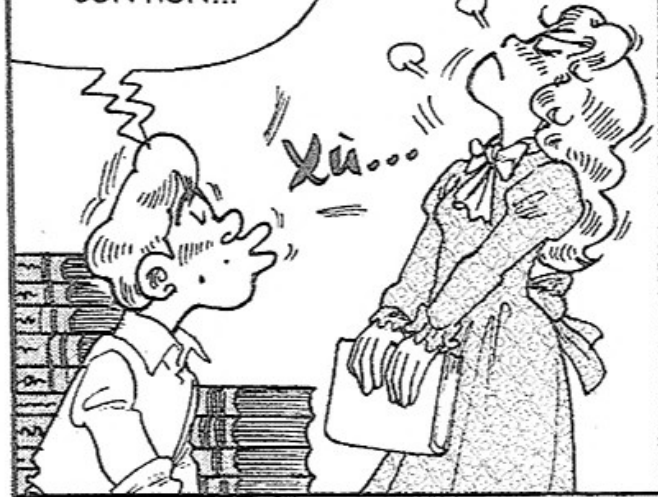


"J.S.BACH",
SÁCH CỦA SUTO
NĂM 1905.



SÁCH ĐẤY
THÌ... THẢ EM
HỖN LÊN ĐÂY
CÒN HƠN...

HỮ,
CÒN LÂU.



NHỜ ĐỌC NÓ
MÀ EM THẤY
LỚN LÊN RẤT
NHIỀU.

ÁI CHÀ, NÓI
HAY LẮM.

Ha ha ha...



NÀO, XEM NÀO. TIỀN DỰNG LẤN* ĐỂ
LÀM BỆNH VIỆN, TIỀN THUỐC, TIỀN
SINH HOẠT... CHỈ THỂ THÔI MỖI NĂM
ĐÃ TỔN KHOẢNG 20 NGÀN FRĂNG...



*Lấn: nhà dựng tạm.

SUTO CỐ BUỒN
KHÔNG ?



SAO ?
CÁI GÌ ?

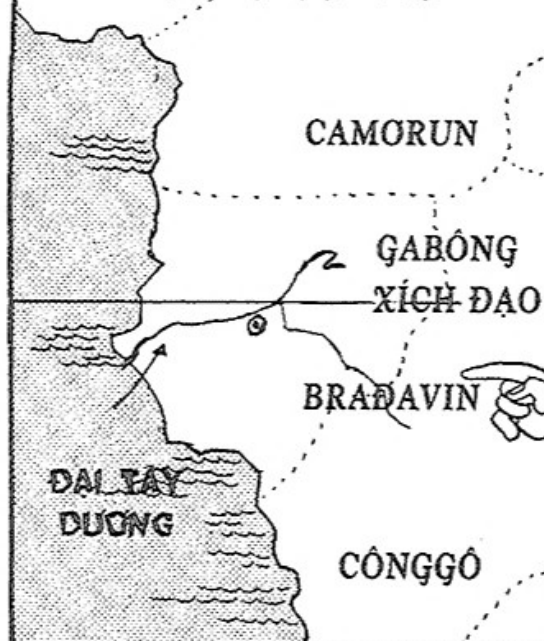


SÁCH CỦA MỤC SƯ,
CỦA GIẢNG VIÊN
ĐẠI HỌC ĐỀU PHẢI
BỎ LẠI HẾT.

KHÔNG, THẬM CHỈ CÒN
THẤY NHẸ NHỜM. TỪ GIỜ
ANH CHỈ TẬP TRUNG CHO
MỘT VIỆC MÀ THÔI !



TÂY PHI



BRĂĐAVIN ! ĐÂY CHÍNH LÀ NƠI CHÚNG TA SẼ ĐẾN.

NẾU CỐ ĐÔI VỢ CHỒNG NÀO MUỐN ĐI NGHỈ TUẦN TRẮNG MẶT Ở VÙNG XÍCH ĐẠO CHÂU PHI THÌ GẶP TÔI !

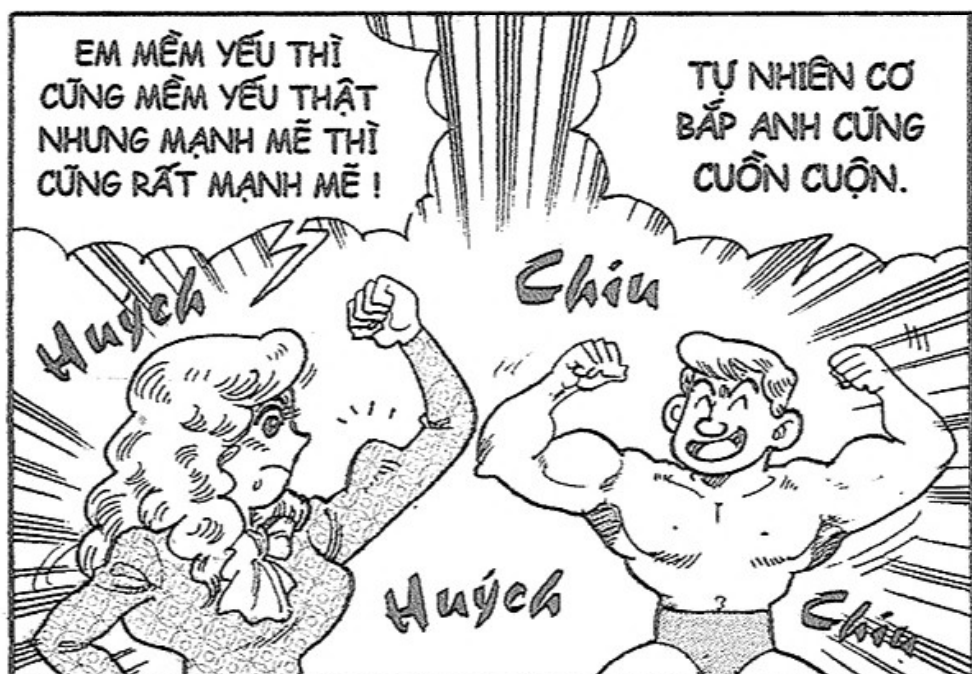


HÊLEN, THẬT SỰ EM KHÔNG SỢ VẮT VẢ CHỮ ? TRÔNG EM VỮNG VẰNG LẮM.



EM MỀM YẾU THÌ CŨNG MỀM YẾU THẬT NHƯNG MẠNH MẼ THÌ CŨNG RẤT MẠNH MẼ !

TỰ NHIÊN CƠ BẮP ANH CŨNG CUỐN CUỐN.



Tháng 6 năm 1912, Suto và Hêlen làm lễ cưới.

CHÀNG RỂ RÔBỐT SUTO VÀ CÔ DÂU HÊLEN PREXLÂY DÙ TUYẾT PHỦ, MƯA RƠI...

THƯA CHỦ HÔN, Ở ĐÓ LÀM GÌ CỐ TUYẾT ?

PHẢI BIẾT TÔN TRỌNG CHỦ HÔN CHỮ.



Nên cưới

Nên cưới





BỮA TỐI CUỐI
CÙNG CỦA ANH
Ở NHÀ ĐÂY !



LẠI LÀ
BÁNH PIZA
VÀ CÔCA.

CÁC EM VẪN
CHƯA ĐI LẤY
CHỒNG À ?

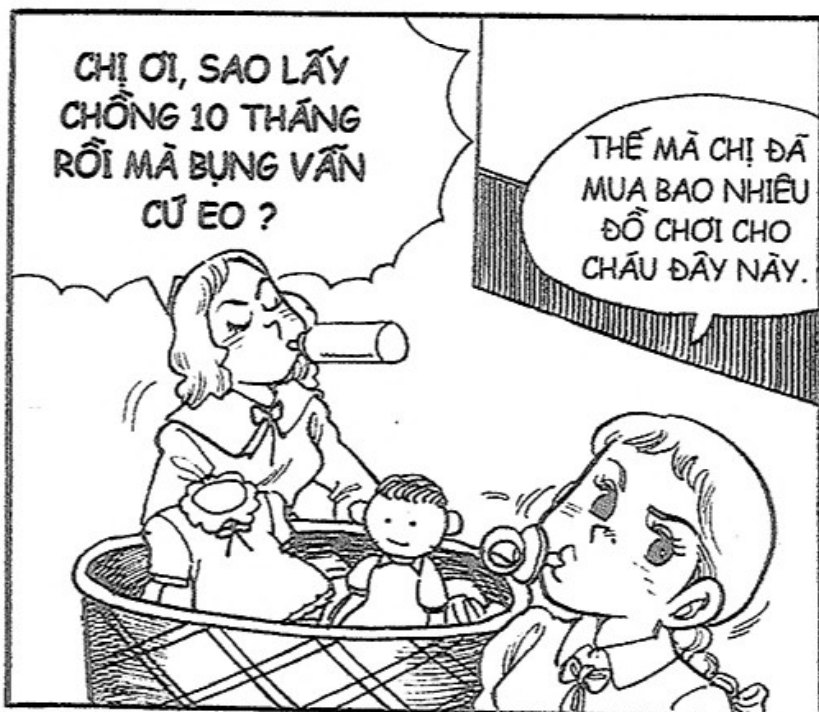
NÊN
ĐI BÀ.

Hóa ra từ trước đến giờ không
nói đến các em của Suto.



SÁCH NÀY
CHỈ VIẾT VỀ
ANH THÔI.

CHO NÊN
CHẲNG AI BIẾT
CHÚNG EM ĐÃ
LẤY CHỒNG
HAY CHƯA.



CHỊ ƠI, SAO LẤY
CHỒNG 10 THÁNG
RỒI MÀ BỤNG VẪN
CỨ EO ?

THẾ MÃ CHỊ ĐÃ
MUA BAO NHIÊU
ĐỒ CHƠI CHO
CHÁU ĐÂY NÀY.



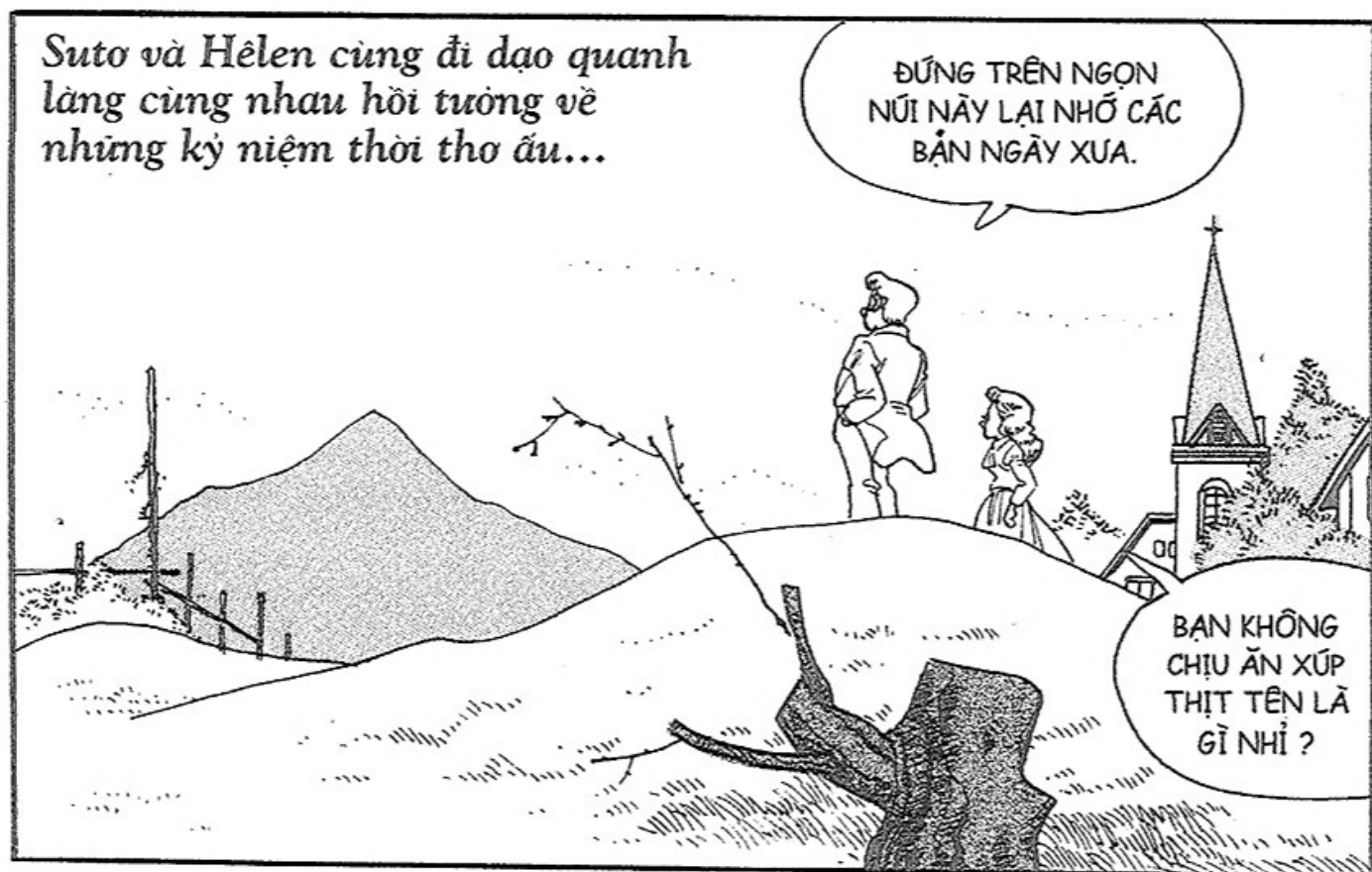
ỪM... ĐỌC CUỐN
SÁCH ĐÓ SẼ BIẾT
CẢ THÔI, NHƯNG
NĂM 1919...

VỢ CHỒNG
ANH CHỊ SẼ
SINH CON
GÁI.

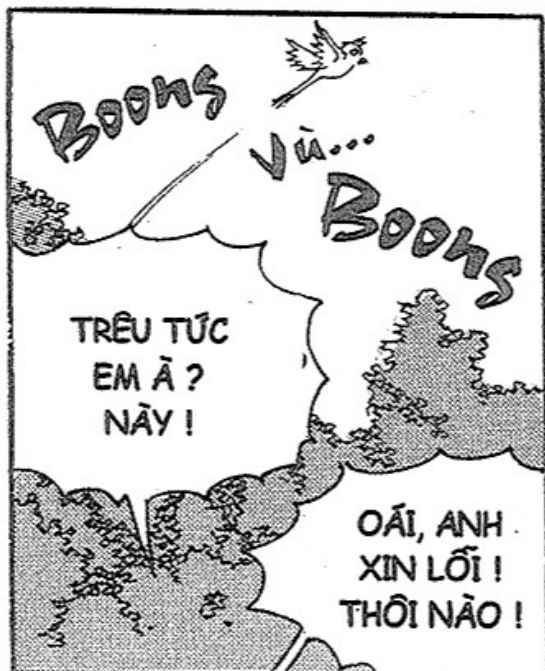


CON GÁI ?
NGUY RỒI !

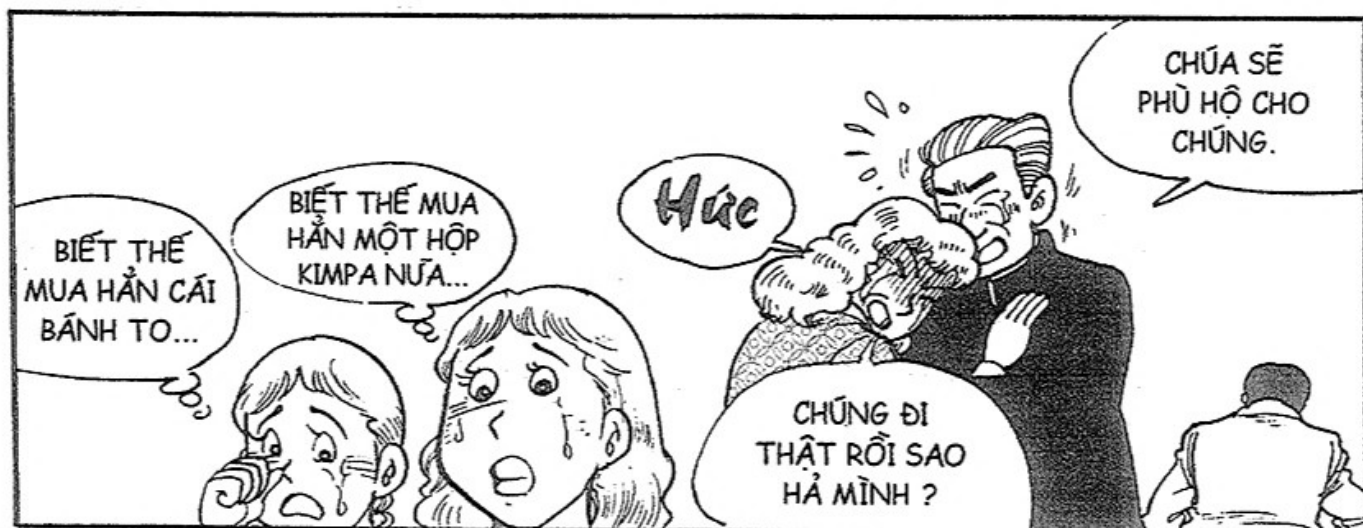
TRONG SÁCH
VIẾT ANH TOÀN
LÀ CON TRAI !



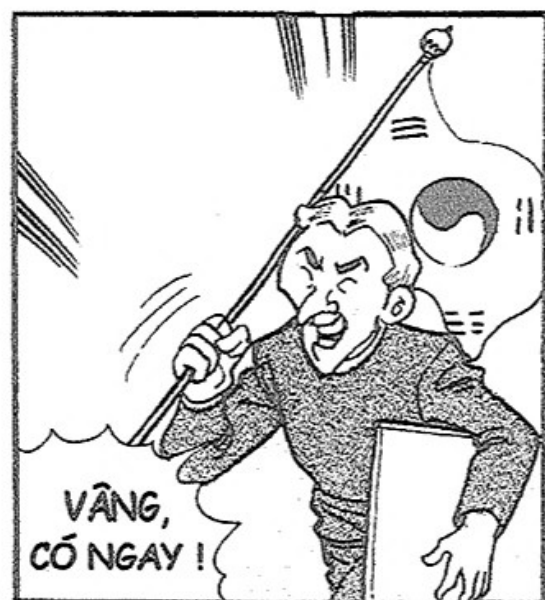
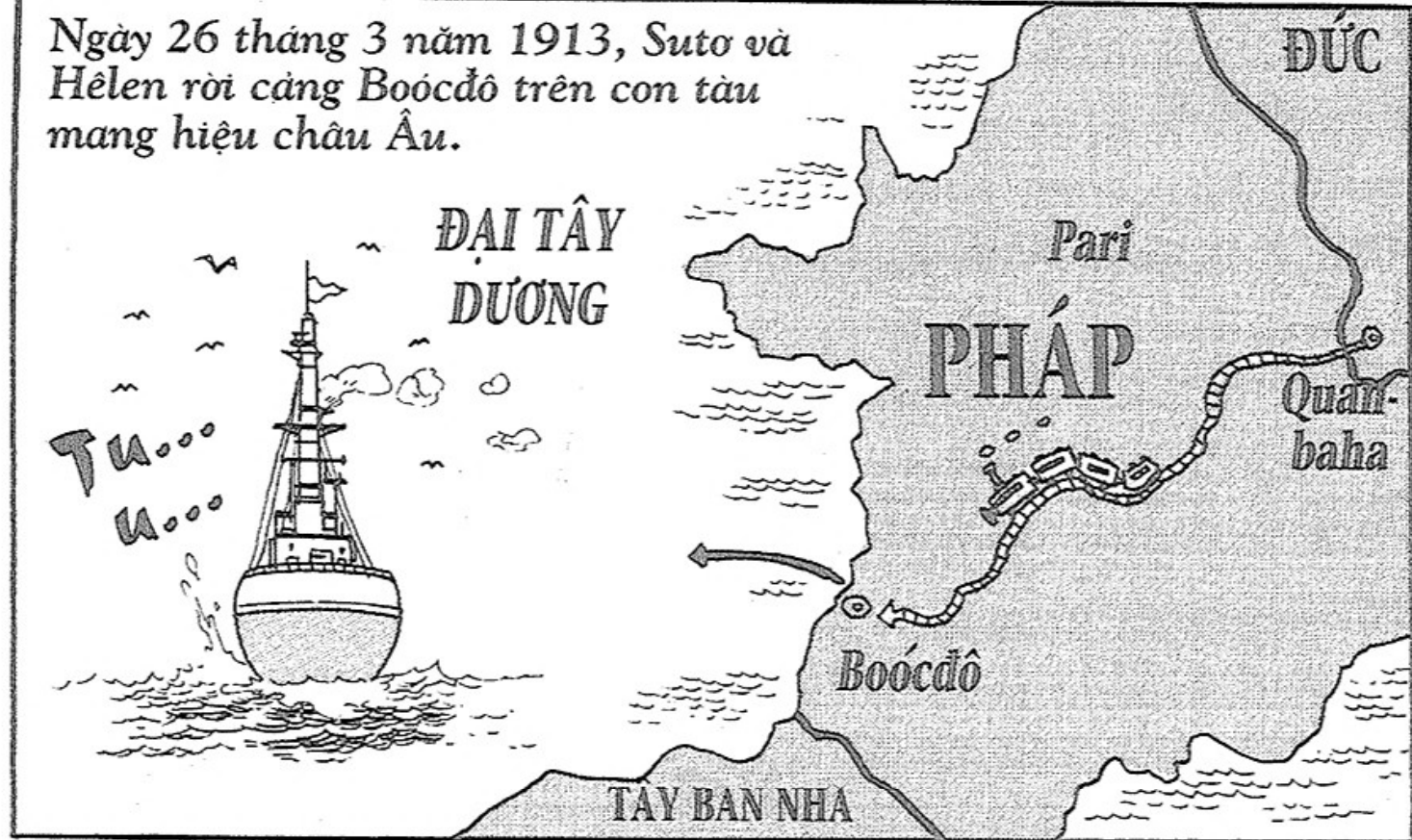


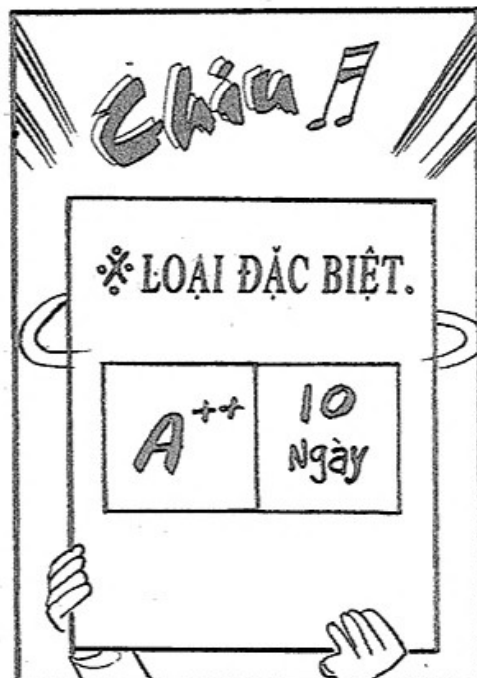
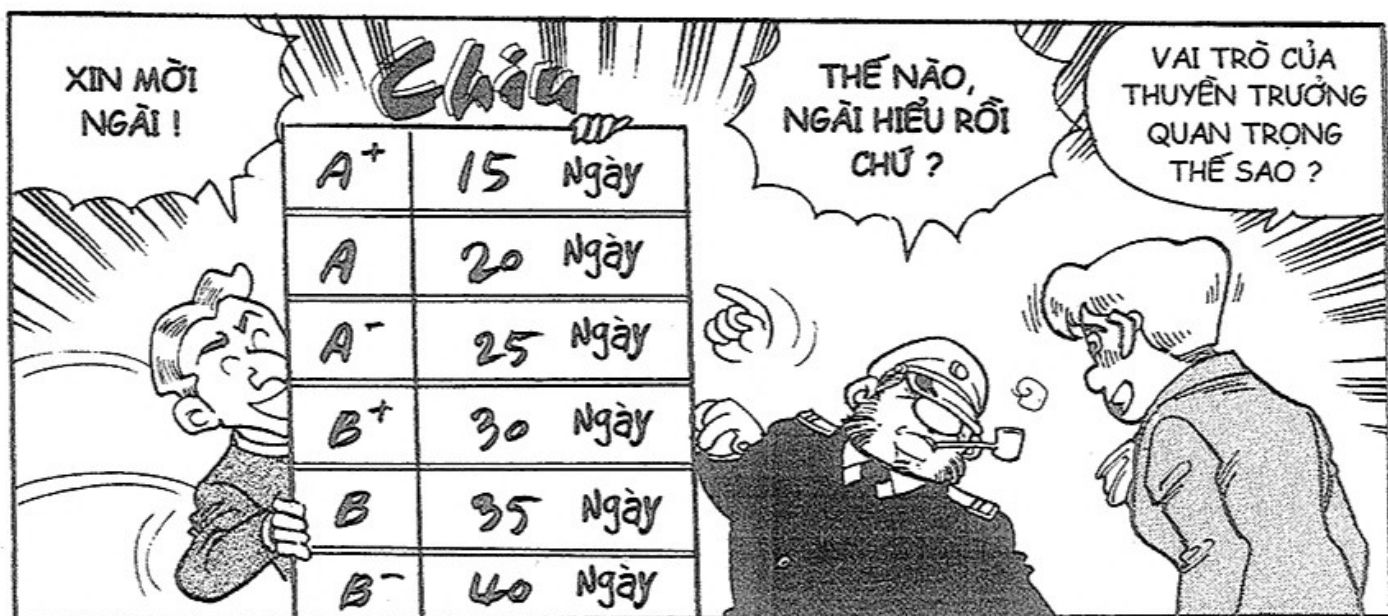


Đã đến lúc vợ chồng Suto lên đường đến châu Phi...



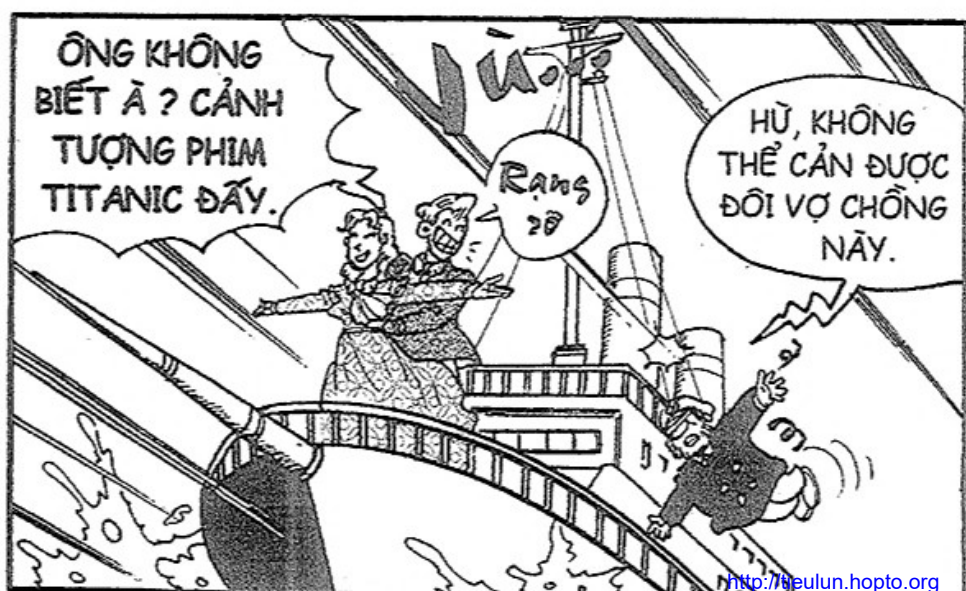
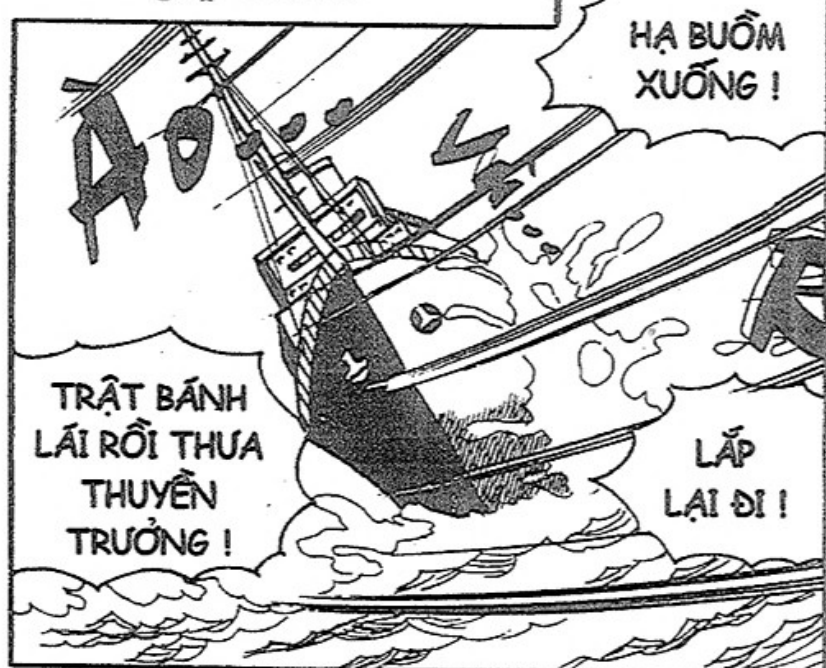
Ngày 26 tháng 3 năm 1913, Suto và Hêlen rời cảng Boócđô trên con tàu mang hiệu châu Âu.



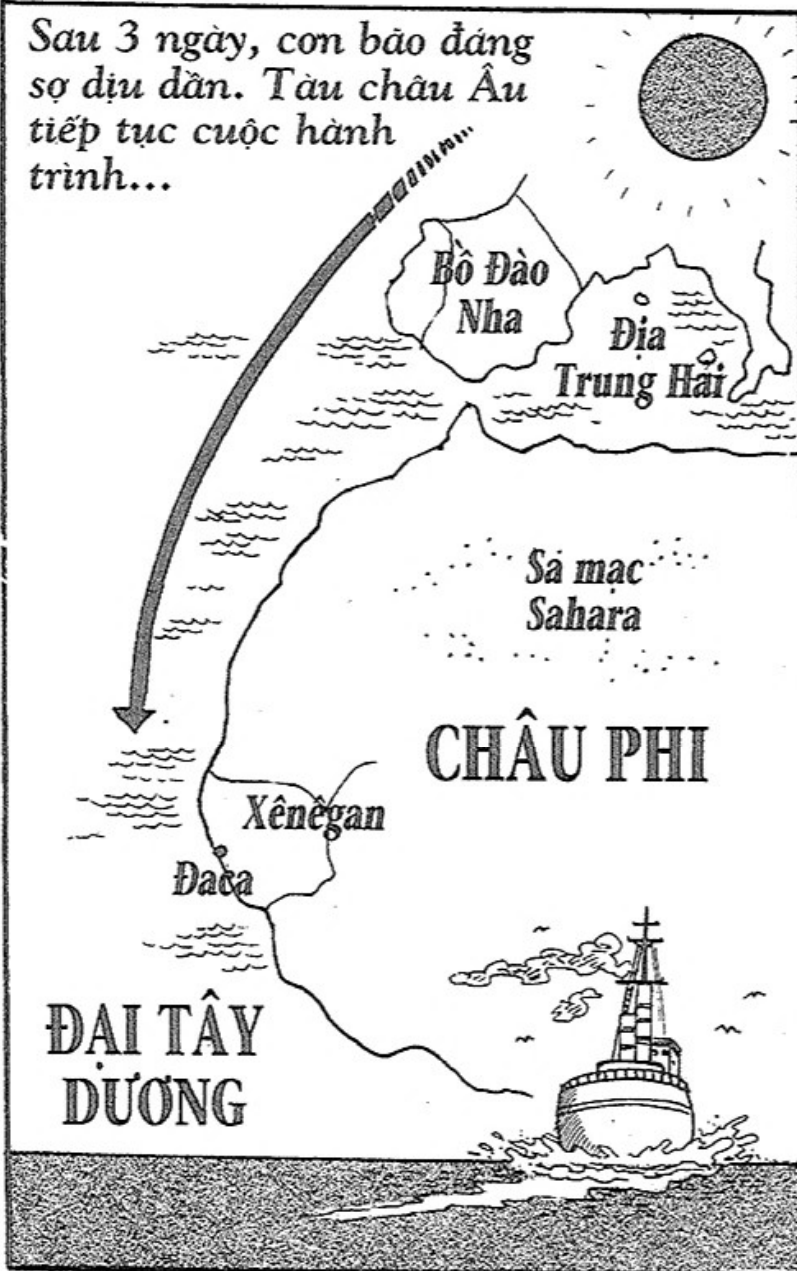




Trên đường đi, con tàu của vợ chồng Suto gặp bão...



Sau 3 ngày, cơn bão đang
sợ dạn dần. Tàu châu Âu
tiếp tục cuộc hành
trình...



ỒI, TRỜI
NÓNG QUÁ !

NÓNG NHƯ
TRONG NỒI
SẤY ẤY.

Hộc
hộc



ĐỘI MŨ VÀO !
KHÔNG THÌ BỊ
SAY NẮNG ĐẤY.



SAY NẮNG
SAO... ?



TÔI LÀ AI U ? LÀ BÁC SĨ
LÂU NĂM Ở VÙNG XÍCH ĐẠO
CHÂU PHI. Ở ĐÂY NẮNG TO
PHẢI ĐỘI MŨ. NẾU KHÔNG,
TIA NẮNG NHƯ KIM CHÂM
VÀO MÀNG NÃO, GÂY TỔN
HẠI NÃO VÀ THẦN KINH.



Con tàu men theo bờ biển vịnh
Ghinê tiếp tục đi xuống phía nam.

Xê-nê-gan

Đaca

CHÂU PHI

Ni-giê-ri-a

CAMO-
RUN

Gabông

Bradavin

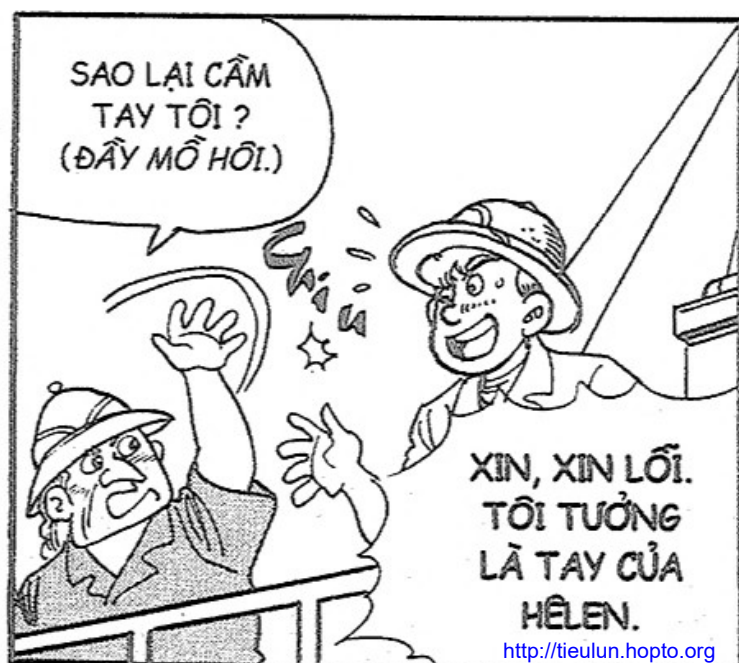
VỊNH GHINÊ

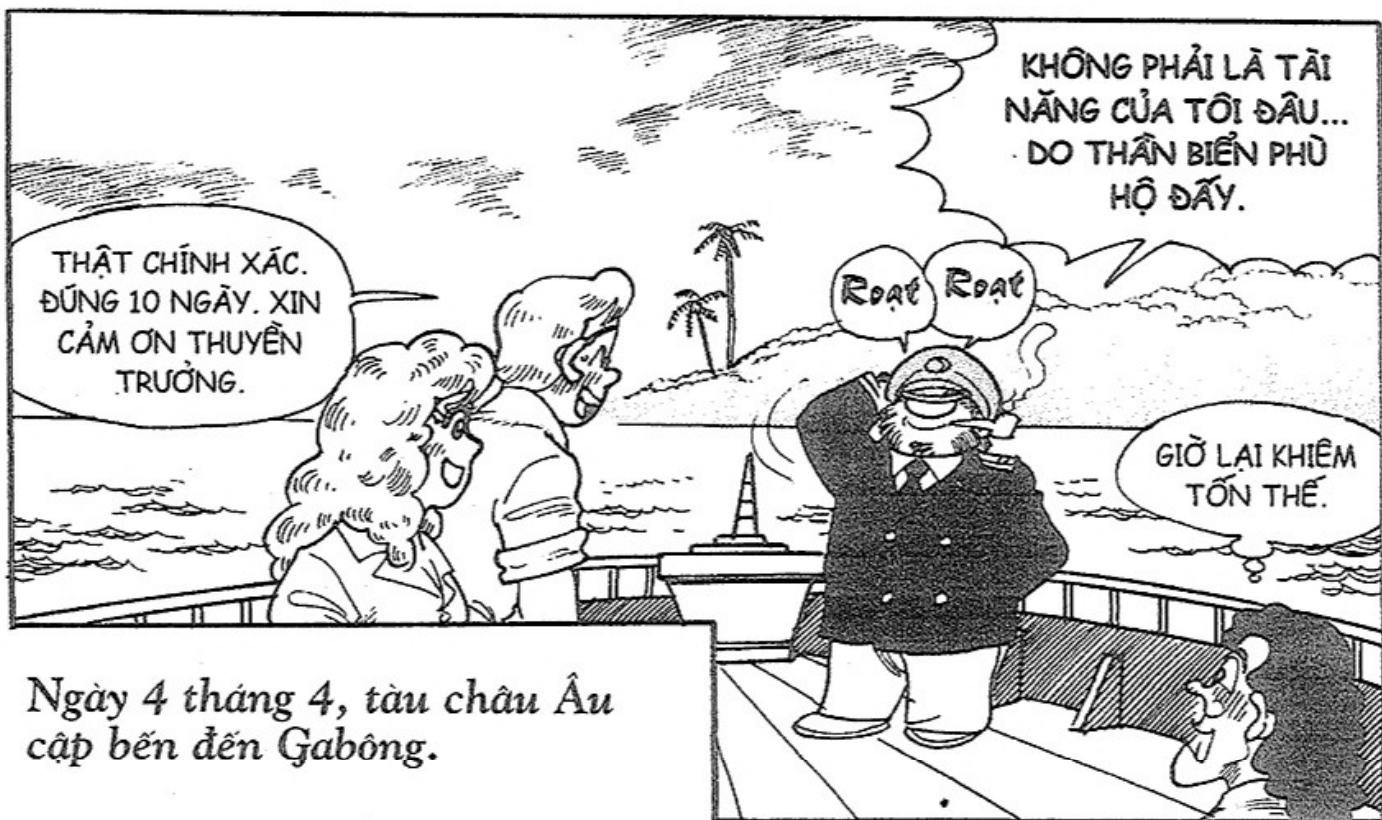
TRÔNG RẤT
THANH BÌNH, AI
NGỜ ĐÓ CHÍNH
LÀ ĐỊA NGỤC.

NGƯỜI DA
ĐEN THẬT TỘI
NGHIỆP.

CÁC BÃI BIỂN ĐÓ LÀ NƠI MÀ
NGƯỜI DA TRẮNG DỪNG
SÚNG, ROİ DA ĐỂ BẮT NGƯỜI
DA ĐEN LẤM RA VÀNG, NGÀ
VOI, NGŨ CỐC CHO HỌ.

CÒN BÃI BIỂN NÔ LỆ
LÀ NƠI MÀ CÁC TAY
BUÔN BÁN NÔ LỆ TẬP
TRUNG MUA NGƯỜI DA
ĐEN VỚI GIÁ RẺ MẠT
RỒI ĐƯA LÊN TÀU...



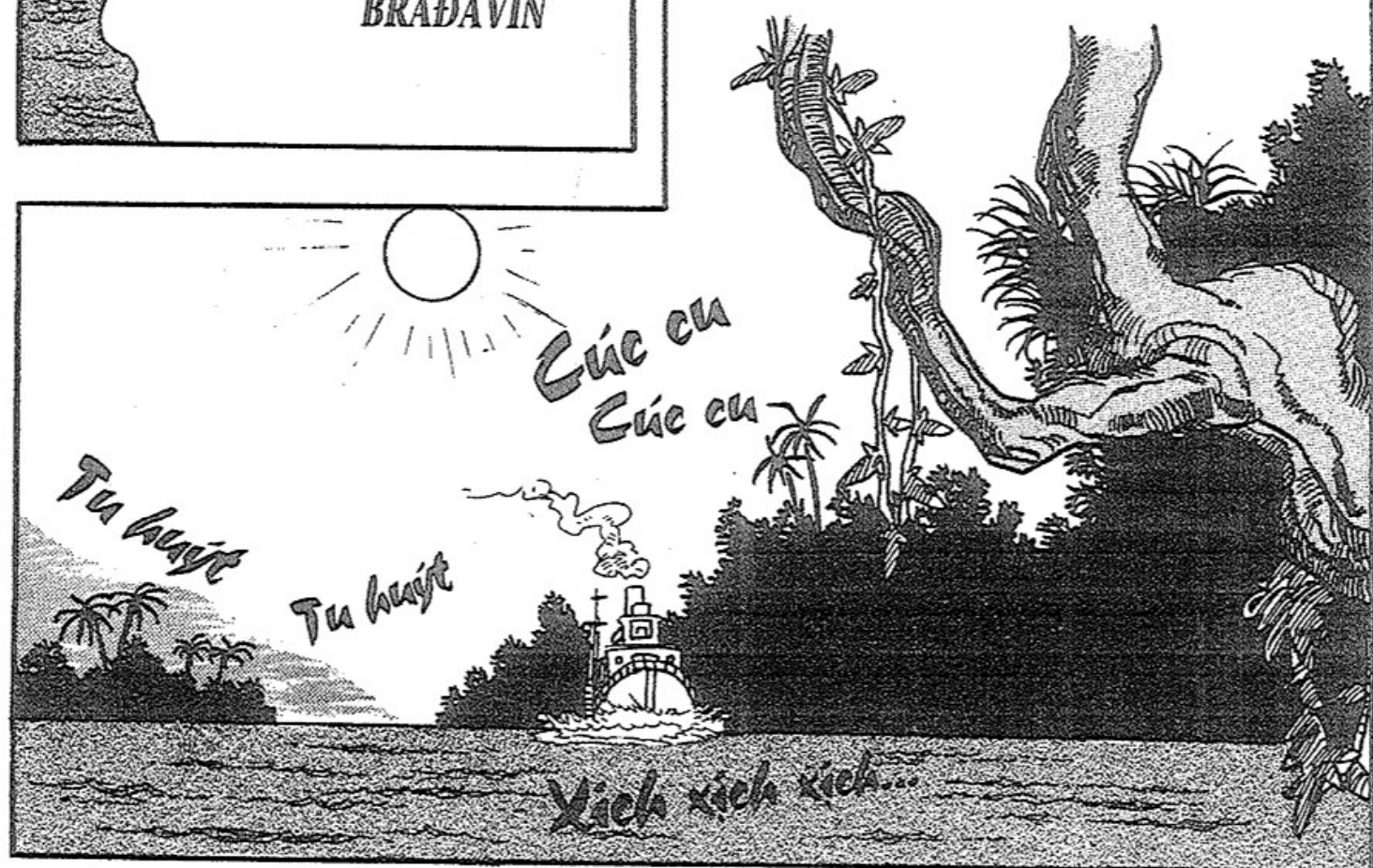


Ngày 4 tháng 4, tàu châu Âu cập bến đến Gabông.





Vợ chồng Suto ngược dòng sông Ôgao trên con thuyền chày bằng hơi nước cũ kỹ. Nước sông đục ngầu, hai bên là những cánh rừng nguyên thủy rậm rạp.



ÔI, ĐÂY CHÍNH LÀ ĐẠI LỤC ĐEN, NƠI SẼ IN DẤU CUỘC ĐỜI MÌNH...



Càng đến gần Bradavin, Suto càng cảm thấy hồi hộp.

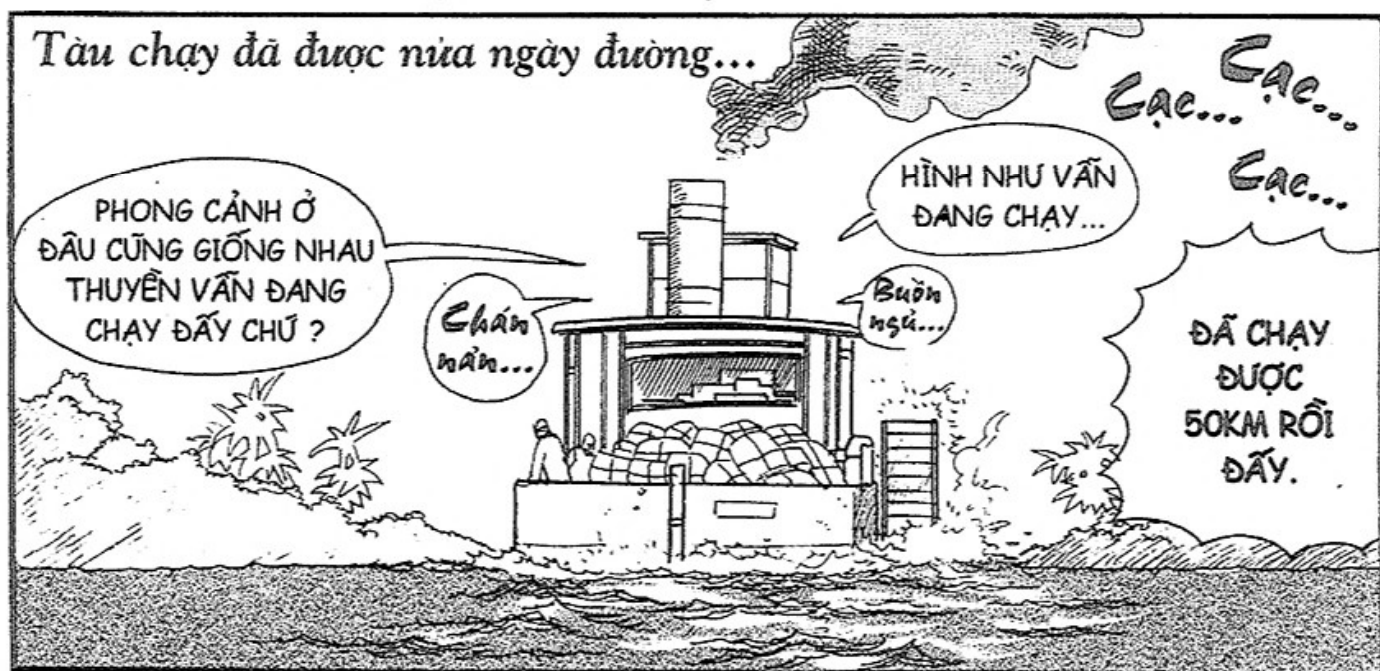
ANH LÁI THUYỀN KHẢ LẼM.

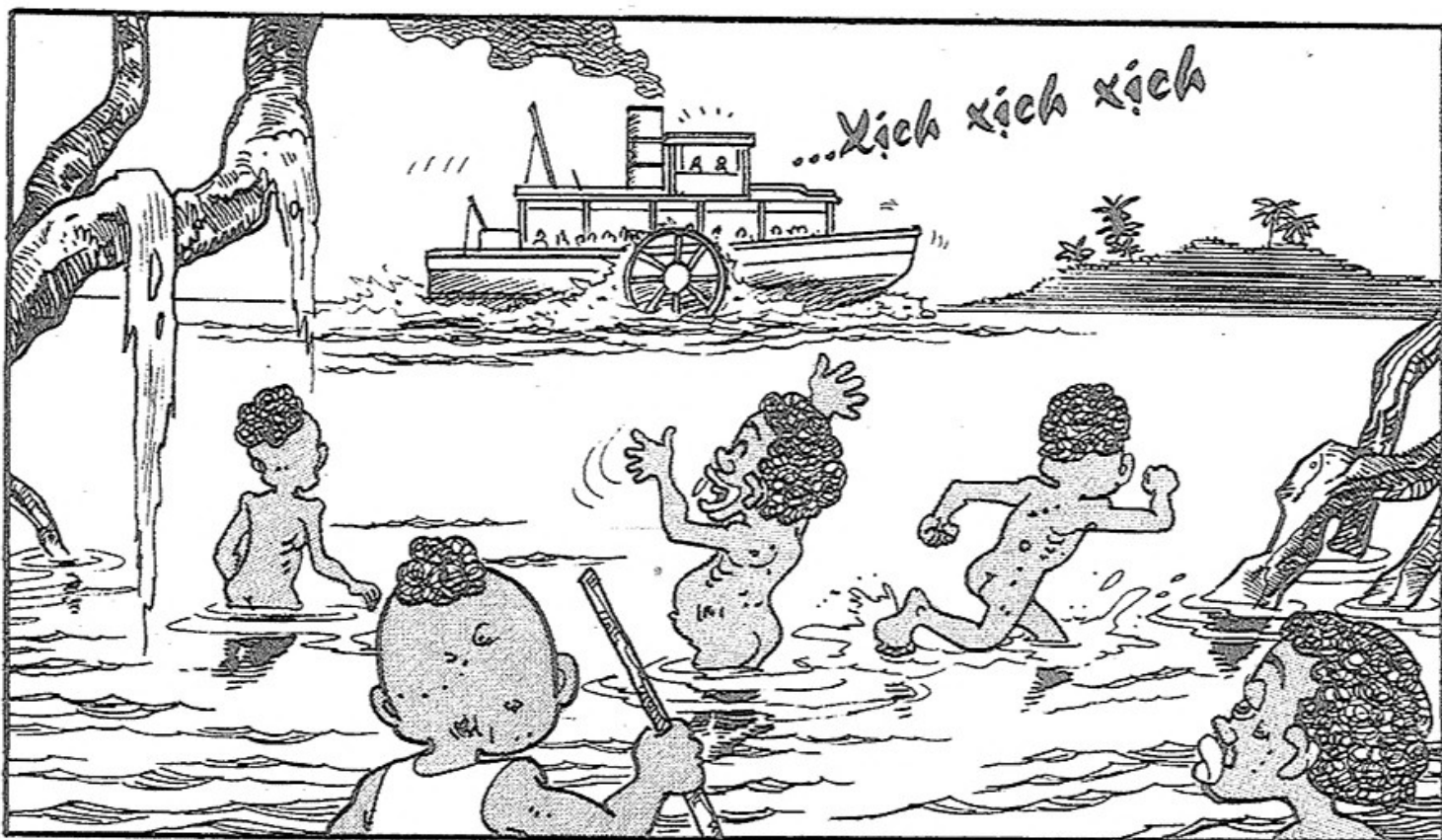


MỘT NGƯỜI LÁI THUYỀN KỸ CỤ.

TÔI LÁI THUYỀN TRÊN SÔNG NÀY ĐÃ 6 NĂM RỒI ĐÂY.



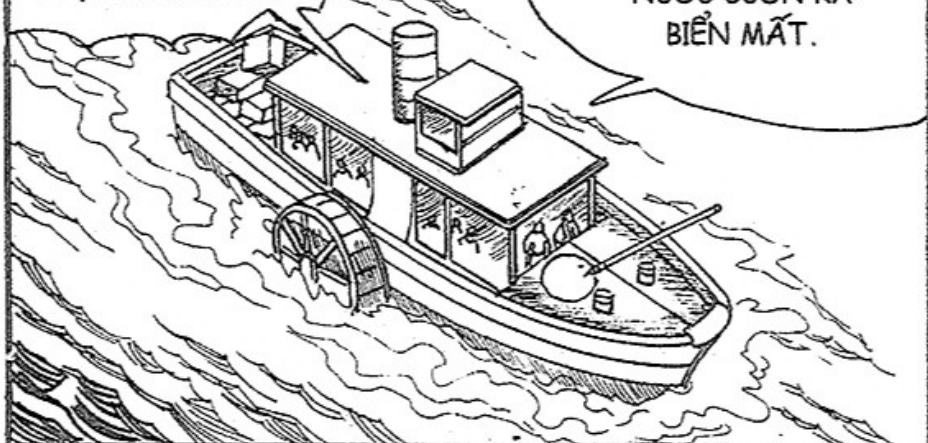




TẠI SAO ĐẾN GIỜ
NÀY CHÚNG TA MỚI
TỚI ! NHANH GIÚP ĐỖ
HỌ ĐI !

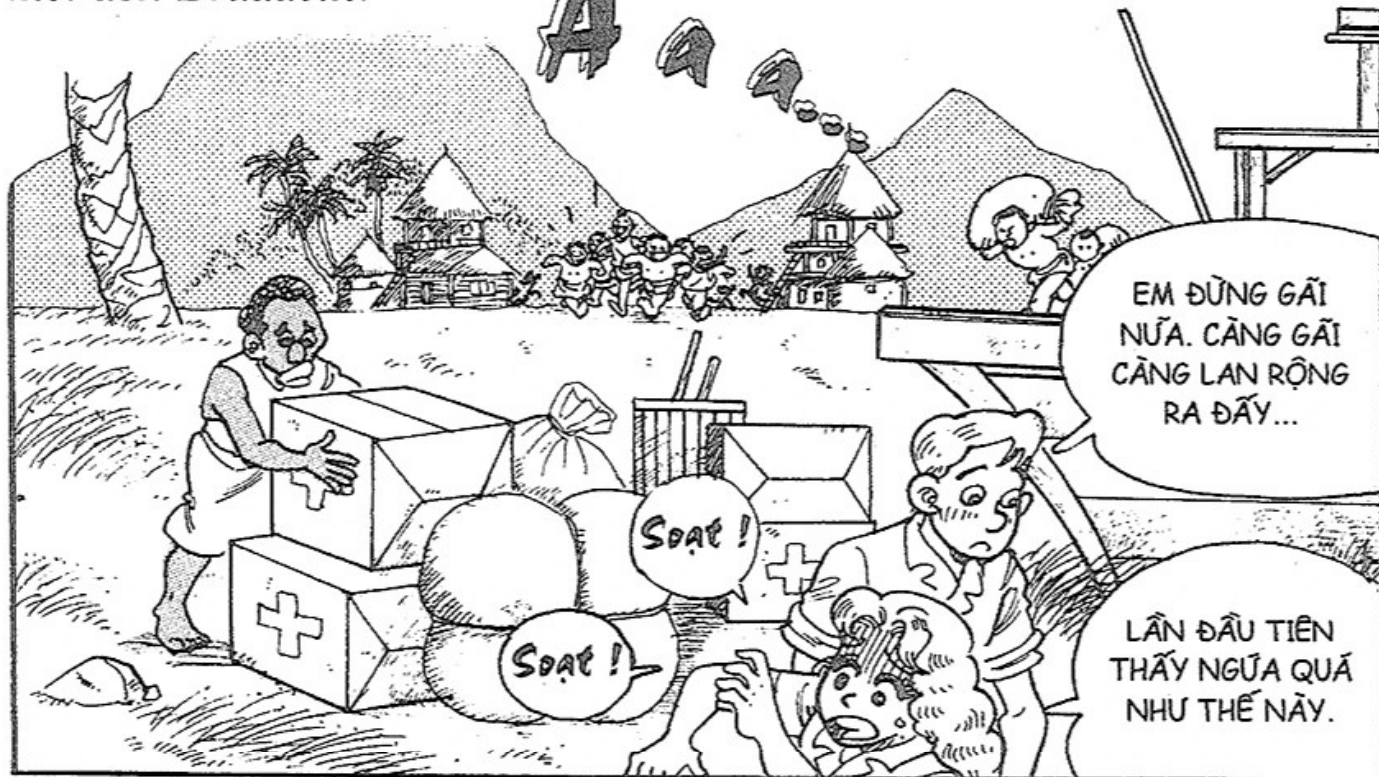


ĐÚNG, MỘT NGÀY
ĐỐI VỚI HỌ RẤT
QUAN TRỌNG ! THUYỀN
KHÔNG ĐI NHANH
ĐƯỢC HƠN SAO ?



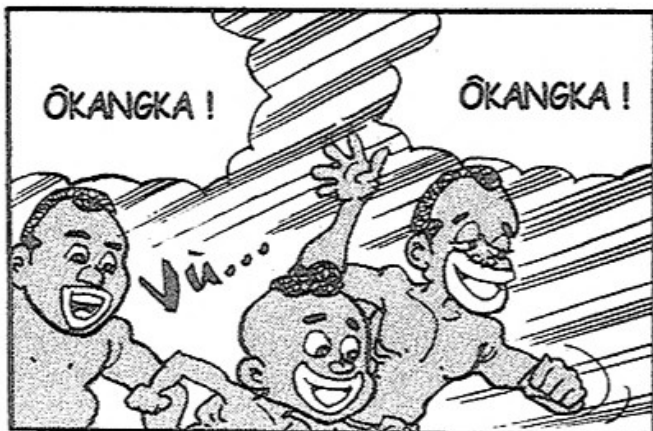
MÁY ĐÃ QUÁ CŨ
KHÔNG TĂNG
TỐC LÊN THÌ BỊ
NƯỚC CUỐN RA
BIỂN MẤT.

Mãi đến chiều hôm sau vợ chồng Suto
mới đến Bradavin.



ÔKANGKA !

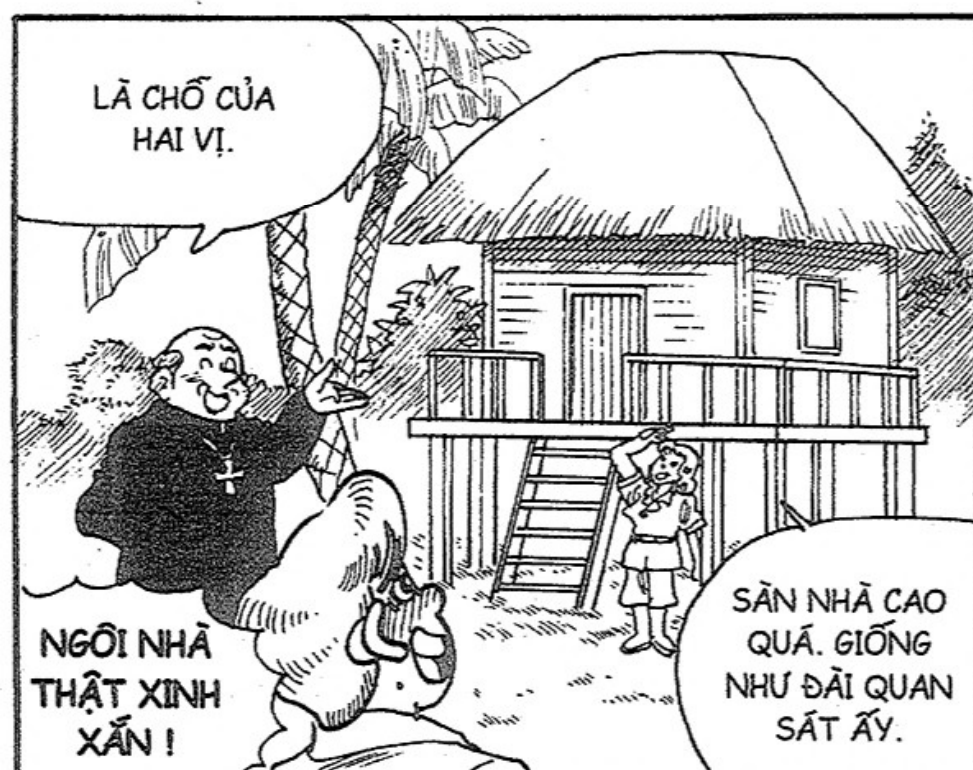
ÔKANGKA !



ÔKANGKA
NGHĨA LÀ GÌ ?

Ở ĐÂY NGƯỜI TA
GỌI THẦY PHÙ THỦY
HAY BÁC SĨ LÀ
ÔKANGKA.





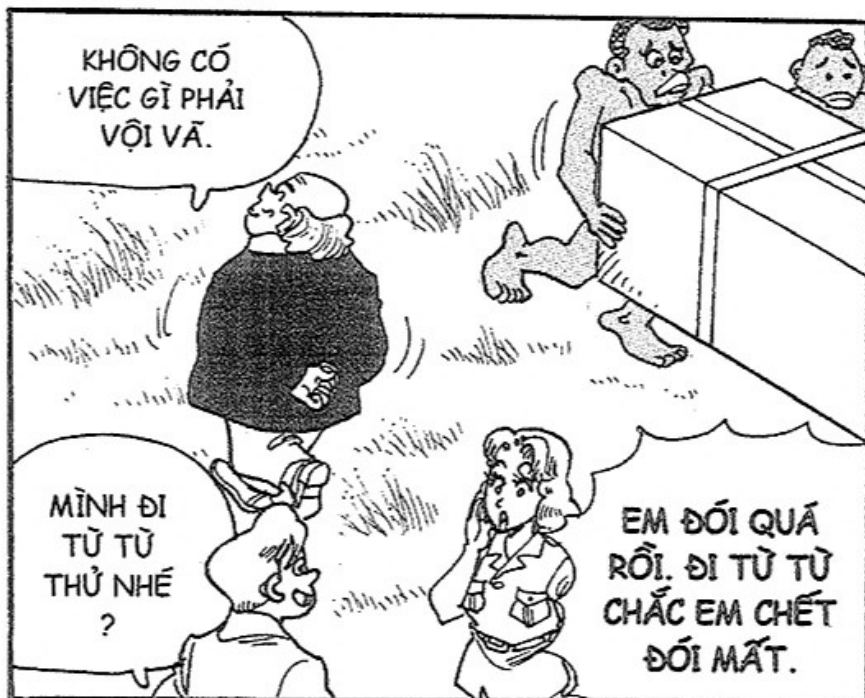
Ở ĐÂY LÃM GÌ CŨNG
TỪ TỪ, ĐI TỪ TỪ.
NÀO, BÊ ĐỒ ĐẠC VÀO
NHÀ ĐI THÔI. TỪ TỪ...



KHÔNG CÓ
VIỆC GÌ PHẢI
VỘI VÃ.

MÌNH ĐI
TỪ TỪ
THỬ NHÉ
?

EM ĐÓI QUÁ
RỒI. ĐI TỪ TỪ
CHẮC EM CHẾT
ĐÓI MẤT.



Ăn tối xong, vợ chồng Suto
đi xem ngôi nhà.

ÔI, TẤT CẢ ĐÃ
ĐẬU VÀO ĐẤY!
CÒN CỎ CẢ HOA
TƯƠI NỮA...



BÂY BIÊN THẾ
NÀY TRÔNG
CŨNG THẬT
LÃNG MẠN.

OÁI, CÁI GÌ
THẾ NÀY ?

MỘT CON
NHỆN BỤ
ĐANG TỪ TỪ
RƠI XUỐNG.

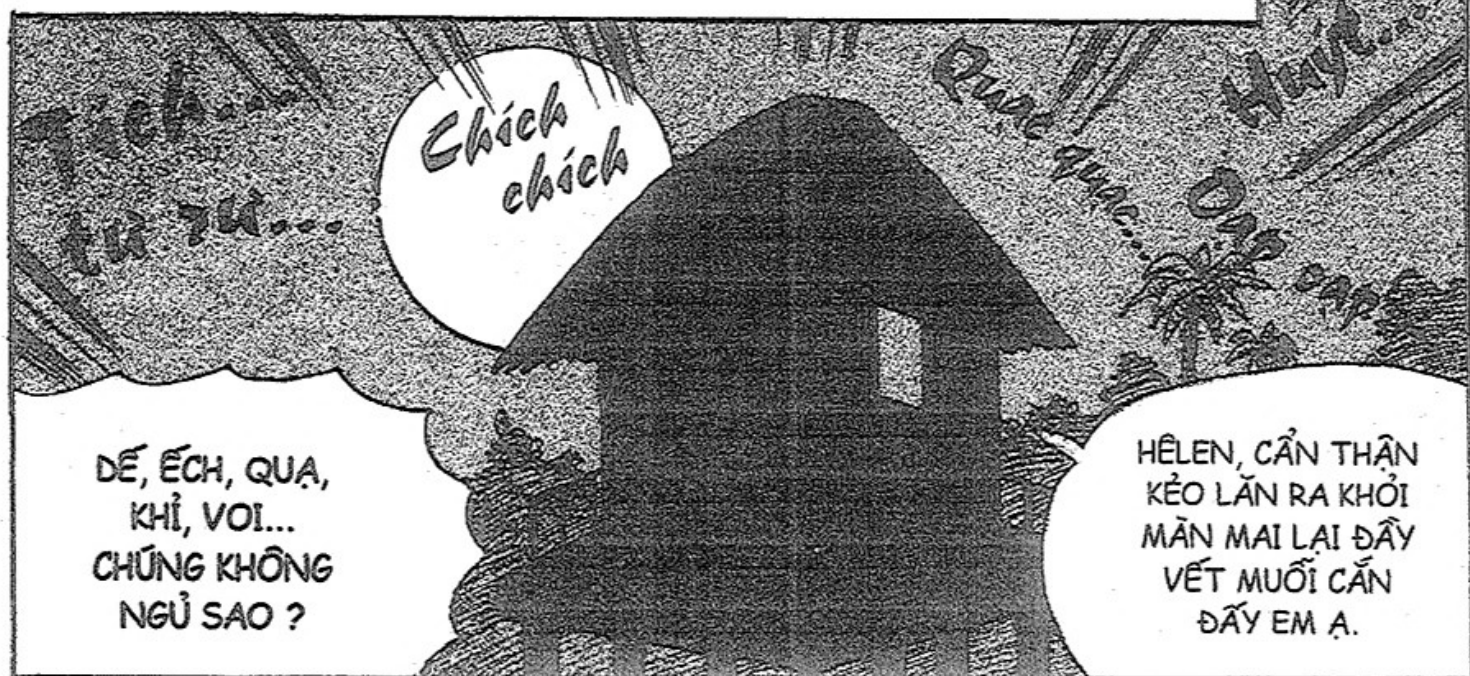


LŨ GIẢN ĐANG
ĐẠO CHƠI.

OÁI, LẠI
CÁI GÌ KIA ?



Đêm đầu tiên ở rừng nguyên thủy Bradavin.





HỌ ĐÃ ĐỨNG
THÀNH HAI HÀNG
TRƯỚC PHÒNG
KHÁM RỒI MÃ ?

ĐÃ DỪNG LẤN ĐỂ
LÀM PHÒNG KHÁM
RỒI Ừ ? KHỔ KHĂN
LẮM MỚI DỪNG ĐƯỢC
ĐẤY NHỈ.

KHÔNG PHẢI ĐÂU A.
ĐÓ LÀ CÁI CHUÔNG
GÀ ĐƯỢC SỬA SANG
LẠI ẤY MÃ ?

*Librovin: thủ đô của
Gabông, một nơi giàu
khoáng sản.

CÁC KIẾN TRÚC SƯ
ĐỀU LÊN LIBROVIN*
TÌM VIỆC HẾT RỒI.

LIBROVIN

GABÔNG

Sông Ôgao

BRADAVIN

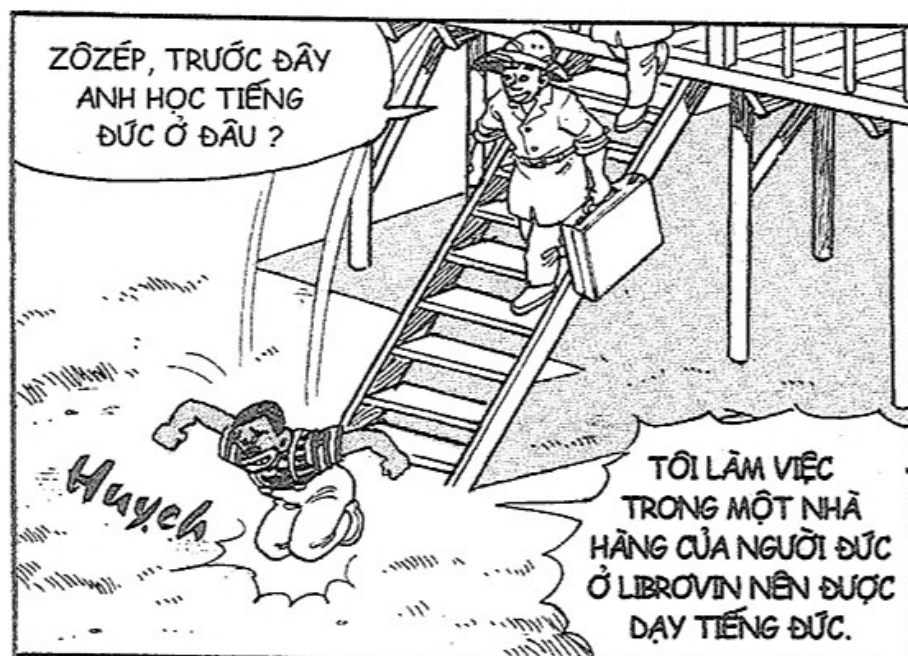
THÔI ĐƯỢC RỒI. GIỜ ANH
GỌI MỘT SỐ NGƯỜI VÀO
ĐEM CÁC ĐỒ DÙNG Y TẾ
SANG CHUÔNG GÀ HỘ TÔI !

TOÀN THÙNG RỐNG ĐẤY
A. SÁNG SỚM NAY, TÔI
ĐÃ MANG HẾT SANG KIA,
ĐỂ RIÊNG TÙNG CHÚNG
LOẠI GỌN GÀNG RỒI.

HẢ ? HÓA RA
CŨNG CHẴNG
TỪ TỪ ĐÂU.

CHÚNG TA
CŨNG PHẢI
NHANH TAY
LÊN MỚI ĐƯỢC.

<http://teulun.hopto.org>



Phòng khám là chuồng gà được sửa sang lại
một chút nên rất chật chội và không có cửa sổ.



Buổi khám chữa
bệnh đầu tiên
của Suto đã bắt
đầu như thế.



Bệnh nhân
thứ hai.

KHẮP NGƯỜI
NỖ NGƯA
NGÃY.

BỆNH VIÊM DA
ÁC TÍNH !

Hức hức...



Bệnh nhân
thứ ba.

CẢ NGƯỜI
TÔI CỨ RUN
LÊN BẦN
BẬT.

Lộp cộp
BỊ SỐT RÉT !



Bệnh nhân quá đông, Suto không có thời gian nghỉ ngơi.

Ở VÙNG NHIỆT ĐỚI, KHÔNG THỂ
ĐẾM HẾT CÁC BỆNH: KIẾT LY,
THƯƠNG HÀN, VIÊM PHỔI, BỆNH
DẠ DÀY, ỈA CHẢY, RẮN ĐỘC CẦN,
SUY DINH DƯỠNG...
THẬT ĐA DẠNG !

THUỐC KHÔNG
ĐỦ TRONG VÀI
THÁNG ĐẦU.



NGOÀI THUỐC RA,
PHÒNG ĐIỀU TRỊ CŨNG
LÀ MỘT VẤN ĐỀ.

Phù

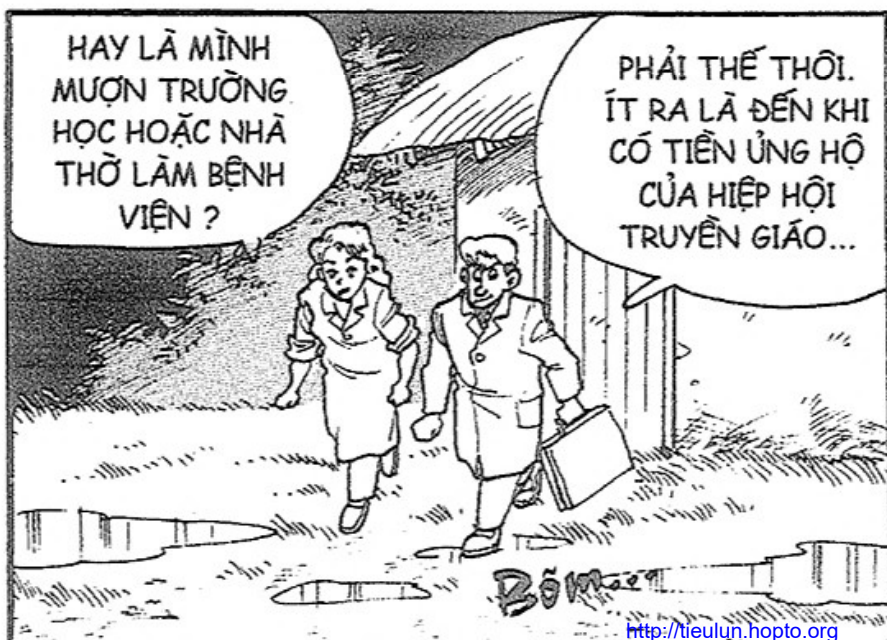


BỆNH NHÂN NẶNG MỖI
NGÀY PHẢI ĐI CANÔ HAI LẦN
LÀ HƠN 100KM ĐƯỜNG THÌ
SỐNG SAO NỔI. CÀNG CHẾT
NHANH HƠN THÌ CỐ.



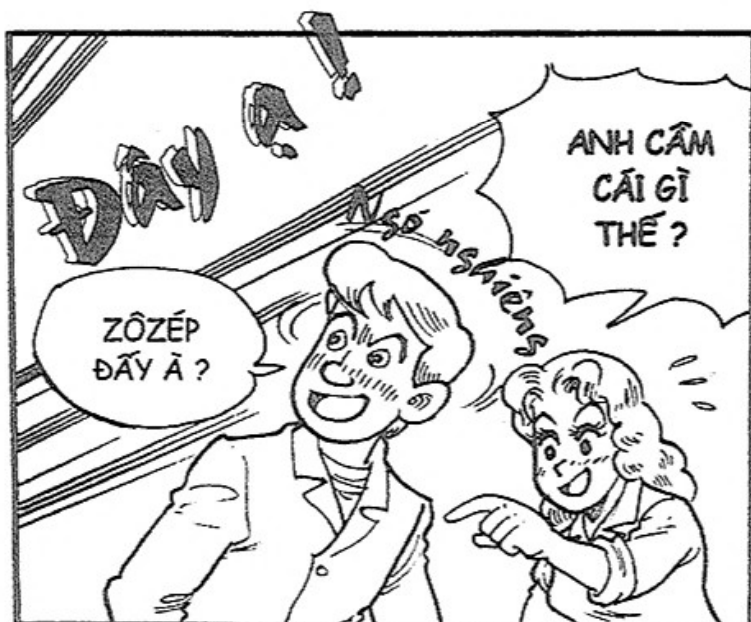
HAY LÀ MÌNH
MƯỢN TRƯỜNG
HỌC HOẶC NHÀ
THỜ LÂM BỆNH
VIỆN ?

PHẢI THẾ THÔI.
ÍT RA LÃ ĐẾN KHI
CỐ TIỀN ỦNG HỘ
CỦA HIỆP HỘI
TRUYỀN GIÁO...





Khi hậu ở Gabông là
khí hậu xích đạo, nóng
và ẩm. Lượng mưa
trung bình hàng năm
từ 3.000 – 4.000mm.
Thời gian ít mưa nhất
(từ tháng 10 đến
tháng 5) thì độ ẩm lại
rất cao. Nhiệt độ
quanh năm hầu như
không thay đổi mấy.
Nhiệt độ trung bình
trong năm là 27 độ.



SÁNG NAY, CÔ Y TÁ
BẢO TÔI VẶT LÔNG
GÀ MÀ. THẾ NÀO ?
VẶT SẠCH ĐẤY CHỨ
"BẮC ZỖ" ?

ANH HIỂU NHẦM
Ý TÔI RỒI...

Vàng
đầu...

Gạt
sù

ÔI, THẬT
THẨM
THƯƠNG.

KHÔNG PHẢI LÀ
VẶT LÔNG CON GÀ MÀ
LÀ KHÔNG CẦN PHẢI
NÓI "THƯA BẮC ZỖ"
ANH NGHE RÕ CHƯA ?

Đêm thứ hai.

CHÚC EM,
NGỦ NGON,
HÊLEN.

EM ĐÃ
NGỦ RỒI.

Sáng hôm sau.

Boons
Boons
Boons

6 GIỜ RỒI !
DẬY THÔI,
HÊLEN

10 PHÚT Ầ,
5 PHÚT
NỬA THÔI.

XIN CHÀO "BẮC
ZỖ" BỆNH NHÂN
ĐANG CHỜ Ạ.

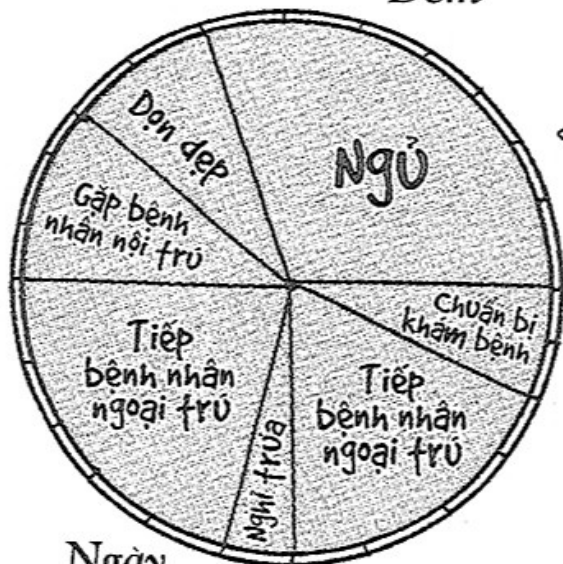
Cộc
cộc

À, ZÔZÉP.
ANH NGỦ
NGON CHỨ ?

CÓ CON MUỖI
CHUI VÀO MÀN
NÀY. PHẢI BẮT
MỚI ĐƯỢC.

Chiu...

Đêm



Ngày

ZÔZÉP, TỪ GIỜ SẼ LÀM VIỆC
QUY CỬ HƠN. HÃY ĐỌC CHO
BỆNH NHÂN NGHE MỘT SỐ
ĐIỀU CẦN CHÚ Ý NÀY.

101 ĐIỀU
CẦN CHÚ Ý
TRONG
BỆNH VIỆN ?

BẢNG SỐ LẠI CÓ
DÂY ĐEO ?

SỐ NÀY VÀ SỐ BỆNH
ẤN GIỐNG NHAU.
BỆNH NHÂN SẼ PHẢI
ĐEO SỐ NÀY.

ĐÚNG NHU THẾ,
SẼ PHÂN BIỆT
CHÍNH XÁC
BỆNH NHÂN.

HƠN NỬA, ĐÃ CÓ SỐ
THỨ TỰ NÊN BỆNH
NHÂN KHÔNG PHẢI XẾP
HÀNG NGOÀI NẮNG NỬA
MÀ VÀO BÓNG RÂM
NGỒI CHỜ, ĐẾN LƯỢT
SẼ GỌI VÀO KHÁM.

Chối 14-04
chàng

Chối
chàng

THẬT HỢP LÝ
"THƯA BÁC ZÌ".

LAI MỘT
NGÀY NÓNG
NHƯ ĐỎ LỬA.

BỆNH NHÂN SỐ
18 A, THUA
BẮC ZÌ !

LÀ CHÁU CỦA CỤ GIÀ
Hôm trước chân tay
cũng bị lở loét.

CHO NẪM LÊN
ĐÂY. (MUỐN NGHỈ
MỘT CHÚT QUÁ.)

Sút sít

Đa
Đa

TRỜI, CHẠC CHẠC !
VẾT LOÉT NHẸ
NHUNG KHÔNG GIỮ
VỆ SINH NÊN THỐI
THỊT MẤT RỒI.

HÊLEN, TIÊM !
CHUẨN BỊ PHẪU
THUẬT.

VĂNG THUA
BẮC SĨ !
(LẤY MẮT.)

Đa
Đa

MẸ ĐƯA BÉ NÓI
GÌ THẾ ZÔZÉP ?

NẾU BẮC ZÌ CỨU
SỐNG NÓ, BÀ ẤY SẼ
BIỂU BẮC ZÌ MŨI VOI,
LUỒI HÀ MÃ.

TÔI LÀM SAO ĂN
ĐƯỢC NHỮNG
THỨ ĐÓ ?

Huy

Sau khi được phẫu thuật, đứa bé đã khỏe lại



*RUỒI TRÂU

Ở châu Phi có 21 loài ruồi trâu trong nhà và ruồi trâu hút máu, loài ruồi này có màu đen, và to hơn ruồi nhà. Nó có thể giết chết một con trâu. Ruồi trâu hay tấn công vào lúc nhiệt độ cao nhất trong ngày. Chúng bay không phát hiện ra tiếng động nên rất khó phát. Nếu bị ruồi trâu cắn, toàn thân sẽ sưng tấy và hôn mê sâu.

VÙNG XÍCH ĐẠO LÀ
THIÊN ĐƯỜNG Ầ KHÔNG,
LÀ ĐỊA NGỤC CỦA CÔN
TRÙNG ĐỘC HẠI.

Thời gian trôi đi, Suto bạn tôi
mất tối mũi từ sáng đến tối mịt.

BỆNH NHÂN
KIẾT LY SỐ 578
THẾ NÀO RỒI ?

ĐÃ CHO UỐNG
THUỐC RỒI Ạ !

NHUNG BỆNH
NHÂN SỐ 578
LÀ PHỤ NỮ CƠ
MÀ... ?

Khò...khò

HAY TẠI
UỐNG THUỐC QUÁ
LIỀU MÀ BIẾN THÀNH
ĐÀN ÔNG ?

NÀY,
DẬY ĐI !

Ô KANGKA
ĐẤY Ầ ?

ĐẬP
ĐẬP

ANH LÀ
BỆNH
NHÂN KIẾT
LY Ầ ?

KHÔNG !

THẾ SAO LAI
NẪM ĐÂY ?

TẠI GIƯỜNG
ÊM QUÁ Ạ ?

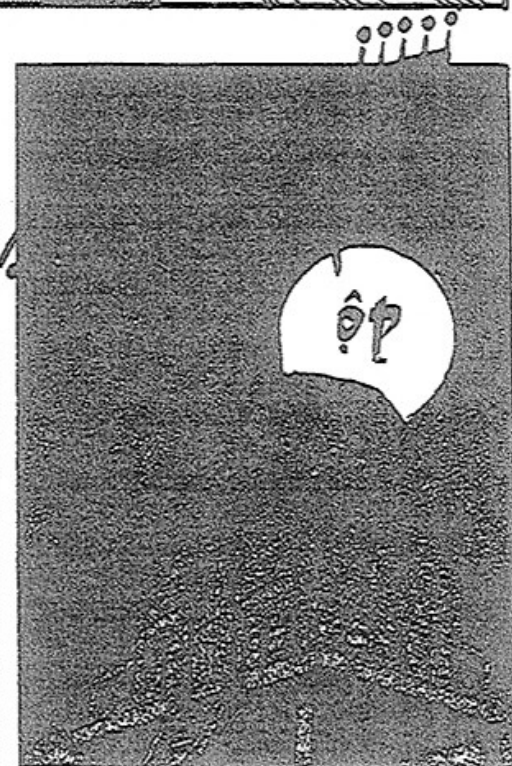
THẾ CÒN BỆNH
NHÂN ĐI ĐÂU ?



Vừa phải chịu đựng cái nóng khủng khiếp, vừa phải đảm đương công việc ngày càng chồng chất, nhưng Suto và Helen lúc nào cũng vui vẻ.



Đã lâu lắm rồi Suto mới chơi pianô. Đó là một bài hát trữ tình của Bach, ngân vang trong trời đêm Pradavin.



Tiếng đàn pianô cùng với tiếng côn trùng khiến đêm thanh vắng bỗng trở nên rộn ràng náo nhiệt.

CHỌN CÂU TRẢ LỜI ĐÚNG

Suto đã từ bỏ chức vụ mục sư và giảng viên đại học để tập trung học ngành y. Hãy chọn lý do đúng.

① Ở châu Phi đang rất cần bác sĩ. 	② Học ngành khác sẽ khó hơn. 
③ Để trở thành bác sĩ nổi tiếng. 	④ Vì Helen thích như vậy. 

HÃY VIẾT CẢM TƯỢNG CỦA MÌNH !

Hãy viết cảm tưởng của mình về bức tranh bên ! Nếu bạn đã từng làm một việc tốt giúp đỡ ai đó, hãy viết lên cảm tưởng của bạn.



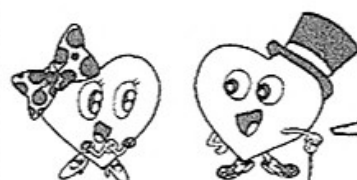
.....

.....

.....

.....

.....



CÓ NHIỀU NGƯỜI TRONG CHÚNG TA ĐÃ HY SINH NHỮNG THỨ QUAN TRỌNG CỦA MÌNH ĐỂ GIÚP ĐỠ NGƯỜI KHÁC. HÀNH ĐỘNG CAO CẢ VÀ QUẢ CẢM ĐÓ CHÚNG TA VẪN GỌI LÀ LÒNG DỪNG CẢM. TÌNH THƯƠNG YÊU KHI CỘNG THÊM LÒNG DỪNG CẢM SẼ Càng THÊM MẠNH MẼ VÀ ĐẸP ĐẸ HƠN. CÒN TÌNH THƯƠNG YÊU KHI KHÔNG CÓ SỰ DỪNG CẢM HY SINH THÌ CHỈ NHƯ BƠT GA MÃ THÔI, BÙNG LÊN VÀ TAN ĐI NHƯ THỂ CHƯA TỪNG TỒN TẠI

SUTO TRONG CHIẾN TRANH



Đã 4 tháng trôi qua. Một ngày
u ám của tháng 7 năm 1913...

CHÀO EM,
HÊLEN !

ANH ĐÃ VỀ !
HỘI NGHỊ
SAMÍCH*
THẾ NÀO ?

LÚC VỀ MẤT NHƯNG
12 TIẾNG ! CANÔ GÌ
MÀ CHẬM NHƯ RỪA...
NÀO, BỆNH NHÂN TIẾP
THEO LÀ AI ?

*Samich là vùng
thượng lưu sông
Pradavin, nơi
diễn ra hội nghị
giáo sĩ Gabông.

EM ĐANG
HỎI VỀ
HỘI NGHỊ
CƠ MÀ ?

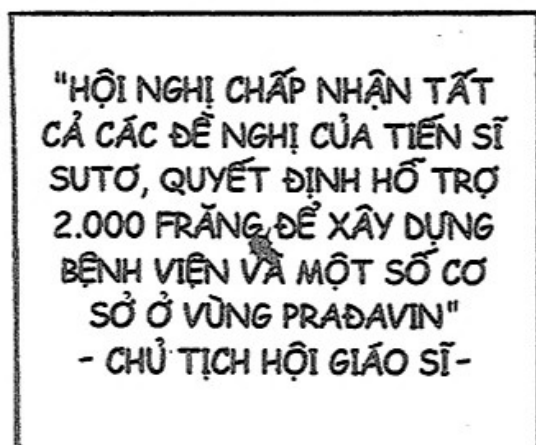
TRỜI, CHỈ MỘT
TUẦN MÀ CHÚNG
NÀY BỆNH NHÂN
CHƯA KHẤM...

Tách
Tách

ÔI,
ĐANG
QUÁ !

ẦM !

EM MỚI LÀ
BỆNH NHÂN
CẤP CỨU.





Việc chuẩn bị vật liệu xây dựng
đã bắt đầu.



RÕ CHÁN ! LƯỜI QUÁ.
KHÔNG THỂ ĐỔ LỖI CHO
THỜI TIẾT NÓNG BỨC
MÀ LƯỜI BIẾNG ĐƯỢC.



ĐÚNG ! MÌNH PHẢI LÀM
GUƠng ĐỂ HỌ THẤY
RẰNG LẠO ĐỘNG SẼ
ĐƯA LẠI NIỀM VUI VÀ
NHIỀU ĐIỀU Ý NGHĨA.



TRÔNG
OKANGKA
VUI QUÁ !

CÓ VẼ THÍCH
THỨ NỮA !

CHÚNG TA
CÙNG LÀM THẾ
THỬ XEM !



KHÔNG ĐƯỢC !
CÁC ANH KHÔNG
ĐƯỢC LẦM ĐAU !

TẠI SAO,
ZÔZÉP ?

CÁC ANH LƯỜI BIẾNG
KHÔNG XƯNG ĐÁNG
LÀM CÔNG VIỆC
THỨ VỊ NÀY !



TỪ GIỜ
CHÚNG TÔI SẼ
CHĂM CHỈ.

ZÔZÉP, XIN
CẬU ĐẤY !

CHÚNG TA
ĐỀU CÙNG
MÀU DA MÃ !



THÔI ĐƯỢC, VÌ
CÁC ANH CŨNG LÀ
NGƯỜI DA ĐEN NÊN
TÔI BỎ QUA CHO !

CẢM ƠN
CẬU,
ZÔZÉP !



LÀ LA LA...

VUI NÀY.

VUI NỬA
NÀY.

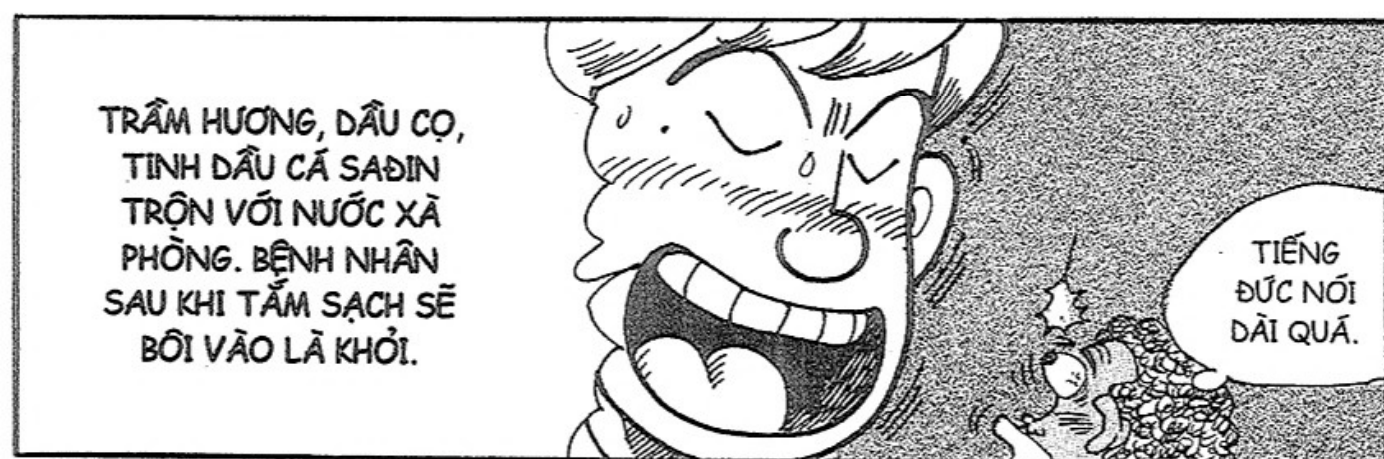
THỨ VỊ
NỬA NÀY.

THỨ VỊ
NÀY.

VUI NỬA NỬA
NÀY ! THỨ VỊ
NỬA NỬA NÀY !

ZÔZÉP THỰC SỰ LÀ MỘT
THỦ LĨNH KHÔNG NGOAN.
MÌNH PHẢI ĐI CHỮA BỆNH
CHO MỌI NGƯỜI ĐÂY.





*Hécnia (còn gọi là thoát vị): là triệu chứng các cơ quan nội tạng sa xuống và lộ ra ngoài. Nếu triệu chứng nặng thì máu sẽ không lưu thông được, trong vài ngày thậm chí vài giờ, bệnh nhân có thể bị tử vong.

TÔI MANG CON
GÀ ĐẾN ĐỂ TẠ
ƠN CỨU MẠNG
CỦA BẮC ZÌ.

?
Cục
tắc...

Chiu

ANH TA BẢO CON GÀ
NÀY RẤT CHĂM ĐỂ
TRÚNG, THUA BẮC ZÌ !

CỨ BẢO LÀ
TÔI RẤT
CẢM ƠN.

TỪ GIỜ CHÚNG
TA VỪA CHỮA
BỆNH VỪA NGHE
GÀ CỤC TẮC.

CHỈ MỘT CON GÀ
NHUNG LÀ CẢ
MỘT TẤM LÒNG,
ANH VUI LẮM.

Ha ha ha

Sau khi chăm sóc bệnh nhân,
vợ chồng Sutor về nhà thì đêm
đã khuya.

HÉLEN NÀY, CHÚNG
TA ĐÃ CHỮA BỆNH
ĐƯỢC CHO BAO NHIÊU
NGƯỜI RỒI NHÌ ?

KHOẢNG
2.000
NGƯỜI...

TRỪ UNG THƯ VÀ VIÊM
RUỘT THỪA THÌ Ở ĐÂY
BỆNH GÌ CŨNG CỐ NHƯ Ở
CHÂU ÂU, LẠI CÒN CỐ CẢ
BỆNH CẢM CÚM NỮA.

EM CHƯA BAO GIỜ NGHĨ
RẰNG Ở VÙNG NHIỆT ĐỚI
CŨNG CÓ BỆNH CẢM CÚM.



BUỔI TỐI CÓ KHI NHIỆT
ĐỘ XUỐNG 18°C, ĐÁNG
NHỀ NGƯỜI DA ĐEN
PHẢI CỐ CÁCH GÌ ĐỂ ĐẮP.



HỌ LÀ
NHỮNG NGƯỜI
RẤT MÊ TÍN.

EM NGHE ZÔZÉP KỂ
CÓ NGƯỜI TIN RẰNG
XƯƠNG SỌ LÀ BÙA
HỒ MỆNH TỐT
NHẤT NÊN ĐÃ CẮT
CỔ MỘT NGƯỜI GIÀ
TRONG LÃNG.



HẦU NHƯ AI CŨNG ĐEO BÙA, NÀO LÀ
LÔNG CHIM, RĂNG, MÔNG VUỐT
ĐỘNG VẬT, TÚI ĐẤT MÀU ĐỎ...



CÓ BỆNH NHÂN CŨ
NGHĨ RẰNG ĐEO
BIỂN SỌ THỦ TỰ
CỦA CHÚNG TA LÀ
KHỎI BỆNH ĐẤY.
HA HA HA !

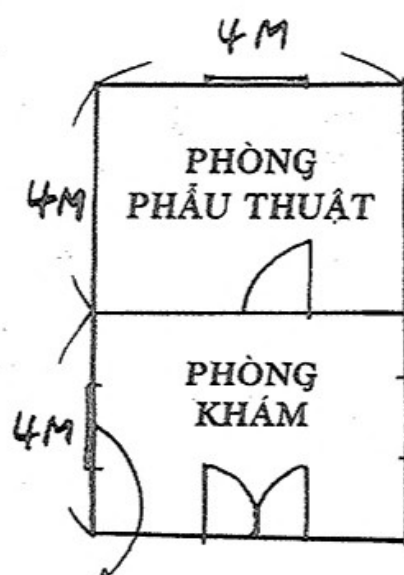


CHÚNG TA THỬ
LOAN TIN NÀY XEM !
CŨNG LÀ MỘT CÁCH
HỖ TRỢ VIỆC CHỮA
BỆNH ĐẤY.



Đêm nay, cùng như bao đêm
khác, tiếng đàn pianô lại
thành thót trong rừng đêm.

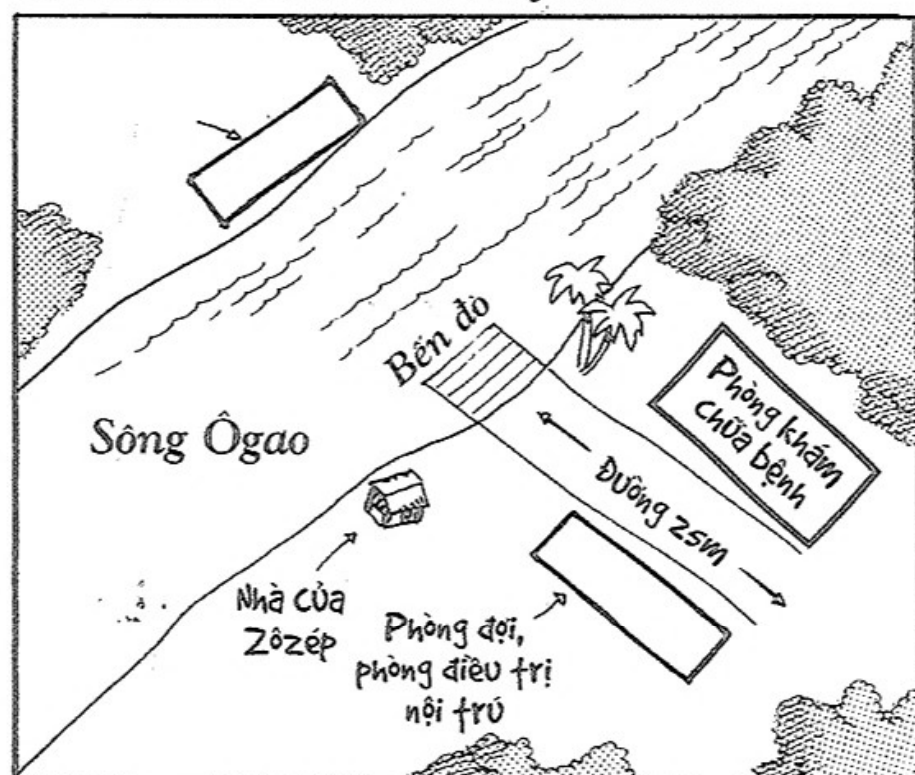
Cuối cùng, nơi khám
chữa bệnh cũng đã
được xây dựng xong.



*Cửa sổ có lưới sắt
ngăn côn trùng.

*Sàn bằng xi măng.

cho phòng đợi và phòng điều trị nội trú cũng
hoàn thành. Đồng thời một dãy lán cũng
được dựng ở bên kia dòng sông dành cho các
bệnh nhân mắc bệnh truyền nhiễm.



BẮC ZÌ, 7 CHIẾC
GIƯỜNG DÀNH CHO
2-3 NGƯỜI ĐÃ
ĐƯỢC LẮP XONG,
CHẮC CHẮN LẮM.



CẢM ƠN ZÔZÉP,
THẾ CÒN MÀN THÌ
BẢO BỆNH NHÂN
TỰ LO NHÉ.



VÂNG,
THUA BẮC
ZÌ!

ANH VẤN GỌI TÔI
LÀ BẮC ZÌ À? NÓI
LẠI XEM, BẮC SĨ!



TỐT HƠN RỒI! CHỈ
CẦN CHỮ Ầ THÀNH
CHỮ Ẫ NỮA LÀ ĐƯỢC.





Tháng 4 năm 1914,
vợ chồng Suto đã đến
châu Phi tròn một năm.



À, HÔM NAY
DỪNG LẠI Ở
ĐÂY NHÉ ?



SAO LẠI DỪNG ?
HÔM NAY LÀ
NGÀY GÌ ? SINH
NHẬT ANH À ?



HÔM NAY LÀ NGÀY
TRÒN MỘT NĂM, KHU
KHẮM BỆNH ĐA KHOA ĐI
VÀO HOẠT ĐỘNG, PHẢI
ĂN BÁNH SIRU CHỨ.



BÁNH SIRU LÀ
BÁNH GÌ ? CỐ ĂN
ĐƯỢC KHÔNG ?



TÔI CŨNG KHÔNG
BIẾT. TỰ NHIÊN
NGHĨ RA.



ĐIỀU HÒA NHIỆT ĐỘ CŨNG
TỰ NHIÊN NGHĨ RA, BÁNH
SIRU CŨNG THẾ NỐT ?
CẬU BỊ BỆNH GÌ RỒI.



TÔI KHÔNG
THÍCH TIÊM
!

NHUNG KINH PHÍ THIẾU
TRẦM TRỌNG, CHẮC CON
PHẢI TRỞ LẠI CHÂU ÂU. KHỔ
NỖI BỆNH NHÂN QUÁ ĐÔNG
NÊN CHƯA THỂ...



THƯ VIẾT
GÌ A ?



THƯ THÔNG
BÁO THÁNG 8
NÀY TÔI SẼ ĐI.



Ngày 4 tháng 8
năm 1914.

ANH, LÂU LẮM MỚI
VỀ NƯỚC, ANH NHỚ
VỀ THĂM ANZAT
NỮA NHÉ.

Ừ, ANH SẼ VỀ
THĂM CẢ NHÀ
EM NỮA.

BÁC, BÁC ZÌ !
NGUY RỒI !
XEM NÀY !

Học học
Vào vào vào

- CẤP BÁO -

Lệnh điều quân trên
khắp châu Âu bổ
sung cho quân đội
chống lại quân Đức.
Tháng 8, quân Đức
đã tuyên chiến, vận
mệnh châu Âu đang
vô cùng nguy hiểm.

Hồi đó, Pradavin là thuộc địa của
Pháp. Sau đó một thời gian quân
đội Pháp tìm gặp Suto.

ANH CHỊ LÃ NGƯỜI PHÁP
NÊN SẼ TRỞ THÀNH
TÙ BÍNH CỦA TÔI.

ĐÓNG CỬA BỆNH VIỆN, KHÔNG ĐƯỢC RA KHỎI NHÀ, KHÔNG ĐƯỢC GẶP AI. NẾU VI PHẠM SẼ BỊ HÌNH PHẠT !



CÁC ÔNG LÃ AI MÀ ĐÓI ĐÓNG CỬA BỆNH VIỆN ?



Đang nói bằng tiếng Pháp.

ĐỪNG NÓI GÌ NGOÀI NỘI DUNG CỦA TỜ GIẤY NÀY. TÔI ĐANG THỰC HIỆN MỆNH LỆNH .



THẾ AI VIẾT TỜ GIẤY ĐÓ ?



NGƯỜI CÓ CHỨC VỤ CAO HƠN TÔI.



NÀY, ĐẠI TƯỚNG. NẾU ĐÓNG CỬA BỆNH VIỆN SẼ CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI CHẾT. XIN HÃY ĐỂ YÊN CHO !



KHÔNG BIẾT, KHÔNG BIẾT ! TÔI CHỈ LÀM THEO LỜI TỜ GIẤY VIẾT. NÀY, HÃY KHÓA CỬA BỆNH VIỆN ! NHANH !



ZÔZÉP, NHỮNG
NGƯỜI ĐÓ NÓI GÌ ?

XÌ XỔ XÌ XỔ...

CÁI GÌ ?
ĐỔNG CỦA
BỆNH VIỆN ?

CHÚNG
CÒN ĐỘC
ÁC HƠN
BỆNH TẬT !

ZÔZÉP, TỪ GIỜ
HÃY DỊCH ĐÚNG LỜI
CHÚNG TÔI NÓI.

NẾU ĐỤNG VÀO
BỆNH VIỆN CHÚNG
TÔI SẼ KHÔNG ĐỂ
YÊN ĐÀU.

CHÚNG TÔI MÀ
NỖI GIẬN THÌ SẼ
RẤT GHÊ GỚM ĐẤY.

MUỐN SỐNG
THÌ ĐI ĐI ! BÂY
GIỜ ĐANG LÀ
CƠ HỘI ĐẤY !

Khoan

GIẬT CẢ
MÌNH.

GÌ THẾ ?

SAO LẠI ĐỪNG
LẠI ? RƠI HẾT
ĐINH RỒI !

Xì xồ xì xồ...
Xì xồ xì xồ...

Đang dịch
đúng lời

ÔI, SỢ QUÁ. NGHE
NÓI NGƯỜI DA ĐEN
CÓ BỘ TỘC ĂN
THỊT NGƯỜI...



TẤT CẢ DỪNG
LẠI. ĐÓNG CỬA
BỆNH VIỆN.

ÔKANGKA,
KHÔNG THỂ
THỂ ĐƯỢC !

ZÔZÉP, BÁC SĨ
NÓI GÌ ?

ÔKANGKA
CÓ VẼ RẤT
ĐAU LÒNG.

CHẮC LÀ ĐẤU
HÀNG RỒI.

Chiến tranh thế giới nổ ra, vợ chồng
Suto bị quân Pháp giam ngay tại nơi
ở của mình.

TIẾNG ĐÀN PIANO
HAY QUÁ !

CẬU LÀ ĐỒ
DỐT NÁT. MỘT
BẢN MELODY
BUỒN NHƯ THẾ
LẠI CƯỜI TOE
TOÉT ĐƯỢC À ?

NHƯNG NÀY, CHÚNG TA
ĐANG GIAM GIỮ GIA
ĐÌNH SUTO À ? BIẾT
ĐẤU CHÚNG TA LẠI BỊ
MÃNH THÚ ẮN THỊT.

CÓ SỢ
KHÔNG ?

CÓ, CÓ SÙNG
NHƯNG VẪN SỢ.

Quạc quạc quạc
Hừ...



BÁC SĨ, TÔI ĐÂY.

VÀO ĐI
ZÔZÉP.

Ơ, ZÔZÉP, CỐ
VIỆC GÌ THẾ ?

CÒN VIỆC GÌ NGOÀI
VIỆC BỆNH NHÂN
SẮP CHẾT ĐẤU.

CHẮN THẬT. TỨC
CẢ NGỰC ĐÂY. BỌN
HỌ ĐANG LÀM MỘT
VIỆC SAI LẦM
NGHIÊM TRỌNG.

CHÚNG TA ĐÁNH
NHAU LÀ ĐỂ CỨU
NGƯỜI CÒN HỌ
ĐÁNH NHAU LÀ ĐỂ
GIẾT NGƯỜI. HỌ CỐ
TU CÁCH GÌ ĐỂ
NGĂN CẢN CHÚNG
TA CHỮ !

TÔI KHÔNG HIỂU LẮM
NHỮNG LÝ LUẬN CAO
SIÊU HÙNG ĐỘC GIẢ
THÌ HIỂU CHỮ.

À, BÁC SĨ ! CỐ MỘT ĐIỀU
TÔI KHÔNG HIỂU. NGƯỜI
DA ĐEN ĐƯỢC NGHE
THUYẾT GIẢNG RẰNG
"HÃY YÊU KẼ THÙ"
NHƯNG SAO NGƯỜI TA
LẠI GIẾT NHAU ?

NGHĨA LÀ KHÔNG PHẢI
DẠY DỖ NGƯỜI DA
ĐEN MÃ LÀ ĐANG LỪA
DỖ NGƯỜI DA ĐEN,
THƯA BÁC SĨ.

TÔI KHÔNG THỂ NÓI GÌ
KHÁC ĐƯỢC, ZÔ ZẾP.

ZÔ ZẾP, ĐỂ LÝ GIẢI
NHỮNG VẤN ĐỀ ĐÓ
MÀ BÁC SĨ ĐANG
CÒN NGHIÊN CỨU
BAO NHIÊU TÀI LIỆU
KIA KÌA.

THẾ À ? NẾU CÓ
CÂU TRẢ LỜI THÌ
BẢO TÔI VỚI NHÉ !

Đây là thời kỳ mà Sutor quan tâm đến mọi vấn đề của thế giới và bắt đầu viết cuốn sách "Văn hóa triết học" thể hiện quan điểm triết học của mình về điều quý giá của sự sinh tồn.

Sutor bị giam đã 3 tháng,
một hôm....

A ha...

Hoan hô !

LẠY CHỨA !

BẠN BÈ CỦA ÔNG Ở
PARI ĐÃ KIẾN NGHỊ VỚI
CHÍNH PHỦ. SAU KHI
XEM XÉT, TỪ NAY,
ÔNG ĐƯỢC TỰ DO !
BỆNH VIỆN ĐƯỢC PHÉP
MỞ CỬA !

ANH !

Chúng ta cũng
Hoan hô

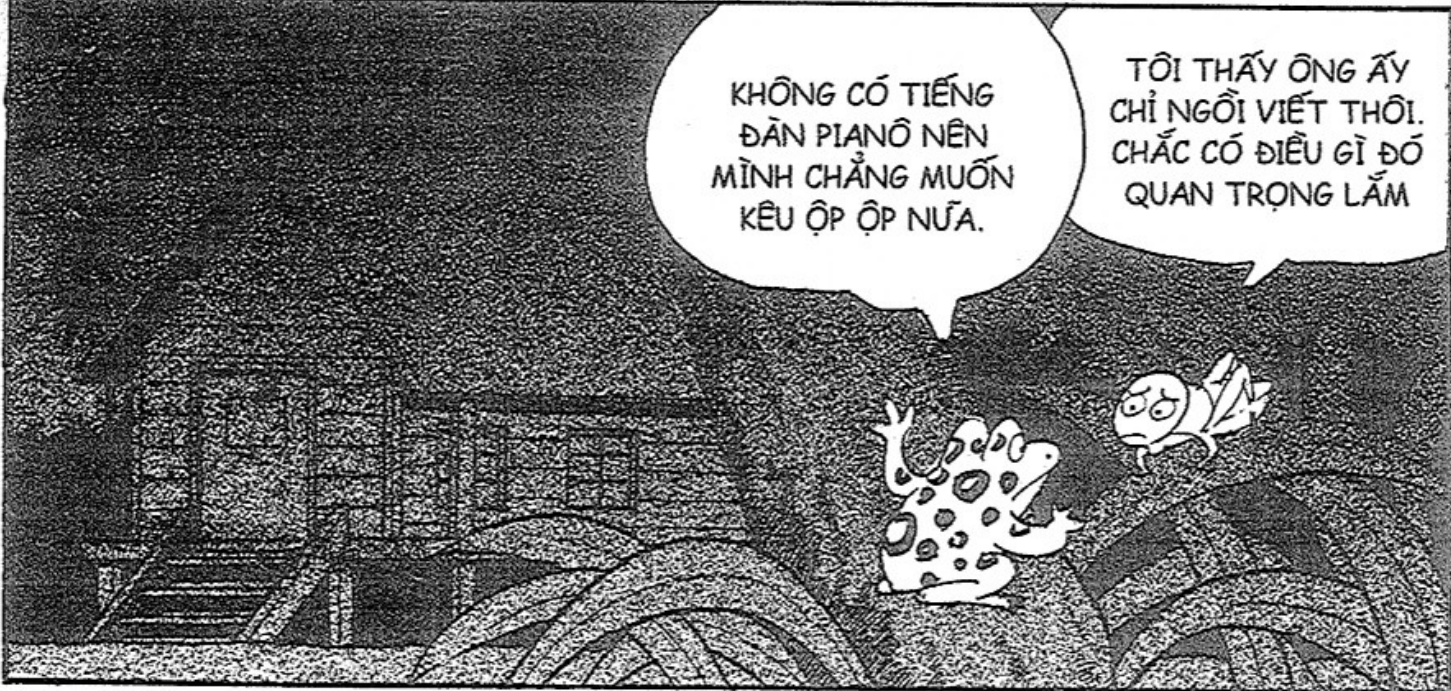
TẠI SAO
CÁC CẬU VUI
THẾ ?

TỪ GIỜ SẼ KHÔNG
CÒN CẢNH: NGÃY
THÌ BỊ BỆNH
NHÂN ĐE DỌA.

TỐI THÌ BỊ
THÚ DƯ
GẤM GHỀ.

KHÔNG CỐ TIẾNG
ĐÀN PIANÔ NÊN
MÌNH CHẴNG MUỐN
KÊU ỘP ỘP NỮA.

TÔI THẤY ÔNG ẤY
CHỈ NGỒI VIẾT THỜI.
CHẮC CỐ ĐIỀU GÌ ĐÓ
QUAN TRỌNG LẮM



THẾ GIÂN CỐ CẢ TIỀN ÔNG, CỐ
CẢ QUÝ SỬ, ĐÔI LÚC LẠI XẢY RA
XUNG ĐỘT. CỐ SỨC MẠNH NÀO
ĐỂ HÒA HỢP HAI BÊN KHÔNG ?



NẾU KHÔNG THÌ CŨNG
PHẢI TÌM RA MỘT SỨC
MẠNH ĐỂ KHỎI BỊ DIỆT
VONG BỞI CHIẾN TRANH.



CHỨA ƠI, SỨC
MẠNH ĐÓ LÀ GÌ ?



CHẮC CHẴN PHẢI
TÌM RA ! PHẢI
NGĂN CẢN
CHIẾN TRANH
LAN RỘNG !



Chiến tranh đã ảnh hưởng
đến châu Phi.

THUỐC
NGÀY MỘT
HIẾM.

KINH PHÍ CŨNG CẠN
KIẾT. KHÓ CÓ THỂ
TỒN TẠI LÂU NỮA.

MỌI TRAO
ĐỔI THƯƠNG
MAI ĐỀU BỊ GIẢN
ĐOẠN, HÀNG
HÓA THIẾU
THỐN, GIÁ CẢ
LÊN CAO.

SAO LAI
THỞ DÀI ?

DẠO
ôi !

GAY TO
THẬT.



ĐỜI SỐNG CỦA NGƯỜI DÂN
CŨNG KHỔ SỞ. VƯỜN CHUỐI
BỊ LŨ VOI PHÁ SẠCH...

Phù...

KHÔNG CÓ CÁI ĂN NÊN
LẠI SINH NHIỀU BỆNH...

THẤY BÁC SĨ CŨ
THỞ DÀI MÃI,
CHẮC BỆNH MÌNH
KHÓ CHỮA... ?

BÁC SĨ, XIN LỖI VÌ
ĐÃ ĐẾN MUỘN.

TRƯỚC ĐÂY, SÁNG
TINH MƠ LÀ CẬU ĐÃ
ĐẾN. DẠO NÀY
SAO THẾ ?

MẤY ĐÊM LIÊN
TÔI LO LẮNG
KHÔNG NGỦ ĐƯỢC.

PHẢI HỎI
ZÔZÉP MỚI
ĐƯỢC.

TRÔNG
CẬU MỆT
MỎI LẮM.
CÓ VIỆC
GÌ SAO
ZÔZÉP ?



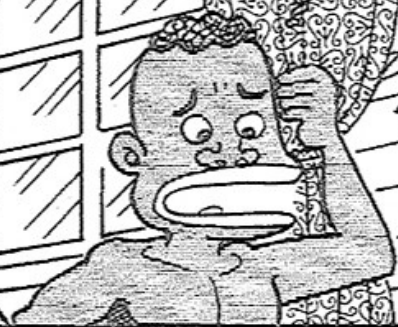
BÁC SĨ HIỂU HOÀN
CẢNH CỦA TÔI CHỮ ?
CÒN BỐ MẸ GIÀ...



TÔI HIỂU. XIN LỖI CẬU.
ĐÃ HAI THÁNG RỒI MÀ
VẪN CHƯA CỐ LƯƠNG
CHO CẬU.



ZÔZÉP
CŨNG BỊ
BỆNH SAO ?



NGHE NÓI CẬU ĐI
TÌM VIỆC... ĐÃ TÌM
ĐƯỢC CHƯA ?



Lo
lắng...

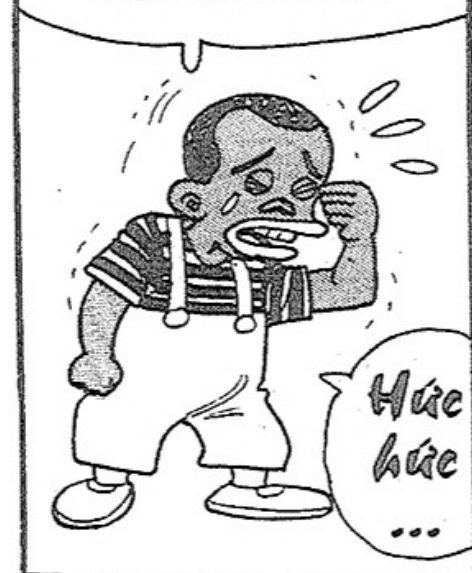
NGÀY MAI, TÔI SẼ ĐI
LIBROVIN LẮM CHO
MỘT CỬA HÀNG.
XIN LỖI BÁC SĨ.



CÓ GÌ ĐÂU... CHÚC
MỪNG CẬU.

ZÔZÉP HÌNH
NHƯ BỆNH CÒN
NẶNG HƠN MÌNH.

BÁC SĨ THÌ CHỮA BỆNH
KHÔNG LẤY TIỀN... TÔI
ĐÚNG LÃ ĐỒ TÔI...



Hức
hức
...

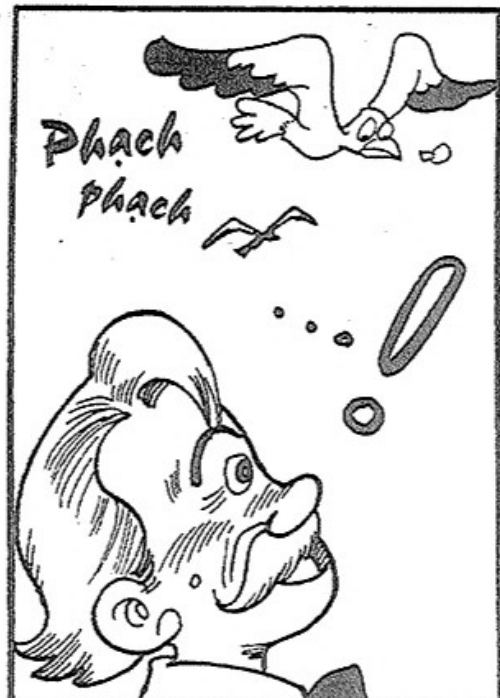
KHÔNG PHẢI LỖI CỦA
CẬU. TẤT CẢ LÀ TẠI
CHIẾN TRANH. HỨC !



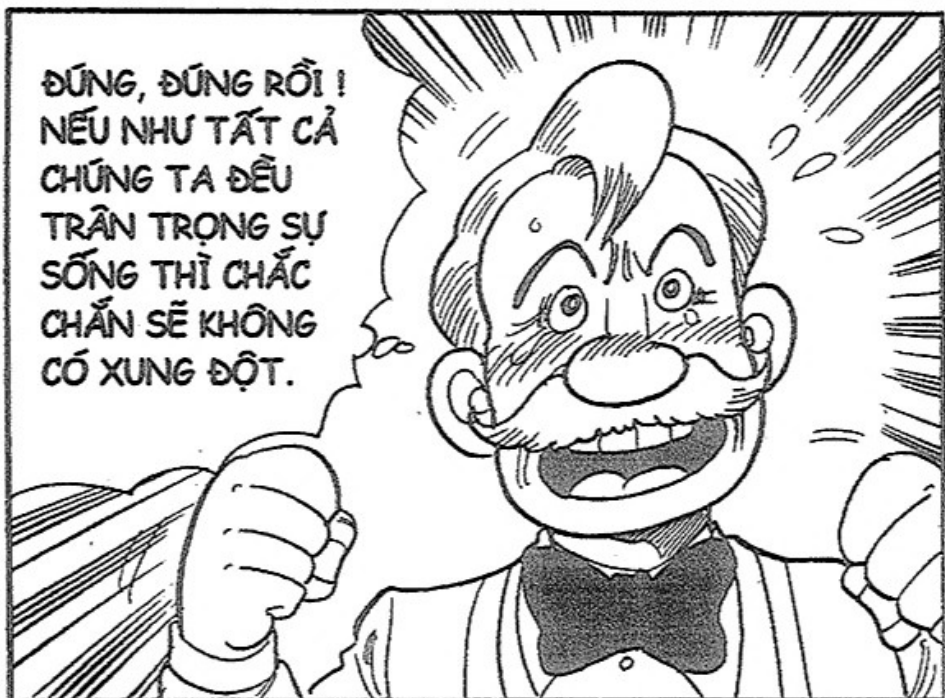
KÌA ANH !
LẠI THIẾU MÁU
RỒI. ANH BÌNH
TĨNH LẠI ĐI.

Suto đã ngã quỵ vì thiếu máu, chứng tỏ cơ thể đã bị suy nhược nghiêm trọng.





ĐÚNG, ĐÚNG RỒI !
NẾU NHƯ TẤT CẢ
CHÚNG TA ĐỀU
TRÂN TRỌNG SỰ
SỐNG THÌ CHẮC
CHẴN SẼ KHÔNG
CÓ XUNG ĐỘT.



Ý tưởng này của Suto đã trở
thành ý tưởng chủ đạo của
cuốn "Văn hóa triết học".



DÙ Ở HOÀN CẢNH
NÀO NẾU NHƯ BIẾT
TÔN TRỌNG SỰ SỐNG
THÌ SẼ KHÔNG BAO
GIỜ CÓ HÀNH ĐỘNG
THAM TẤN ! TÔN
TRỌNG SỰ SỐNG...

MÌNH ƠI,
NGHỈ CHỨT
ĐÃ. CỨ VỀ
LÀ LẠI NGỒI
VIẾT MÃI.

Tháng 9 năm 1917, sau
khi hồi phục, vợ chồng Suto
trở về Pradavin. Nhưng...



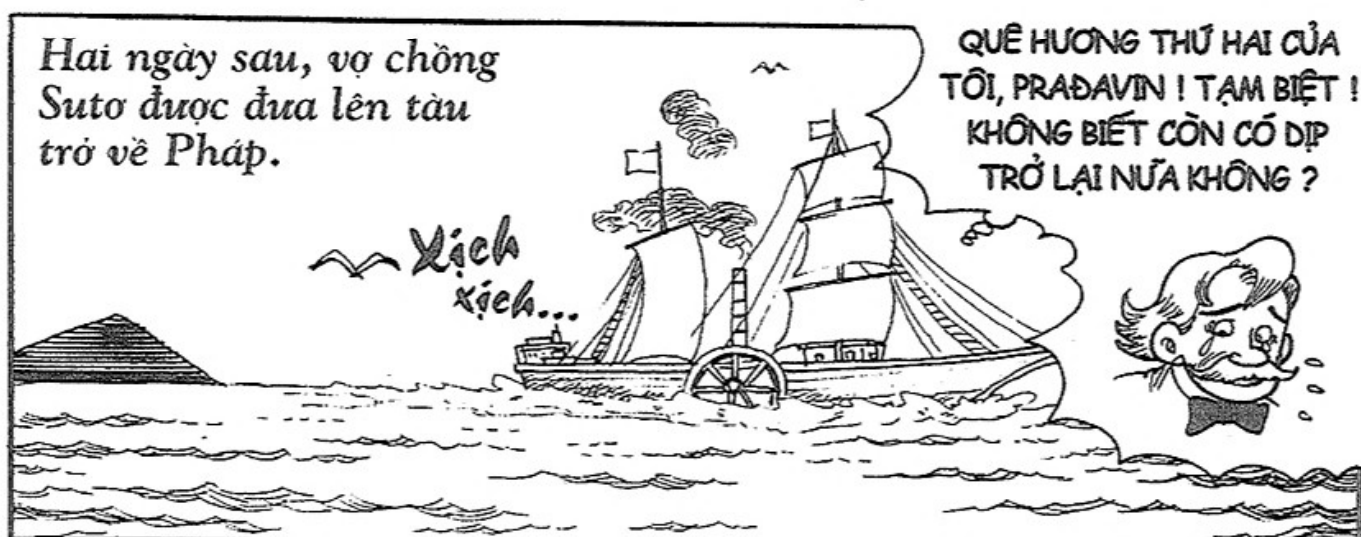
ÔNG SUTO LÀ
NGƯỜI ĐỨC, ÔNG
BỊ BẮT LÂM TÙ
BINH, ÔNG CÓ
THẮC MẮC GÌ
KHÔNG ?

XÌ XÀO

BẮT LÂM TÙ
BINH ? CÁC
ÔNG NÓI GÌ ?

HỪM, RÚT
CỤC THÌ...

SAO CƠ ?



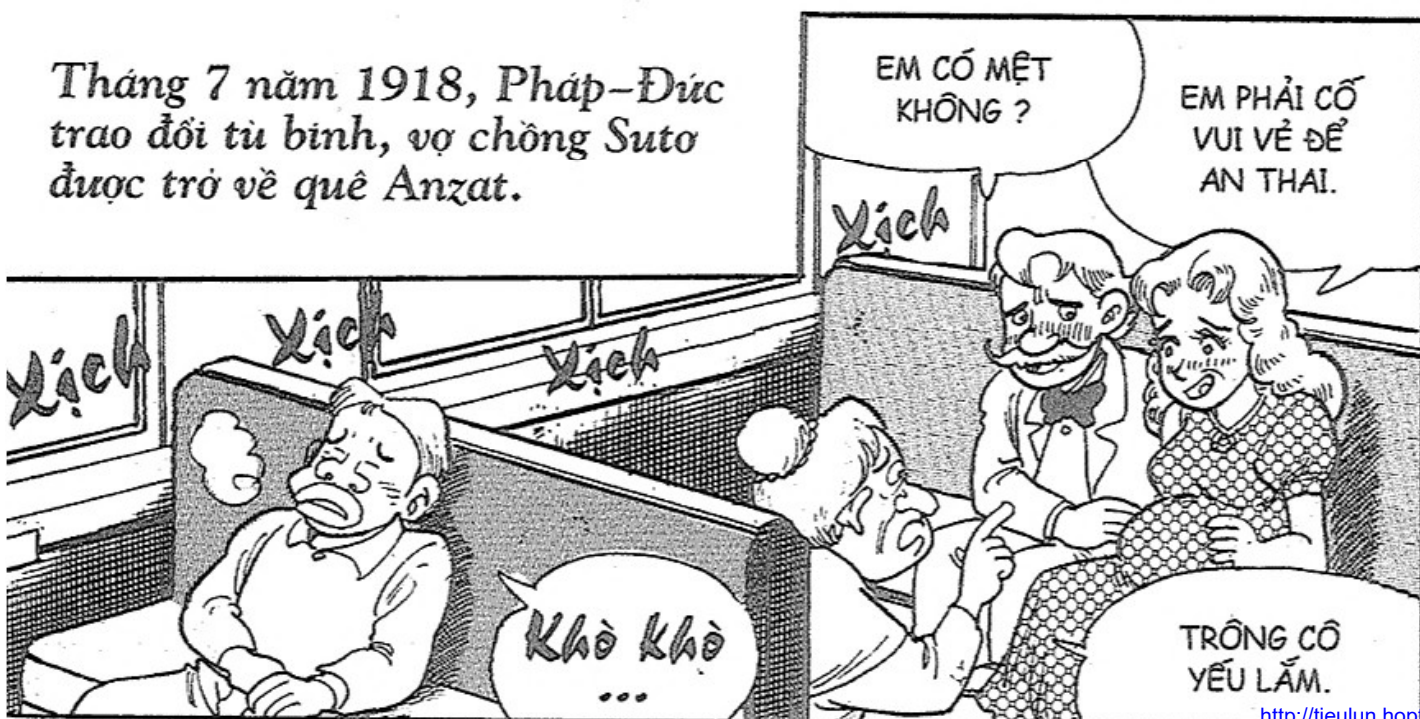
Ở nhà tù tạm giam Boócđô,
Suto bị bệnh kiết lỵ nặng.



Sau ba tuần, Suto được chuyển về
nhà tù gần biên giới Tây Ban Nha.



Tháng 7 năm 1918, Pháp-Đức
trao đổi tù binh, vợ chồng Suto
được trở về quê Anzatz.



CÔ ĐỪNG BUỒN NHÉ.
NHÌN BỤNG BIẾT
NGAY LÀ BÉ GÁI !



BUỒN Ạ ? CHÁU
ĐANG MONG SINH
CON GÁI. CHẮC SẼ
GIỐNG MẸ...

Ha ha
ha

ANH ẤY ĐÃ
ĐẶT TÊN RỒI.



TÔI ĐOÁN NHÉ,
ĐƯỢC KHÔNG ?



LÊNA,
LÊNA SUTO !



TÊN CỐ
ĐẸP
KHÔNG
Ạ ?

TÊN ĐẸP NHƯNG
NGƯỜI CỐ ĐẸP
KHÔNG ĐÃ ? ĐỔI
TÊN KHÁC ĐI !



THẾ QUÊ NỘI, NGOẠI
ANH CHỊ Ở ĐÂU ?



Ở QUANHABA,
ANZAT Ạ.



QUANBAHA ?
Ở ĐÓ ĐANG
CÓ CHIẾN
TRANH.



PHẢI CỐ GIẤY
THÔNG HÀNH
MỚI VÀO
ĐƯỢC !

SÀO ?

GIẤY THÔNG
HÀNH ? LÂM SÀO
CHÚNG CHÁU
CÓ ĐƯỢC... ?

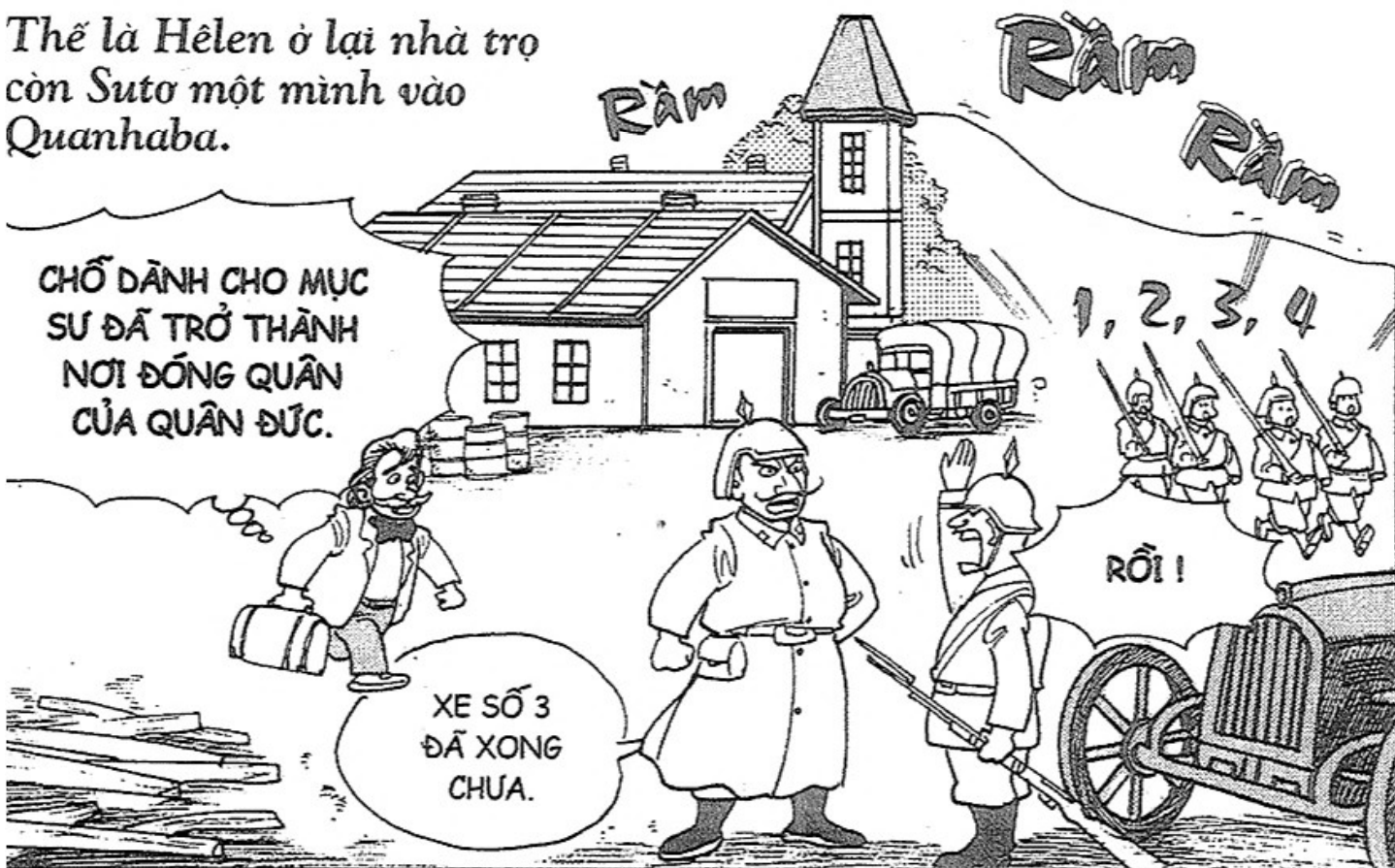


ĐỪNG GIẬT MÌNH.
ĐƯA BÉ SỢ ĐẤY !
Ở ĐÓ ANH CHỊ
CÒN HỌ HÀNG
THÂN THÍCH
KHÔNG ?





Thế là Hêlen ở lại nhà trọ
còn Sutor một mình vào
Quanhaba.



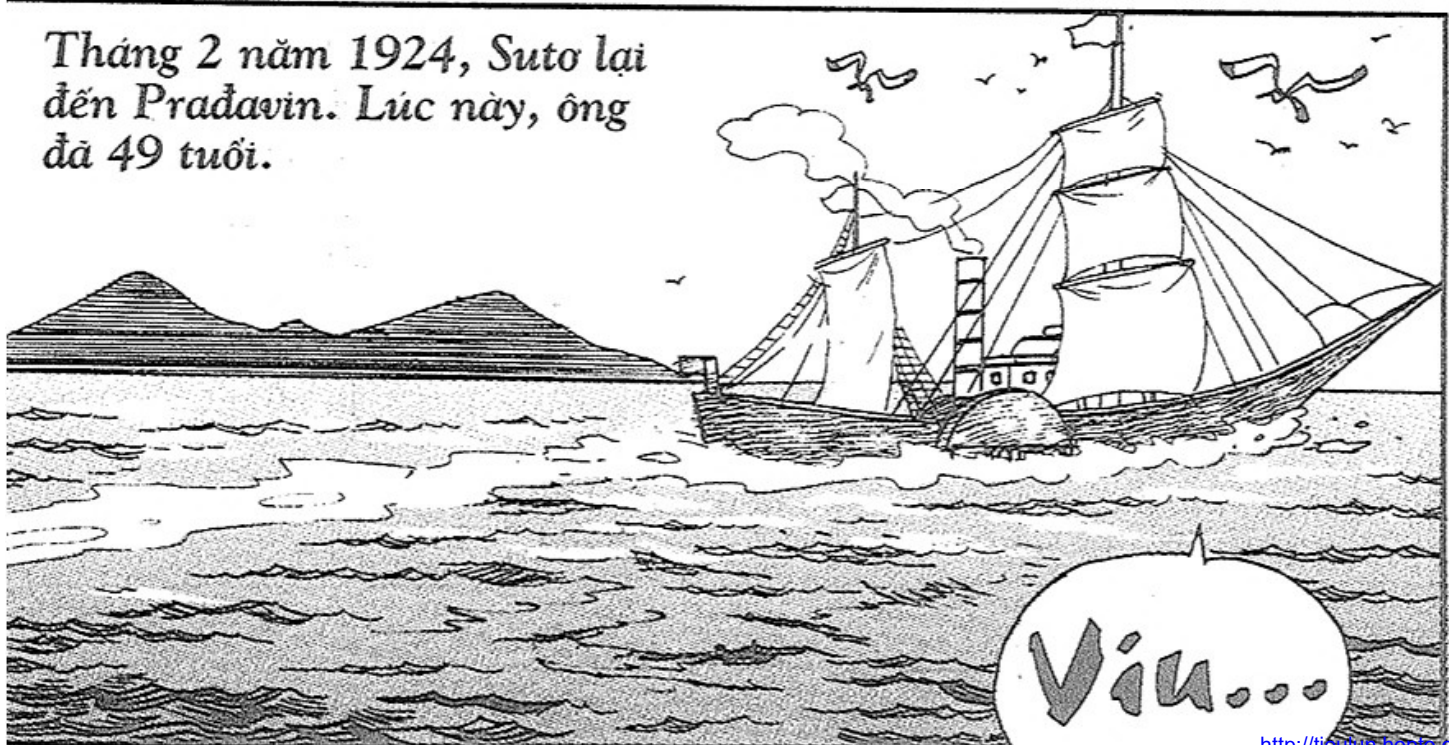


Suto được đưa vào bệnh viện. Sau khi được phẫu thuật ông đã phục hồi dần.

Tháng 11 năm 1918, chiến tranh kết thúc, Anzat thuộc về nước Pháp và theo điều ước ký kết, vợ chồng Suto trở thành người Pháp. Tháng 1 năm sau, con gái Lêna của họ ra đời. Để có tiền xây bệnh viện ở Pradavin, Suto đi khắp châu Âu giảng bài và xem biểu diễn âm nhạc. Năm 1923, tập 1, 2 cuốn "Văn hóa triết học" được xuất bản.



Tháng 2 năm 1924, Suto lại đến Pradavin. Lúc này, ông đã 49 tuổi.



HÃY VIẾT SUY NGHĨ CỦA MÌNH !

*Vì chiến tranh mà vợ chồng Suto phải đóng cửa bệnh viện
và thậm chí phải vào trại tù binh.*

Bạn hãy viết ba điều xấu mà chiến tranh đem lại cho con người !

**BỒI DƯỠNG EQ 2****CHỌN CÂU TRẢ LỜI SAI**

*Ở tuổi 49, Suto lại rời quê hương chia tay với gia đình
để trở lại châu Phi. Hãy chọn lý do sai.*

- ① Để tiếp tục hoạt động cứu trợ tình nguyện.
- ② Ghét vùng Anzát.
- ③ Để giúp đỡ người da đen nghèo khổ.
- ④ Làm nốt công việc còn dang dở.



LÀM ĐẾN CÙNG MỘT CÔNG VIỆC MÀ BẢN THÂN MÌNH CHO LÀ
CÓ Ý NGHĨA LÀ MỘT ĐIỀU CẦN THIẾT VÀ RẤT QUAN TRỌNG. BỞI VÌ,
NẾU NHƯ KHÔNG CÓ LÒNG KIÊN TRÌ VÀ DŨNG CẢM THÌ DÙ CÓ XÁC
ĐỊNH ĐƯỢC MỘT CÔNG VIỆC TỐT NHƯNG ĐỂ HOÀN THÀNH ĐƯỢC
CÔNG VIỆC ĐÓ KHÔNG PHẢI AI CŨNG LÀM ĐƯỢC.

LỜI GIÀ CỦA ĐỒNG NHÂN ÁI, TÔI THÀNH CỦA RỪNG THIẾT ĐỜI



Đến Pradavin, Suto không còn tin vào mắt mình khi khung cảnh ngày xưa nay bị chiến tranh và mưa gió làm cho tiêu điều xơ xác.



HOÀN TOÀN LÀ MỘT ĐỒNG ĐỔ NÁT.

THƯA TIẾN SĨ. SO VỚI NHỮNG GÌ NGÀI KỂ THÌ KHÁC HẸN 180 ĐỘ ! TRÔNG NHƯ THỜI NGUYÊN THỦY ẤY.

Trợ lý Nuen Gioócđơ.

TỪ GIỜ CHÚNG TA SẼ LÀ THỢ MỘC, THỢ NẾ !

VẬNG ! TÔI SẼ VẬN DỤNG HẾT TÀI NĂNG KIẾN TRÚC, ĐỊA CHẤT, HÓA HỌC CỦA MÌNH !

CÒN TÔI, TÔI SẼ VẬN DỤNG Y HỌC, THẦN HỌC, TRIẾT HỌC, ÂM NHẠC.





Vừa chữa bệnh vừa xây bệnh viện,
Suto bận suốt ngày.

ĐỂ CÔN TRỪNG
KHÔNG VÀO ĐƯỢC,
GẠCH NHỎ ĐẶT
KHÍT VÀO NHAU !

Này... Này...

BÁC SĨ, ĐỂ Ý
GIÙM TÔI VỚI CHỮ.

Sau đó rất nhiều y bác sĩ ở các nơi đổ về
Pradavin làm việc cùng với Suto.

CHÚNG TÔI LÀ HAI ANH EM.
TÔI LÀ MẮC, BÁC SĨ !

TÔI LÀ
MAGORIT, Y TÁ !
TÔI ĐẾN GIÚP
BÁC SĨ.

TÔI LÀ BÁC SĨ
TRẺ VICHTO
NEXMAN !

TÔI LÀ
MATHA, Y TÁ.

TÔI LÀ ENMA.
TRÔNG TÔI CÓ
ĐƯỢC VIỆC KHÔNG ?

TÔI LÀ ZÔZÉP CŨNG ĐÃ
TRỞ VỀ. NHƯNG KIA LÀ
GÌ THẾ, BÁC SĨ ?

THUYỀN CẤP CỨU !
NHỮNG NGƯỜI
BẠN Ở CHÂU ÂU
GỬI TẶNG !

ĐÃ CÓ NHIỀU Y BÁC SĨ NÊN VIỆC KHÁM
CHỮA BỆNH SẼ GIAO CHO HỌ, CÒN
MÌNH PHẢI TẬP TRUNG VÀO VIỆC XÂY
BỆNH VIỆN.

Mùa thu năm đó, một phòng khám chữa bệnh mới hoàn thành, nhưng do nạn dịch kiết lỵ lan tràn nên không đủ sức chữa hết bệnh nhân. Được sự cho phép của chính quyền, Suto bắt đầu lấn rừng để lấy đất xây dựng.



SUYT NỬA ANH
GIÃM PHẢI CHÚ ẾCH.
LÙI MỘT CHÚT ĐI.

VẬNG, ĐƯỢC
RỒI. (LẠI CÒN
THẾ NỮA.)



NHANH NHẢY
VÀO RỪNG ĐI !

Ha



Ha ha ha



À HẢ ! SỰ SỐNG DÙ
NHỎ NHỎI CŨNG
PHẢI TRÂN TRỌNG.
TẤT CẢ ĐỀU CÓ
QUYỀN ĐƯỢC
SỐNG !



ĐẲNG KIA RẬM
RÁP QUÁ HAY
LÀ ĐỐT ĐI ?

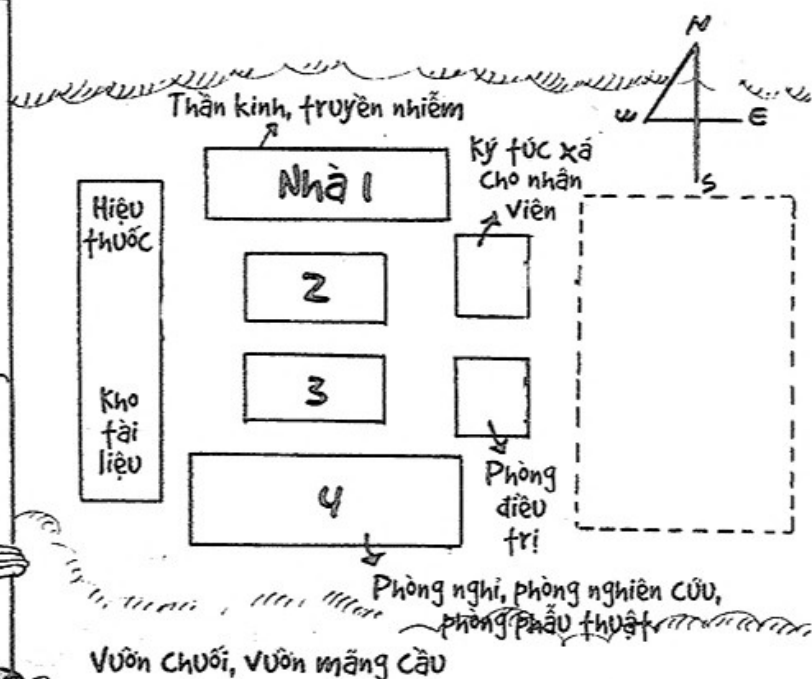
ĐUỔI CHIM
CHỐC ĐI ĐÃ
RỒI HÃY ĐỐT.



MÌNH SẼ XÂY CÔNG VIÊN ẾCH !
À KHÔNG, BỆNH VIỆN CÓ CÔNG
VIÊN ẾCH CHƯ ?



PHẢI LỘP XONG MÃI
TRƯỚC KHI MÙA MƯA ĐẾN.
DỰ ĐỊNH ĐẦU NĂM SAU SẼ
XONG. KỸ SƯ KIẾN TRÚC
ĐẾN CHẮC SẼ THAY ĐỔI
NHUNG ĐÂY LÀ BẢN THIẾT
KẾ CỦA TÔI !



ĐẸP QUÁ ! KHÔNG
PHẢI LÀ CÔNG VIÊN
ĐEN MÀ LÀ THIÊN
QUỐC CỦA SUTO.

GIÁO SƯ CỦA
CHÚNG TA VẼ TRANH
GIỎI LẮM.

THỰC RA, SỞ
TRƯỞNG CỦA
ÔNG ẤY LÀ VẼ.

Tháng 1 năm 1927,
bệnh viện được xây xong,
Suto sung sướng đến trào
nước mắt.

GIỜ THÌ BỆNH NHÂN
SẼ ĐƯỢC CHĂM SÓC
CHU ĐÁO. XIN CẢM
ƠN CHÚA !

VỚI 4 BÁC SĨ, 10 Y TÁ, BỆNH
VIỆN CỔ QUY MÔ CỦA BỆNH
VIỆN ĐA KHOA RỒI.

BẮC ZI, TÀU
CHÂU ÂU ĐÃ
ĐẾN.

VIỆN TRƯỞNG SUTO

Ngày 2 tháng 7 năm 1927, Suto
trở lại châu Âu để cảm ơn những
người đã giúp đỡ mình.

Từ đó, không biết bao nhiêu lần Suto đi đi về về giữa châu Âu và châu Phi. Ông là chiếc cầu nối giữa hai châu lục.

Năm 1928, đoạt giải Gôt tại hội diễn Pari.

Năm 1930, xuất bản cuốn "Tư tưởng và cuộc sống của tôi".

Năm 1935, thu băng các nhạc phẩm của Bach ở Luân đôn.

Năm 1938, được trao tặng học vị tiến sĩ danh dự về Thần học, Luật học và Âm nhạc.

Chiếc cầu thép
không phải là cầu thép

Mà là cầu tình
yêu thương.

GIẢNG DẠY,
BIỂU DIỄN, VIẾT SÁCH...
BẠN, BẠN LẮM !

NGHE NÓI ĐÃ
TIẾT KIEM ĐƯỢC KHÖI
TIỀN ĐỂ XÂY BỆNH VIỆN.

Một ngày tháng 2 năm 1939...

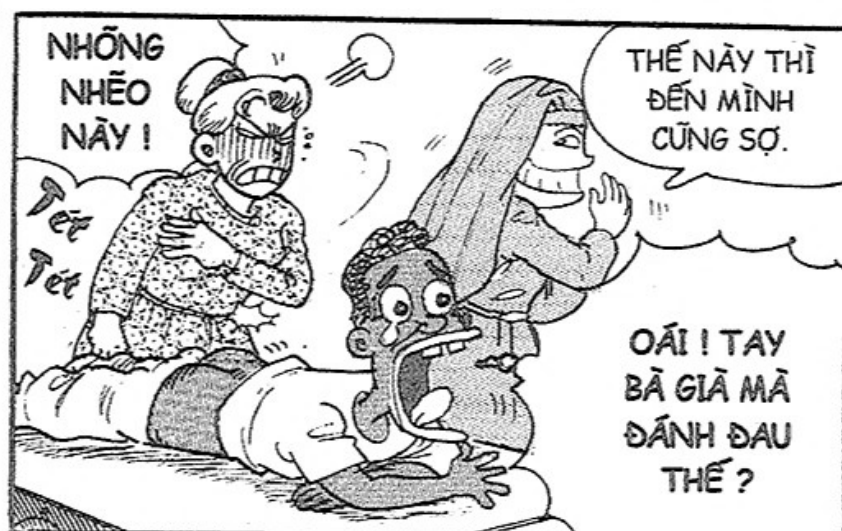
THUỐC VÀ DỤNG
CỤ Y TẾ ĐÃY CẢ
KHO SAO LẠI
CHO Y BÁC SĨ VỀ
QUÊ HẾT A ?

CHIẾN TRANH SẮP NỔ
RA RỒI ! CHẮC LÀ SẼ
RẤT LÂU... PHẢI ĐỂ
PHÒNG TRƯỚC CHỮ.

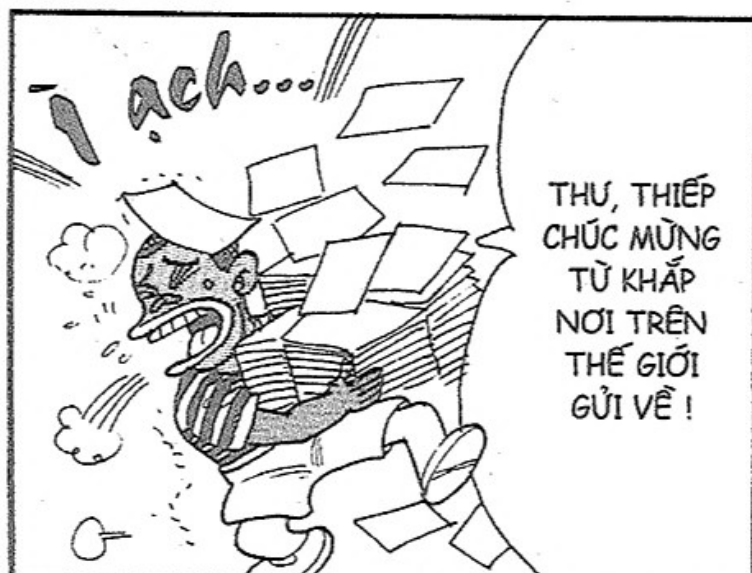
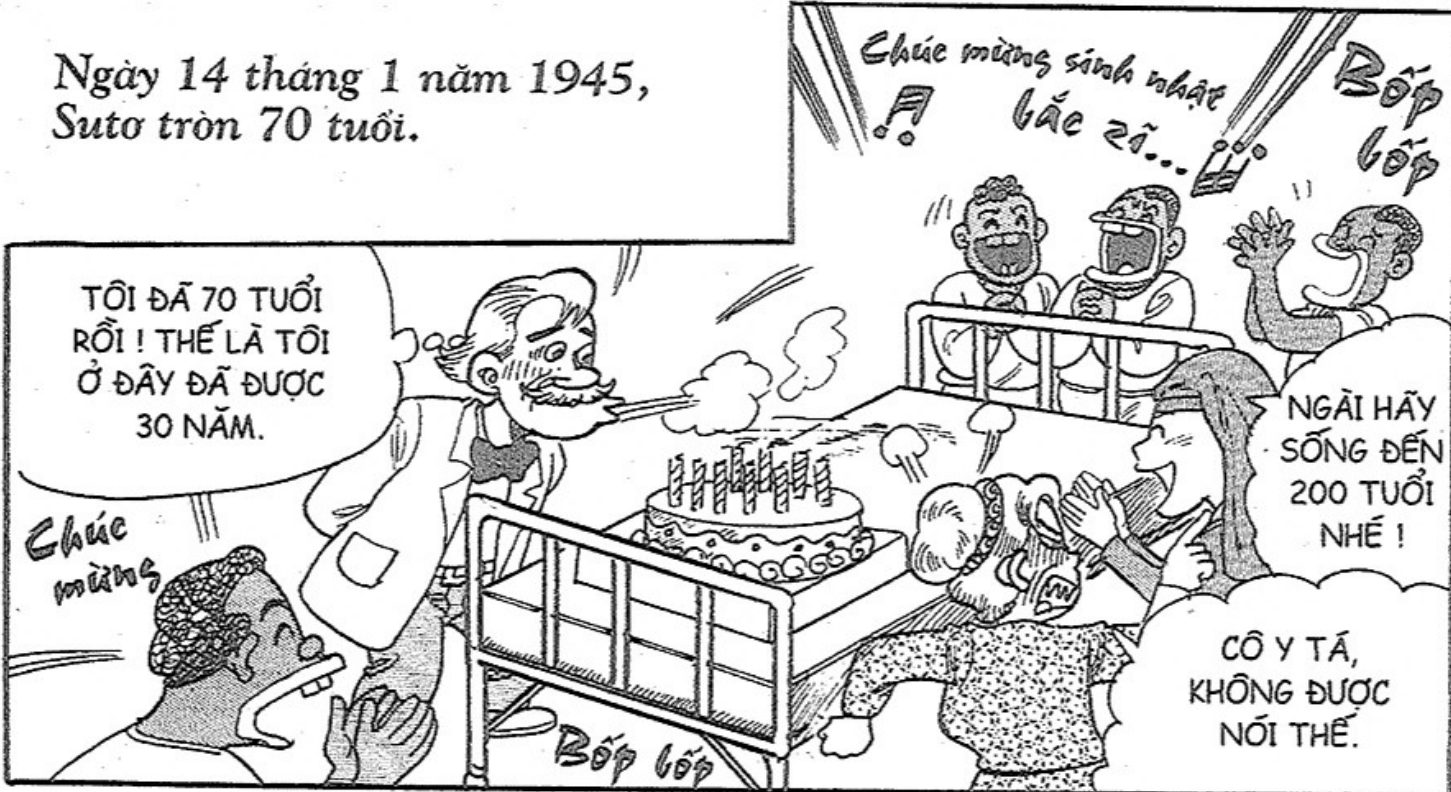
Chiến tranh thế giới lần thứ hai nổ ra, Pradavin bị cô lập. Suto một mình ở lại Pradavin tiếp tục công việc khám chữa bệnh. một ngày năm 1941...



Helen giúp Suto
rất nhiều việc.



Ngày 14 tháng 1 năm 1945,
Sutor tròn 70 tuổi.



Ngày sinh nhật, Sutor vẫn tiếp
tục làm việc đến tận khuya.





*BBC: Đài phát
thanh của Anh.



Cuối tháng 7, chiến tranh thế giới lần thứ hai kết thúc.

CÁC BẠN YÊU QUÝ, HÒA BÌNH ĐÃ ĐƯỢC LẬP LẠI. CHIẾN TRANH SẼ KHÔNG XẢY RA NỮA. CÁC BÁC SĨ CỦA CHÚNG TA SẼ LẠI TRỞ VỀ !

Hoan hô !

A A A...

A A A...

CÔ Y TÁ XINH ĐẸP ĐÓ LẠI ĐẾN CHỮ ?

TÌNH LẠI ĐI ! CÔ Y TÁ ĐÓ TÔI CHẤM TRƯỚC RỒI.

Suto đến giảng bài ở Mỹ, nước đã gửi nhiều dược phẩm cho ông trong chiến tranh.

BUỔI THUYẾT GIẢNG CỦA

Tiến sĩ SUTO

NẾU VẬT CHẤT THỐNG TRỊ LINH HỒN THÌ NHÂN LOẠI SẼ BỊ DIỆT VONG. CHÚNG TA HÃY TRÂN TRỌNG SỰ SỐNG. XIN CẢM ƠN !

Bốp lộp lộp

Bốp lộp

CHÚNG TA CHỈ NGỒI VỖ TAY THÔI. XẤU HỔ QUÁ.

THÌ ĐỪNG VỖ TAY NỮA.

THƯA TIẾN SĨ, TIỀN BỒI DƯỠNG VÀ TIỀN ỦNG HỘ SẼ DÙNG VÀO VIỆC GÌ Ạ ?

Ở ĐÂY CÓ RẤT NHIỀU THUỐC TỐT. TÔI SẼ MUA ĐỂ ĐƯA ĐẾN CHÂU PHI.



Năm 1951, Suto trở thành hội
viên của Viện Hàn lâm Pháp.
Cùng vào một ngày năm đó...



Bàn tay gầy guộc của Suto đưa
lên ngăn dòng nước mắt đã nói
lên tất cả.

ĐÚNG. ĐƯỢC NHẬN
GIẢI THƯỞNG TÔI
PHẢI VUI LÊN CHỨ.

ĐÚNG THẾ,
NGOÀI BẮC ZỈ RA
CÒN AI XỨNG
ĐÁNG HƠ NỮA !

VỚI SỐ TIỀN
THƯỜNG NÀY MÌNH
SẼ XÂY DỰNG "LÀNG
BỆNH NHÂN PHONG" !

MÌNH
KHÔNG
ĐƯỢC Ở RỒI.

KHÔNG
ĐƯỢC NGHĨ
VỒ VẤN.

Năm 1952, Suto được nhận giải Nobel hòa bình. Ông đã dùng số tiền thưởng xây "Làng bệnh nhân phong" ở Pradavin. Năm 1960, ông được nước cộng hòa Gabông trao "Huân chương thập tự thánh xích đạo". Tháng 6 năm 1957, vợ ông - bà Hêlen qua đời.

Húc húc...
Mẹ ơi !

KHÔNG CỎ
EM ANH
SẼ SỐNG
RA SAO,
HÊLEN !

BÀ ƠI !
ĐỪNG NGỦ
NỮA !

ĐỪNG ĐÁNH
THỨC BÀ.

BỐ ƠI, BỐ NÊN
VỀ QUÊ NGHỈ
NGƠI ĐI.

BỐ KHÔNG
THỂ NGHỈ ĐƯỢC
CHO ĐẾN NGÀY
ĐI ĐẾN CHỖ
MẸ CON.

Hà hà...

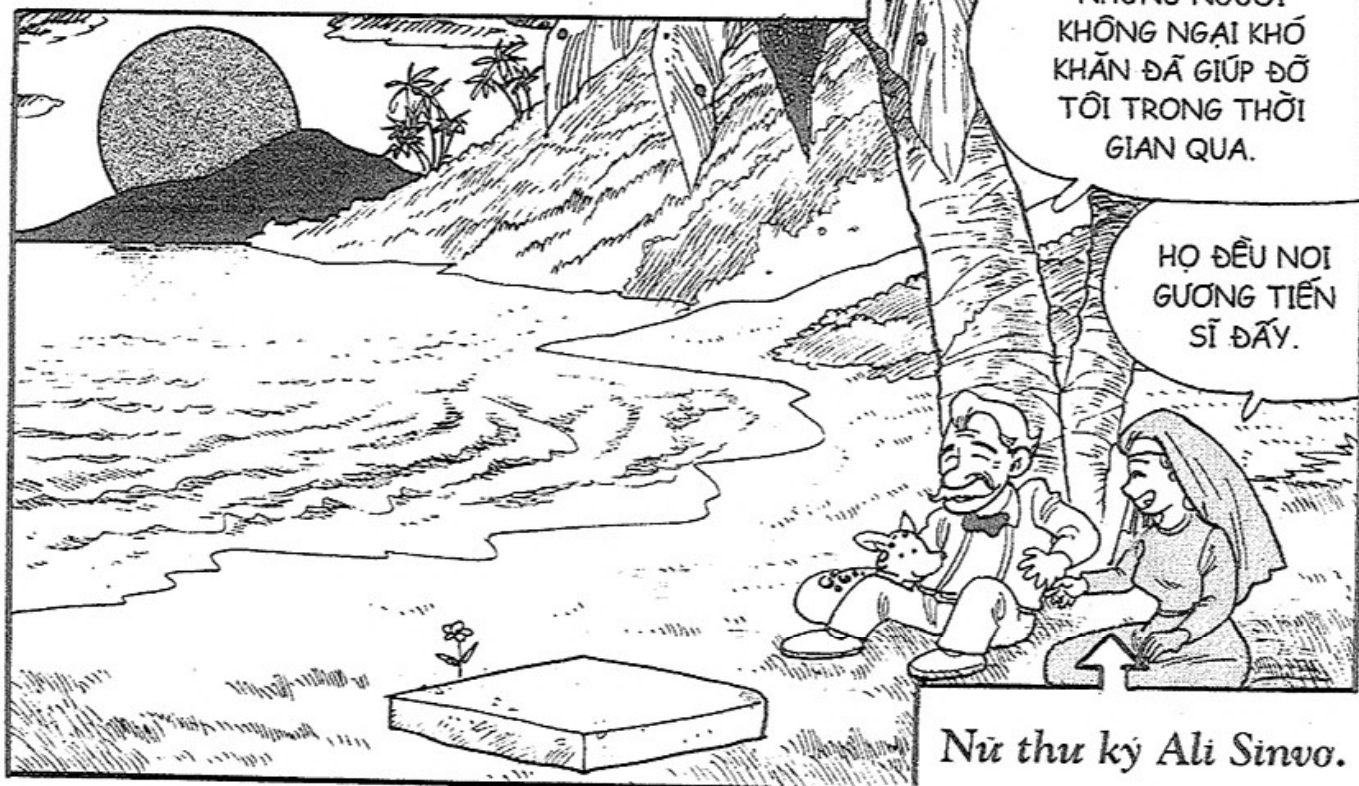
Cháu 1

Cháu 2

CHÚNG TA
CHẠY NHÉ ?

BỐ ĐÃ GIÀ RỒI,
THẾ MÀ..

Tháng 4 năm 1961, bên dòng sông
Ôgao, Pradavin.



Nữ thư ký Ali Sinvo.



SUỐT THỜI GIAN QUA, SỬ MỆNH
VÀ TRÁCH NHIỆM ĐỀ NẶNG HAI
VAI ! ĐÔI LÚC TÔI CŨNG ĐÃ NGHĨ
ĐẾN VIỆC TỪ BỎ NÓ. ĐƯỢC NHƯ
BÂY GIỜ KHÔNG PHẢI DỄ DẰNG.



CẢM ƠN CHÚA
ĐÃ CHO CON
SỨC LỰC, DŨNG
KHÍ, TÂM
LÒNG ĐỂ
VƯỢT QUA
TẤT CẢ.



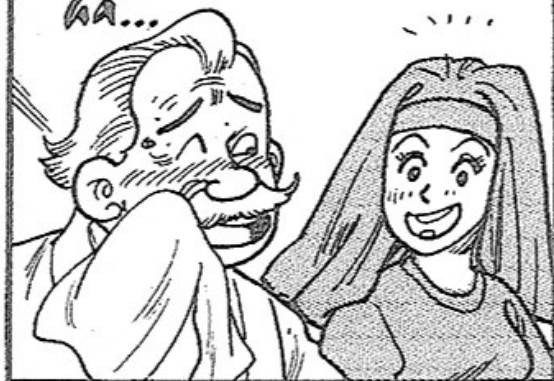
CHÚA ƠI ! XIN CẢM TẠ NGƯỜI.
NGƯỜI ĐÃ DẠY CON BIẾT YÊU
SỰ SỐNG. NGƯỜI ĐÃ CHO CON
SỨC MẠNH CỦA TÌNH YÊU !
CON SẼ TIẾP TỤC CỐNG HIẾN,
HY SINH VÌ TÌNH NHÂN ÁI CHO
TRÁI ĐẤT NÀY ! CHO ĐẾN TẬN
LÚC CHÚA CHO PHÉP CON ĐƯỢC
NGHỈ NGƠI



CÔ ALI NÀY, ĐẦU
TÔI BẠC TRẮNG
HẾT CẢ RỒI PHẢI
KHÔNG ?

MÁI TÓC
BẠCH KIM
RẤT ĐẸP A.

Hà
hà...



ĐẸP Ừ ? TỪ ĐÓ
KHÔNG HỢP VỚI
MỘT ÔNG GIÀ ĐẬU.



ĐẸP VÌ TIẾN SĨ
ĐÃ CỨU SỐNG CẢ
CHÂU PHI NÀY.



DÙ SAO NGHE CÔ NÓI THÌ
TÔI CŨNG RẤT VUI. NHUNG
TÔI ĐÃ GIÀ YẾU MẤT RỒI.



HÌNH NHƯ ĐÃ
ĐẾN LÚC CẦN KÈ
CÁI CHẾT.



XIN TIẾN SĨ
ĐỪNG NÓI
GỞ THẾ... !



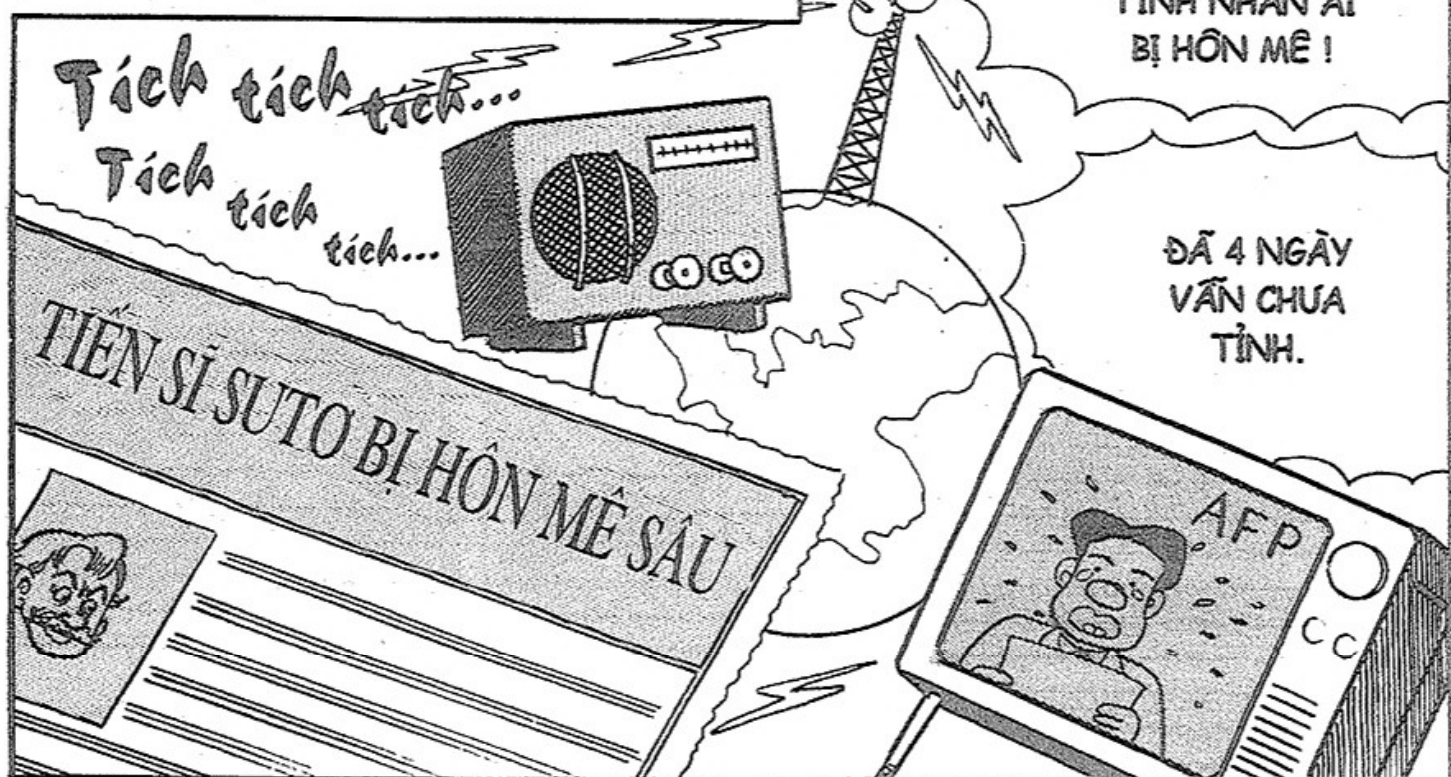
NẾU TÔI CHẾT, HÃY CHÔN TÔI
CẠNH MỘ CỦA HELEN. CHÚNG TÔI
LUÔN MUỐN Ở BÊN NHỮNG NGƯỜI
ĐA ĐEN ! VÃ CHO CẢ ANH BẠN NHỎ
NÀY DỰ ĐÃM TANG NỮA NHÉ.



VÂNG. NGÀI ĐỪNG
LÀ SỬ GIẢ CỦA
LÒNG NHÂN ÁI,
LÀ NGỌN LỬA
THẮP SÁNG ĐẠI
LỤC ĐEN !



90 tuổi, sức khỏe ngày càng yếu,
Suto bắt đầu bị hôn mê vào một
ngày mùa thu năm 1965.



10 giờ ngày 4 tháng 9,
tại bệnh viện Pradavin,
Suto đã bị hôn mê suốt
10 ngày.



CON BIẾT BỐ
MUỐN NÓI GÌ
RỒI.

Hức
hức...



Con gái ông – Lêna bắt
đầu chơi một bản nhạc
của Bach, trên nét mặt
ông thoáng một nụ cười.



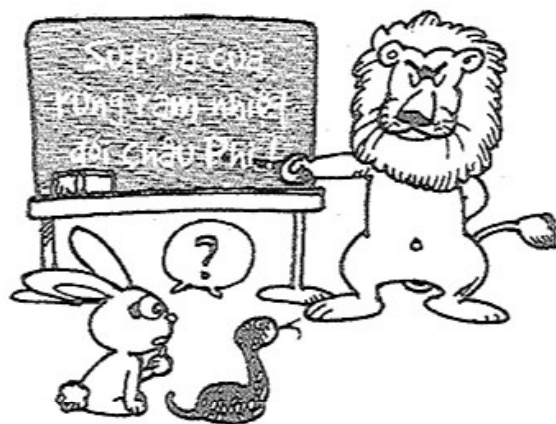
11 giờ 24 phút ngày 4
tháng 9 năm 1965 tiến sĩ
Anbót Suto lặng lẽ nhắm
mắt từ già chúng ta.



Suto, con chiến ngoan đạo
của Chúa, sứ giả của tình
nhân ái, vị thánh của
rừng rậm nhiệt đới châu
Phi đã mất, nhưng tinh
thần đoàn kết, lòng dũng
cảm hy sinh, hành động
cao cả và đặc biệt là lòng
nhân ái đẹp đẽ của Người
còn ngồi sáng mãi.

HÃY GHI LẠI SUY NGHĨ CỦA MÌNH !

Theo bạn tại sao Suto lại được coi là “sứ giả của tình nhân ái,
là vị thánh của rừng rậm nhiệt đới châu Phi ?”



BỒI DƯỠNG EQ 2

HÃY GHI LẠI NHỮNG SUY NGHĨ CỦA MÌNH !

Bạn đã bao giờ tham gia hoạt động tình nguyện chưa ?

Nếu chưa thì bạn sẽ có ý định tham gia hoạt động tình nguyện nào ?
Hãy viết về những việc bạn đã làm hoặc sẽ làm.



ĐỂ HOẠT ĐỘNG TÌNH NGUYỆN, BẠN PHẢI BIẾT HY SINH VÀ VƯỢT
QUA MỌI GIAN LAO THỬ THÁCH. TUY NHIÊN, CHỈ MỘT HÀNH ĐỘNG
NHỎ NHƯ NHẶT RÁC BỎ VÀO THÙNG RÁC, DẪN MỘT EM BÉ BỊ LẠC
ĐƯỜNG VỀ NHÀ ĐỀU LÀ HÀNH ĐỘNG TÌNH NGUYỆN ĐẸP ĐẸ. CHÚNG
TA HÃY BẮT ĐẦU TỪ NHỮNG VIỆC NHỎ CÓ ÍCH CHO MỌI NGƯỜI,
CHO MÔI TRƯỜNG XUNG QUANH CÁC EM NHÉ

SUTO VÀ BAN

Bạn hãy nêu lý do Suto hy sinh cuộc đời mình cho hoạt động tình nguyện khám chữa bệnh ở châu Phi ? Bạn muốn giống Suto ở điểm nào, hãy viết vào đây !



SUTO

(Tái bản lần thứ 12)

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội

ĐT: (04) 3 943 4730 - 3 942 8632 - Fax: (04) 3 822 9085

Website: www.nxbkimdong.com.vn - Email: kimdong@hn.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm, TP. Đà Nẵng. ĐT: (0511) 3 812 335 - Fax: (0511) 3 812 334

Email: cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

248 Cống Quỳnh, Q.1, TP. Hồ Chí Minh

ĐT: (08) 39251001 - (08) 39250987 Fax: (08) 39251002

Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản - Giám đốc: PHẠM QUANG VINH

Chịu trách nhiệm bản thảo - Phó Giám đốc: VŨ THỊ QUỲNH LIÊN

Biên tập: NGUYỄN VĂN HẠNH

Kỹ mỹ thuật: NGUYỄN TIẾN HƯNG

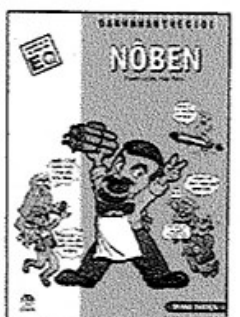
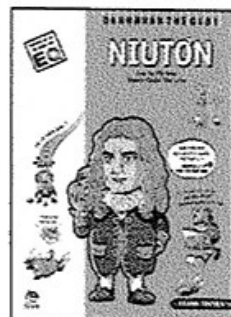
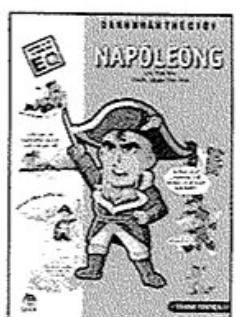
In và gia công 8.000 bản - Khổ 14,5 cm x 20,5 cm - Tại Công ty TNHH In và DVTM Phú Thịnh

Địa chỉ: Lô B2-2-5 KCN Nam Thăng Long, Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Số xác nhận đăng ký xuất bản: 89-2016/CXBIPH/722-03/KĐ cấp ngày 11/1/2016

Quyết định xuất bản số: 08/QĐKĐ cấp ngày 14/1/2016

In xong và nộp lưu chiểu tháng 1/2016



EQ Biography Series

Albert Schweitzer

Written & Cartooned by Han Kyeol

Copyright © 1999 Neung In Publishing Co.- Korea

Originally published as "EQ INMULJEON ALBERT SCHWEITZER"

by Neung In Publishing Co., Republic of Korea

Vietnamese translation copyright © 2005 by Kim Dong Publishing House.

Vietnamese edition is published by arrangement with Neung In Publishing Co.

All rights reserved.



Bản quyền bản tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng, 2005.



Thưa nhỏ Sutor là một cậu bé nhạy cảm, ngoan ngoãn và nghĩa hiệp. Cậu yêu quý và luôn bảo vệ sự sống của các con vật nhỏ bé quanh mình.

Sutor sớm nổi tiếng trên nhiều lĩnh vực như Triết học, Thần học và đặc biệt là nổi tiếng với tài diễn tấu đàn oócgan. Nhưng xuất phát từ lòng thương cảm những người da đen đang bị đói rét, bệnh tật hoành hành, nên ông đã tạm gác lại tất cả để theo học ngành y trong 6 năm ròng, rồi đến châu Phi hoạt động tình nguyện, cứu trợ người da đen, bắt chắp rừng thiêng nước độc, thiếu thốn và dịch bệnh. Để có tiền xây dựng bệnh viện, ông đã đi nhiều nước giảng dạy, thuyết trình. Được nhận giải Nôben hòa bình, ông đã dùng tiền thưởng để xây dựng làng bệnh nhân phong ở châu Phi....

Tiến sĩ Sutor là con chiên ngoan của chúa, là vị thánh của rừng nhiệt đới châu Phi, là sứ giả của lòng nhân ái. Tinh thần đoàn kết, sự dũng cảm, hành động cao cả, và hơn hết là lòng nhân ái đẹp đẽ của ông vẫn còn sống mãi.

ISBN 978-604-2-07570-1



8 935036 682390



6162201540010

GIÁ: 25.000đ

<http://neunginphoto.org>